中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新附紙第一七零七三號

俄計劃在八零年代透過顛覆統治中東

華沙公約外洩密件第二部分透露

【倫敦四日路透社電】「泰晤士報」今日稱蘇聯計劃透過中東的共產組織，及一九八零年代統治中東。

前政府部長查爾芳爵士刊登在這份獨立報上三篇版權所有的專文第二篇描述這項蘇聯對中東的長期戰略，他說這份戰略乃得自一九六八年逃出捷克的陸軍將領珍督奈携帶出來的一份華沙公約密件。

他說：蘇聯的中東計劃被阿剌伯國家較蘇聯先一步使用石油作為武器所擾亂，但蘇俄對該地區的長期計劃不變。

根據查爾芳爵士所述，蘇聯估計在一九七零年代末美國會實質上減少對以色列的支持，在此情況下阿剌伯軍事力量和保持高度軍事警戒的代價會迫使以色列向阿剌伯世界屈服。

查爾芳爵士謂蘇俄預期在一九八零年初，共黨會掌握中東，並利用石油武器消滅資本主義國家。

不滿中東陷入不戰不和僵局 埃及軍人政變流產

四十三名叛變軍官已遭拘捕解職

傳埃將發動戰爭轉移國內問題

【貝魯特四日法新社電】此間今日引述阿剌伯外交界人士消息稱：繼一大叛亂行動被發現後，已有四十三名埃及軍官被解職。

該份報告又引述美國方面人士消息稱：由於埃及與以色列之談判無甚進展，很多軍中人士漸感不滿。

阿剌伯人士謂：埃軍情報首腦脫費克已被解職，因他未能揭露該項叛變行動，據謂若干軍人已遭拘捕。

該份報告續稱：這次叛變行動並非首次，但可能較以前的行動更危險，因很可能在埃及社會的其他環節內掀起相仿的行動，特別係在勞工階層，全國工友聯盟之主席黨，此所受到的攻擊已愈來愈多。

【波士頓三日合眾國際社電】據「波士頓週日地球報」稱假如埃及的經濟未能改善，埃及總統沙達會對以色列展開一場有限度的戰爭。地球報引述一名國家安全委員會人士的分析說：一旦戰事重開，以色列的軍事力量能夠在十天內打敗任何阿剌伯國家的聯盟。

在一篇版權所有的專文中，該報外交記者畢查說如果國內發生問題則埃及會轉而引起一場有限度的戰爭。

他說一名埃及將領被問及如果新的西奈隔軍協定努力失敗，沙達特將會採取何種行動？那位將領馬上回答：「他會展開一場有限度的戰爭。」

這位將領又說：「這會使人民團結，「這會使我們自沙特阿剌伯和科威特得到需要的金錢，使到以色列付出侵入我們領土的代價和他們無法向我們討便宜，這將會逼使這項爭端回到外交桌上。」

由華航泰航發出 泰建議旅行文件

【曼谷四日美聯社電】泰國為維持與中華民國貿易和文化的連繫，提議旅行証件由中華航空公司和泰國航空公司發出。

外交部發言人說：這是我們對中華民國人民的友好表示，希望能獲得台北政府同意。」

泰國在七月一日與北平建立外交關係之後便和中華民國政府即斷絕外交關係。

這位發言人又稱：這項由中華民國和泰國的航空公司發出旅行証件的建議，是應泰國國家安委會的建議而提出的。

傳約叙達協議 成立軍事聯盟

叙軍可駐屯約以接壤邊境

【貝魯特四日合眾國際社電】貝魯特一份報章星期一日稱：叙利亞與約但已建立軍事聯盟，並在安曼設立聯合司令部。

該報引述貝魯特外交消息稱：是項協議係在約但總理里費與叙利亞總理艾約比上週在安曼作四天會談時達成的。

據謂，外交界人士昨日證實兩國間之軍事聯盟已成事實。

該報又謂：兩國間之協議已使安曼成為聯合軍事司令總部，在該項協議之下，叙利亞部隊將可進入約但及在其前線駐屯。

該報稱：當該兩國領袖接到消息謂以色列已準備對約但前線展開全面性戰爭後，他們便決定「迅速」採取行動，在軍事方面緊急合作。

華航董事長 雷炎均接任

【台北四日中央社電】中華航空公司董事長徐煥昇，因健康關係提出辭職，遺缺由現任總經理雷炎均繼任。

中華航空公司今天召集董事會議，咸任董事長徐煥昇及董事周一夔，唐勛治等提案，推選董事雷炎均繼任董事長兼總經理職務，經董事會一致通過。

華航這項高級人事異動的生效日為一九七五年八月四日。

中東不戰不和形勢 福特表示難以接受

埃堅持以必須撤出兩山隘油田

【伯爾格萊德四日合眾國際社電】福特總統星期一日稱中東的僵持形勢是難以接受的，並需要各方面以緩和及帶有適應性的態度來協助達致和解。

福特係與南斯拉夫總統狄托會談後逾兩小時之後，作出上述聲明的。

美國駐埃及大使艾爾茲已於星期日抵達伯爾格萊德，向福特報告埃及對以色列最新西奈解約建議的反應。艾爾茲與基辛格於星期日晚會合。他將顧問福特返回華府，繼續討論。

【開羅四日法新社電】埃及總統沙達在一次與競選助手們開會舉時稱：埃及將堅持其立場，要以色列撤出西奈山隘及阿布祿地斯油田。「金字塔報」於報導上述消息時補充謂：中東形勢係是次會議之首個討論項目。

並謂：副總理與外長伊斯邁已呈交一份有關現時之第二階段西奈撤軍談判及美國在談判中所擔任之角色的詳細報告。

【開羅四日路透社電】具有影響力的日報「金字塔報」在今日報導稱，埃及總統沙達曾謂，埃及仍然堅持以色列必須撤出戰略性的米特拉山隘、吉地山隘及西奈的油田。

沙達總統在昨日向高級助手扼述政府企圖獲取以色列在西奈作進一步撤軍行動的政策。

該報引述沙達的談話稱：「埃及在現時的談判堅持它的立場，而以色列是必需撤出米特拉山隘、吉地山隘、阿布魯地斯油田。」

相信這位埃及領袖的堅定立場，經已傳達給美國駐開羅大使艾爾茲，艾氏昨日飛往伯爾格萊德向福特總統及國務卿基辛格報告。

美邀以官員赴華府 商軍經援助

將進一步緩和兩國關係

【耶路撒冷美聯社四日電】此間外交部星期一日透露，美國邀請以色列高級官員到華盛頓就有關耶路撒冷要求的軍事經濟援助進行商討。這項要求自美國三月間促進中東和平的努力失敗後一直凍結。

外交人士宣稱，此間官員對這項邀請表示歡迎，認為這是進一步緩和美以兩國五個月前因為基辛格和平穿梭外交失敗後惡化的關係。

官員們拒絕推測這是否因目前美國所資助以埃兩國為西奈協約而舉行的會議有進展，而邀請他們。

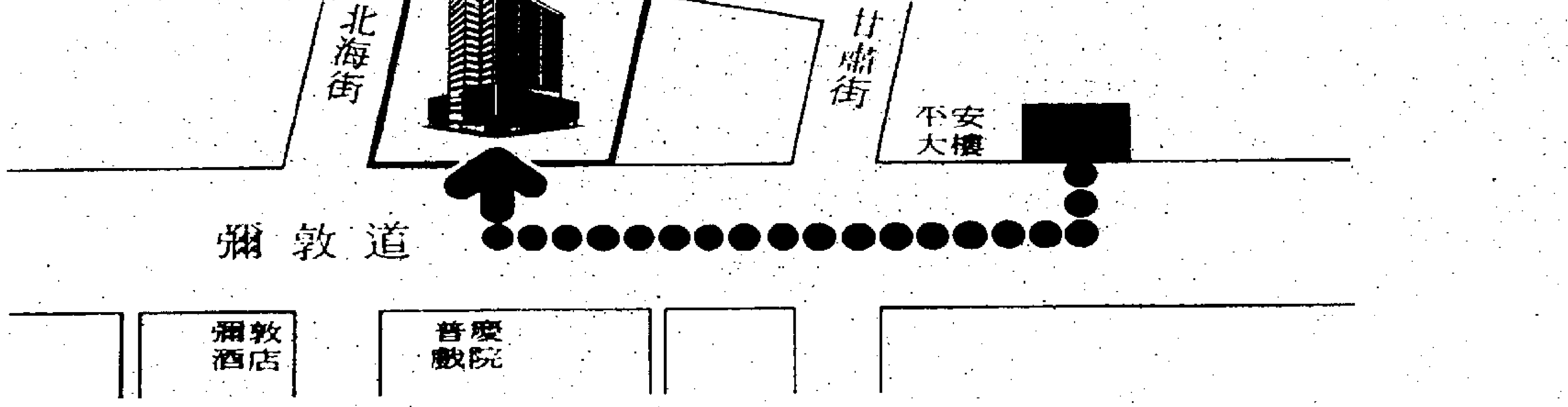
恒生銀行 油蔴地分行

八月五日 遷入新址營業

酒會時間：
上午九時半至十一時半
（不舉行儀式）

行址：九龍彌敦道三六三號
新電話號碼：3-315131

附設新型保管箱 歡迎租用



長江實業（集團）有限公司

七四至七五年度中期報告

本席以欣慰心情謹向各股東報告：本集團自一九七四年九月一日至一九七五年六月三十日止經會計師審核除稅後之綜合純利達港幣二千二百三十四萬元，本董事會現決定開派七四至七五年度中期息每股一角二分，合共派發港幣八百八十四萬一千三百六十元正。

在上述期間內，本集團已完成入伙之大廈為九龍窩打老道「芝蘭大廈」，及已取得地下連地庫之臨時入伙紙者計有銅鑼灣糖街「銅鑼灣商業大廈」與軒尼詩道「東區商業大廈」，此二座商業大廈均可於本年底前全部完成。其餘可於今年下半年度內完成之大廈尚有新界青山酒店舊址六座高級住宅洋樓，青山道六八〇號工業大廈，筲箕灣金華街住宅商業大廈，香港仔大道住宅商業大廈及中區利源西街一座商業大廈。上述各大廈早有全部或部份售出或租出。

本公司亦既定穩健中強力發展方針，在上述期間內充份利用最有利時機，在港九各地大量投資優良新物業共十三幅，其中分為三大類㈠本公司全部擁有者共五幅㈡合股擁有者共六幅，㈢完成後本公司可有半數權益之建築合作者共二幅（由本集團負責建築並負擔全部建築費），此外另有建築投資者二幅（僅由本集團出資建築及管理）。本公司在上述之十三幅新物業投資中所佔有之建築樓面總面積約達一百九十四萬四千方呎，如加上本公司目前已在手上收租及發展中之樓面總面積現已達二百四十四萬六千方呎計算，則本公司擁有全部物業樓面總面積將驟增至四百三十九萬方呎之多，（不包括上述二幅建築投資之樓面總面積在內），樓面增幅幾達百分之八十。此四百三十九萬方呎樓面總面積包括寫字樓大廈樓面約八十八萬方呎，住宅及商業樓面約二百四十萬方呎及工業樓面約一百十一萬方呎。

上述新購物業所需資金之主要來源乃獲自本年三月本公司發行二千萬新股所得之港幣六千八百萬元，該項新股發行詳情早於本年三月十三日致各股東之通告內專題闡明。

正如本席在上次年報內所強調者，本公司所審慎之逐年巨幅增加固定收益政策，現已獲得顯著效果，雖然本港因受世界經濟衰退浪潮冲擊而導致目前之租值普遍下降，使本公司租金收益方面略受影響而較上次年報內預測者在比例上減少約百分之七，但此次本公司中期結算結果，租金收入仍能遞增至一千四百五十餘萬元，（此數已超過七三至七四年度之全部租金收入一千二百四十萬元），如加上今年下半年度之租金收入計算，則截至一九七五年十二月卅一日止，今年度內租金總收入將可超過七三至七四年度租金之一倍，且仍在繼續增長中。

雖然本公司對所有發展中物業需用資金及對樓宇租售籌劃方面，均早作全盤性安排，但為支持本集團目前大量增加租金政策及配合明後年度內之龐大發展計劃，本集團仍當繼續保留充裕流動資金以利進行，此點本人早在上屆年報內詳細指出，因此，本董事會決定上述之中期派息。

本董事會預測，除有不能預料之情況發生外，本公司一九七五年七月一日起至十二月卅一日止下半年度除稅後之純利將不少於此次所發表之中期純利，而末期息亦將不少於此次開派之中期息。

本席謹藉此機會，對董事會同仁及本集團各部門人員之忠誠服務及貢獻深表謝意。

一九七五年八月五日

主席李嘉誠

長江實業（集團）有限公司

召開股東大會通告

本公司現訂於一九七五年八月廿六日（星期二）中午十二時半假座香港富麗華酒店三樓翡翠廳召開股東大會，以便討論下列各項議案：

㈠省覽本公司一九七四年九月一日起至一九七五年六月三十日止之董事會及核數師報告。
㈡選舉董事。
㈢聘任核數師及厘定核數師酬金。
㈣處理本公司其他合宜事項。

凡有權出席此次一九七五年八月廿六日股東大會投票之股東，可委派代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

本公司將由一九七五年八月十三日至八月廿六日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命秘書 FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九七五年八月五日

附註：本公司上年股東週年大會舉行日期為一九七四年十一月，在大會上已通過本集團截至一九七四年八月三十一日止之核數帳目。查本公司業於一九七四年度之年報內指出，董事局已議決將本公司之財政年度結算改為每年之十二月三十一日，如此則本公司下一次之股東週年大會應於一九七六年三月始可舉行以便將一九七四年九月一日至一九七五年十二月三十一日之核數帳目呈各股東省覽，但根據公司法例第一一一條之規定，即有限公司每年必須召開股東週年大會一次，因此本公司為符合此項法例乃召開今次股東大會。

長江實業（集團）有限公司

派發中期息啓事

長江實業（集團）有限公司董事會宣佈：本集團自一九七四年九月一日至一九七五年六月三十日止經會計師審核除稅後之綜合純利為港幣二千二百三十四萬元，董事會現決定開派七四至七五年度中期息每股一角二分，給與在一九七五年八月二十六日已登記在股東名冊內之股東。股息將於九月四日前寄給各股東。

本公司將由一九七五年八月十三日（星期三）至一九七五年八月廿六日（星期二）止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續，已購買本公司股票人仕，為確保收取股息權利，請將購入之股票連同過戶文件於一九七五年八月十二日（星期二）下午四時前送達香港畢打街二十號怡和大廈十二樓香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。

承董事會命 秘書 FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九七五年八月五日

日赤衛軍大鬧吉隆坡 佔領美國及瑞典使館

脅持五十多名人質要求釋放七同黨

【吉隆坡四日合衆國際社電】馬來西亞國家警察總部發表有關美國大使館星期一日被佔據事件的官方聲明如下：

在今日（八月四日）上午十一時左右，一批自稱為日本赤衛軍行動單位的武裝人員佔取了吉隆坡友邦大廈的九樓。友邦大廈內有美國大使館的領事部門、瑞典大使館及友邦大廈辦事處。

這批侵入者在佔取九樓時曾放槍數發，除了一名警察頸部中槍受傷外，似乎沒有其他的傷亡。

這批侵入者隨即拋下三頁題為「宣言及公報」的打字文件，並在內文中提出七項要求。他們的目的是要日本和瑞典政府釋放七名拘禁在日本及瑞典的日本赤衛軍成員，用以交換他們現時在友邦大廈內脅持的人質的生命。

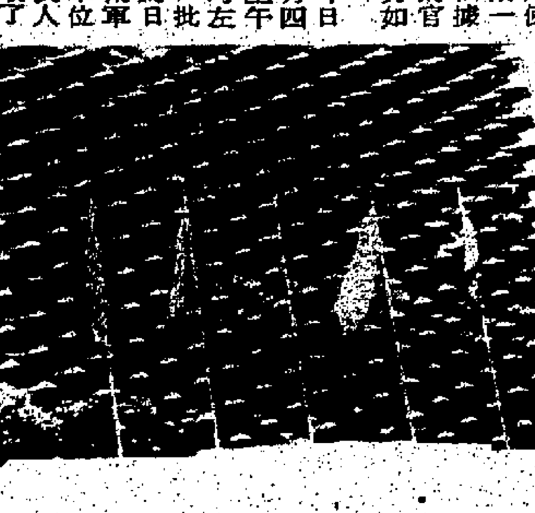
照目前所知，當這批侵入者佔據友邦大廈九樓時，該處一共有五十多人。

這批人包括了一名美國領事史蒂賓斯，美國大使館的三名馬來西亞職員、兩名瑞典大使館職員。其他的人士則相信是因為處理護照或申請簽證之事宜而前往大使館的來客，還有友邦大廈辦事處的職員。

被內閣委任和侵入者談判的馬來西亞交通部長馬尼加華沙甘，經已和侵入者進行聯絡。他並向侵入者保證他們的要求已交由日本政府考慮。

一旦他們獲得一項日本政府同意釋放囚犯的答覆，他們便將會要求和馬來西亞當局談判有關他們之安全及離開馬來西亞的一切詳情。

警方已要求凡其親屬未在慣常時間回家的市民立即和吉隆坡警方控制中心聯絡，他們可能便是入侵者脅持的人質之一，至於凡有人知道其所認識之人士因事故前往美國及瑞典大使館而未有回家者，亦須立即以同一的電話號碼電告警方。



日赤衛軍又施暴行 在吉隆坡脅持人質 一百多名警察於八月四日包圍位於吉隆坡諳邦街的「友邦大廈」。警方相信兩名日本「赤衛軍」在九樓扣持人質，警方現已封鎖該大廈。

日政府允暴徒要求 七名釋囚今將抵馬

馬勞工部長與赤衛軍展開談判

【吉隆坡四日法新社電】馬來西亞勞工部長馬尼加華沙甘今天傍晚時份，親自與挾持美國領事、瑞典代辦及其他數人質的武裝恐怖分子展開談判。

馬尼加華沙甘在外交部的高級官員沙非亞的陪同下，於下午五時五十分當地時間（格林威治標準時間上午十時二十分）進入友邦大廈，較供給直升機的最後限期告滿之後遲了三十分鐘。

馬尼加華沙甘對記者說，他早些時候曾用電話跟這些槍手談過話，和將代表馬來西亞內閣，親身繼續和他們談判。

他說，他希望能找出一個解決辦法，但說，他的政府仍在等候東京對槍手要求釋放七名赤衛軍分子的要求。

【東京四日法新社電】國務大臣兼內閣官房長官井出一太郎今日下午稱，日本政府在獲得馬來西亞政府的指示後將會採取因應措施來對付槍手攻擊吉隆坡美國大使館的行動。

井出一太郎向記者證實，這批槍手要求日本政府釋放現時在日本監禁的日本赤衛軍成員及將他們送往馬來西亞。

同時，正在美國的日本首相三木武夫於今日下午以電話訓令副相福田赳夫研究適當的因應措施。

此間外務省對該宗游擊隊突擊行動甚為重視，並於今日在外務省內設立一個特別總部來處理該事件。

外務省已就此事件和美國及馬來西亞政府進行密切聯絡。

【星加坡四日法新社電】此間今晚接到消息謂：一架載有七名將為日本政府所釋放的赤衛軍的日本航空公司客機，將於明晨上午十一時抵達吉隆坡。

日航一位發言人稱：該機將約於今晚格林威治時間十時卅分（日本時間星期二日晨）飛離東京。

【大馬士革四日路透社電】在吉隆坡持槍衝入美國大使館的日本赤軍，今日透過此間人士公開提出他們的要求。目前挾持美國領事羅拔·史塔邊斯和三名女職員的持械者聲言，如果日本不把他們被收禁在監牢內的赤軍伙伴釋放，他們將處決人質。「赤軍」說，日本當局有四個鐘頭的時間，來履行他們的要求。

曾與赤軍有聯繫的此間人士要求不要宣佈他們的名字。

赤軍要求日本航空公司供給一架DC八航機，和三名機員，「把我們的七名同志及我們的行動單位載走。」

它說，該機必在離開馬來西亞之前添足燃料，但沒有說要飛往那裡。

赤軍給日本政府四小時的時間（由公佈其要求時起計），來答覆他們的要求。

赤軍說：「行動單位」只與馬來西亞政府談判，「馬政府必須負責使日本政府同意我們的要求」。

它揚言如果有任何衝入該建築物的任何企圖，則美領事與其他人質將被炸死。

赤軍宣稱：「日本當局，必須於行動單位宣佈其要求的四小時內，答覆我們的要求。

「日本政府的答覆必須是同意的。如果不答覆或答覆是拒絕的話，我們將處死人質。任何要談判的事，必須於答覆說同意之後的四小時內搞妥。」

它說，馬來西亞當局必須保證行動單位和由東京飛來的七名被釋的赤軍安全離開馬來西亞。

「祇要服從我們的要求，我們的行動單位保證人質生命的安全。」

該機應祇由一位機師，一位副機師和一位飛行工程師負責飛航事務。

【吉隆坡四日美聯社電】劫持美國領事、瑞典代辦及其他人質的恐怖分子，星期一日擊中另一名警員，使在槍戰中被擊傷的人數增至三人。

在「友邦大廈」的記者稱，其中一名恐怖分子將身體伸出九樓的一窗外，（按：該大廈九樓為美國大使領事部），並向站在該建築後的馬來西亞聯邦後備警員連開兩槍。其中一槍擊中一名警員的大腿。但他率後多名記者協助，進入一輛汽車內，並獲送院救治。

美國官員稱：該批恐怖分子聲言，若他們的要求在當地時間仍未獲答覆，則將他們現時劫持的大廈、人質，以及他們本身一起炸毀，同歸於盡。

【吉隆坡四日合衆國際社電】一名馬來西亞警察總部發言人宣佈，被日本槍手在大使館外射傷的一名馬來西亞警察今日稍後因傷斃命。該發言人稱：「在大使館外戒備的警察聽到大廈內發射數槍聲響而前往查究。他立即被射擊，稍後因傷斃命。」

【吉隆坡四日美聯社電】恐怖份子星期一日挾持美國領事，瑞典代辦及其他人質，但在他們規定接納其要求的最後限期過了，仍沒有實行他們把人質和自己炸死的恐嚇。

這批相信是與日本「赤軍」有關聯的恐怖份子，在他們收美國領事及瑞典使館職員的建築物內，偶爾向外面開槍，擊傷了兩名警察和一名守衛。

自窗口投下一張字條，要求釋放被收在日本監獄的七名「赤軍」，和給他們一架直昇機，在十二層高的友邦大廈把他們載走，又要求供給一架日本航機，讓他們隨意飛到任何他們要去的地方。

在下午五點半（格林威治時間上午十點）最後限期過後不久，馬尼嘉華沙甘（馬來西亞勞工部長）抵達友邦大廈，他說，恐怖分子已同意和他會晤，他說，於內閣召開緊急會議後，政府飭令他和恐怖分子會晤。

他說，現正安排把七名被監的赤軍自日本監獄中開釋，一如恐怖份子所需求。同時，日本航空公司亦正準備一架專機，把這七人載往吉隆坡，並接載其餘的恐怖份子載到他們要去的地方。

發言人說，警方正在查詢這七名囚犯，問他們是否願意離開日本。

他說，這是因為這七名囚犯，並非全屬赤軍恐怖份子組織的成員（相信吉隆坡的恐怖份子是與赤軍恐怖組織有關連）有兩名前赤軍人員對警察說，他們不要回去這些激烈份子的組織那裡。

日本航空公司的發言人說：「我們現正選選這架專機的機員。該機最快也要星期二早才可以由東京起飛。」

【東京四日美聯社電】官員們說，日本政府於星期一晚準備答應在美國駐吉隆坡大使館挾持人質的恐怖分子要求。

首相府的發言人說：「我們已決定接納吉隆坡的恐怖份子的要求，我們之作出這樣的決定，是為了人質生命的安全。但最後行動，尚視馬來西亞政府的意向而定。」

吉隆坡警察檢查離屋者 吉隆坡警員在檢查每一名被迫離開日本赤衛軍脅持人質那一座大廈。

美全力營救 被脅持領事

【華盛頓四日路透社電】一名國務院發言人今日稱，美國正全力援救四名人質，這批人質是在一批槍手闖入吉隆坡美國大使館時被脅持的。

發言人范斯夫稱，美政府正進行一切的力量來尋求人質的釋放，這批人質是包括了四十二歲的美國領事史蒂賓斯。

他沒有進一步透露將採取的步驟。

去年收入共達一千億美元 油國錢財滾滾來 不惜工本購軍火

以油元買武器仍有巨幅盈餘

【紐約四日美聯社電】產油國所急須購入的貨品是軍事用品，製成品及建築設備。

根據美國國務院搜集得的數字：由於產油國去年的石油收益達一千億美元，石油出口國組織的成員國增加入口達百份之七十，耗去三百六十億美元，並使他們在服務方面用去一百四十億美元，就是因為他們要支付龐大的輸入貨品，而價格又不斷提高，故石油出口國組織聲稱由今年九月開始便要增加石油價。

因為產油國的貿易統計不完善，一九七四年商品對商品進口數值不詳。但從美國的輸出統計數字是可以粗知石油出口國所購買的商品的。

購買武器佔大部份，美國國防部稱：美國在一九七四財政年度售給產油國組織的軍火，總值達四十四億美元，兩倍於一九七三年所運往的。其他國家也售賣軍火給石油出產國家。

五角大廈稱：伊朗去年的七十二億元輸入定額中超過一半（或三十八億美元）用於向美國購買軍火，而沙特阿剌伯購買五億八千八百萬美元的軍事用品。

國防部稱：在一九七五年度財政年度的首十個月內，伊朗購買價值二十四億的美國軍火，沙特阿剌伯也購入十一億元的美國軍火，而科威特所購入的軍火則從一九七四年的一千八百萬元劇增到三億六千五百萬美元。

石油出口國組織成員的大多數其他輸入品是用於國家發展方面，建造房屋及工廠、海港設施及運輸系統。

紐約的一間小型而專營汽車零件設備出口廠的主席裴爾雅稱：他們輸入強化國家的物品。

產油國輸入貨品的價格並不像石油價格漲得那麼快。美國商務部的研究結論指出：自從一九五五年以來，石油出口國組織的輸入貨品價格增加百分之二百二十，而原油價格則躍增十倍。

而最近聯合國的研究指出原料價格增加（不包括石油），在十五年來有十一年超出製成品的價格。

根據商務部的資料，去年美國輸往石油出口國組織成員的輸出幾乎倍增，達九億二千五百萬美元而鋼鐵製成品的輸出也由一億五千九百萬元增至四億八千一百萬美元。

社論

福特、三木華府會談

日本首相三木武夫已飛抵華府，即將與福特總統舉行會談。三木出任首相後，這次是第一次出國訪問，美國是日本的最大盟邦，雙方關係密切，這次會談，性質相當重要。

目前亞洲的局勢，與中南半島變色前已不復相同，尤其是東南亞地區的發展，對美國處處顯示不利：泰國總理克里巴莫已正式宣佈美、泰雙邊軍事協定的失效，駐泰美軍須在明年三月底全部撤離；菲律賓也在醞釀相同的要求，有意迫美交還基地。至於東南亞公約這個有名無實的聯防體制，如今也接近解體邊沿。這一連串的急劇改變，在十年之前一般人以為殊不可能發生的，但現在卻確已發生，客觀環境變化之速，幾令人難以置信。

美國當局為了脫離越戰，不惜放棄中南半島和東南亞的利益而全面撤退，在事前，它應已充份估計到目前情勢的必然出現，但是，美國如何應付新的情勢呢？迄今為止，白宮並沒有甚麼具體行動。這是美國當局的政策脫節，沒有通盤考慮到撤出中南半島後的第二步，這可從東南亞各國過來頻頻的互相交換意見，籌劃自保的反應見之。

日本在福特政府的新亞洲政策中，可能佔頗重要的地位。在尼克遜時代，曾一度盛傳日本將充任美國的「亞洲哨兵」，在亞洲地區代替美國，阻抗共黨力量的擴張，但這種說法事後並未見諸實際行動，大概是言易行難所致。這次三木訪美，事前一再喧傳的討論主題之一，就是朝鮮半島的安全。南韓如果被侵，受到最直接影響的國家是日本，三木政府的立場如何，美方自欲具體獲知。一九六九年的日、美聯合宣言中，曾申明南韓的安全與亞洲的安全有不可分割的關係，側聞三木的見解是擬把南韓的安全，修改為朝鮮半島的安全。雖然這祇涉及字眼的更動，但政治意義顯然不同。前者曾被人解釋為日本將負起南韓安全的防衛責任，共黨曾在日本國內發動反對，後者則把南、北韓包括在內，範圍不同。

三木武夫在討論朝鮮半島前途時，很可能鼓勵福特，與北韓進行對話。最近有兩件事，反映三木政府對此頗為熱心。其一是三木派遣的幾個議員，先後訪問平壤，返東京後俱云北韓有意與美國直接談判。其二是日本外交界人士透露，北韓官員和美方代表，曾於今年五月時在阿爾及利亞秘密接觸。如果能拉攏得美國與北韓談判，對朝鮮半島問題的解決，三木可能認為是最直截了當的方式。

另外一個要提出討論的問題，可能是福特今秋訪問北平的展望。在所有公開的報導中，從未見提及此事，但事實上這是三木和福特會談時無法避免觸及的大問題。福特訪平仍無確期，而北平和華府近來對此事似乎都不願提及，因此，一切尚未具體化。福特對訪平計劃並未放棄，但他顯然為此而極度困擾，因為如果依計劃出發，當然不會是去北平度假，而去談實質問題——關係的正常化，這個問題並不簡單，在大選年前夕，福特是不會輕舉妄動的。但是，如果不談判實質問題，此行的目的究竟是為了甚麼？

福特可能要對這一問題，要求三木武夫提供一些有用的建議。美國對中共的了解，不及日本的深刻，這是美國官員們自己承認的事實。三木能不能滿足福特的請求呢，那就難以逆料了。自由中國朝野對此事的進一步發展，似應特別重視，因為福特缺乏應付中共的經驗，他在新近訪問波蘭、羅馬尼亞和南斯拉夫，都是為了增加對共黨政權的認識。三木武夫如果從旁福特和中共討論實質問題，則對福特的影響不能低估。

至於日、美經濟合作等問題，都是應有題目，將會提出來討論。東京與華府之間表面上有時發生歧見（例如對產油國家的政策），但那都不是對大問題的爭執，祇是「茶杯裡的風波」而已。

結束歐洲十日行程 福特昨晚返華盛頓

此行被認為成功多於失敗

【伯爾格萊德四日法新社電】福特總統今晚返回華盛頓，他雖感到疲倦，但顯然因他此次前來歐洲作十日之行的結果而感到欣慰。

有如一項運動式持久的事，福特往返在赫爾辛基舉行的歐洲安全與合作會議的路程長達一萬三千哩，及包括五個國家。

在策劃一項「政治資產負債表」時，福特的隨行人員發現積極性的問題，較反面性問題為多。此次高峰會議的收獲，萬面計有如下數點：

——福特與俄共總書記布里什涅夫在赫爾辛基的會議中，對限制戰略性武器會談突破僵局，這可能於今年底達成協議，亦可能失敗，但美國期望獲得最佳的希望。

——西方再度恢復團結一致。有如美國及歐洲的政治及經濟的命運之伸一般，美國從未出現過一位如福特在赫爾辛基演詞般顯示出的威望。

——卅五國並在赫爾辛基提出制定國際在以後施行的法例原則。任何一國若破壞該會法則，干涉其他簽字國內政，將須作出自我譴責。此舉已加強對蘇俄的警告，不得再誇讚「布里什涅夫教條主義」及當若干社會主國家被認為受到反共勢力的威脅時，蘇俄會涉及的「有限度主權」。

在華沙，福特曾竭力使美國與迅速追隨羅馬尼亞及南斯拉夫步伐的其他東歐國家之間的更密切聯繫。

在伯爾格萊德，一如在布加勒斯特一般，福特曾尋求美國與南斯拉夫及羅馬尼亞之間，在未來的經濟合作，以專家的意見，「此事可能鼓勵其他東歐國家振翼飛向西方」。

在伯爾格萊德，福特特別發表一項意見，強調美國在南斯拉夫繼續在狄托總統的領導下，以及他死後仍獨立的利益。

在未達成結果方面則有如後兩點：

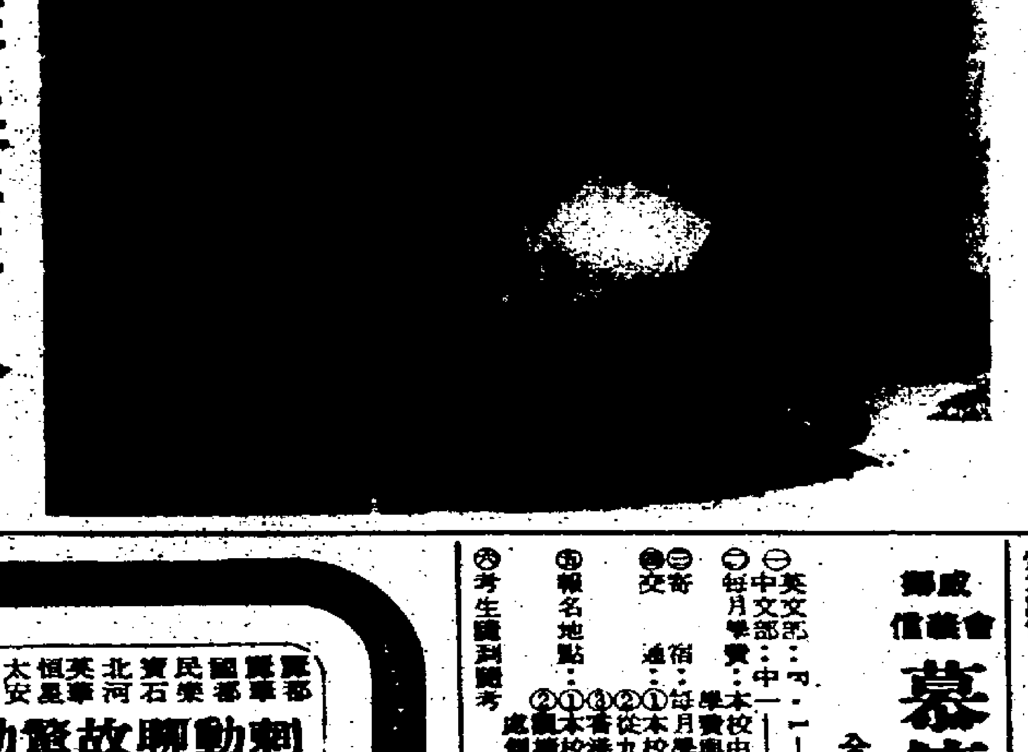
福特現仍未能使土耳其總理狄米里同意，在美國取消對土耳其施行的軍火禁運前，重新開放美國設在土耳其的基地。

福特羅賓保證歐洲共同市場九國會投票反對阿剌伯中止或驅逐以色列出聯合國，但他在突破美國與該九國之間的意見方面並未成功。

【伯爾格萊德四日法新社電】今日是美國總統福特訪問南斯拉夫的最後一天，他與南斯拉夫總理費迪共進早餐。隨同他們共進早餐的是美國國務卿基辛格及南斯拉夫外長米尼克。

美國總統福特並與南斯拉夫總統狄托舉行第二回合會談，最後會用午餐。

福特預定在今日格林威治時間十六時三十分離開伯爾格萊德返回華盛頓。



福特植樹 美國總統福特於八月四日在伯爾格萊德友誼公園內向一棵新種的南斯拉夫樅樹澆水。當天早上，基辛格父子和福特之子也都忙種植那些樅樹。

由芬京飛布加勒斯特途中 美總統福特座駕機 誤飛瑞典軍事禁區

遭瑞典噴射戰鬥機攔截

【斯德哥爾摩四日合衆國際社電】一名軍事發言人星期一日稱，乘載美國總統福特及其隨行人員的空軍一號專機，因在星期六日由赫爾辛基飛往布加勒斯特的途中，誤飛至瑞典軍事領空附近而受到一架瑞典噴射戰鬥機的攔截。

發言人稱，該架巨型的總統噴射專機，是被瑞典空軍發現它飛離原來航線的方向而飛往哥斯克羅那軍港及其他軍事禁區。

發言人希佐特少校稱：「我們立即派遣一架J三十五查堅型噴射戰鬥機尾追空軍一號，及引導它掉頭。」

他稱：該架瑞典戰鬥機在飛近總統專機時，發現它的機翼（這是警告犯境飛機離開的國際訊號）。他稱，美總統的機師可能是企圖採取一條捷徑來節省時間。

他稱：「我認為外交部將要求美國大使館解釋。」

日航附屬公司接辦 華航在日地勤業務

中美線經東京料十日可實現

【台北四日中央社電】中華航空公司的一位高級負責人今天證實，即將成立的日本航空公司所屬的「日本亞洲航空公司」，將代替原定由日本「東亞航空公司」承辦華航在日本的地勤業務。

據日本「讀賣新聞」昨天報導，中日航線復航後，華航在日本的地勤業務，原定將由東亞航空公司承辦，東亞航空公司，沒有經營國際航線的經驗與實績，必須再委託另一家航空公司承辦。最近日本方面決定，由「日本亞洲航空公司」經營中日航線，決定改為委託「日本亞洲航空公司」代辦華航在日本的推銷、販賣、機場業務，以及飛機修護工作，另委託「機場服務公司」，承辦東京羽田國際機場的地勤服務工作。對於華航的此項決定，「東亞航空公司」已表示了解，並決定退出初步的合約。由於此項決定使「華航」中美航線的首航班機預定八月十日由台北飛經東京的計劃，可能預期實現。

美三位衆議員 今將抵華訪問

【台北四日中央社電】三位美國衆議員，將於五日上午來華，訪問一週。

這三位議員是：加州共和黨籍的波格納，伊州共和黨籍的威布連和加州共和黨籍的白帝斯（女）。

他們將會晤中美官員和參觀各項設施，波格納夫人將同行。

毛澤東安排接班人 替江青王洪文鋪路

王某升充「軍委會副主席」

【台北四日法新社電】由於三十七歲的王洪文升充中共「軍委會副主席」，更證實了此間人士的看法。他們認為毛澤東正為江青和她的嘍囉成為中共政權的接班人而鋪路。

這是此間研究大陸問題人士對偷教報導有關王某的新任命的一致評論。

但北平政權和其新聞媒介對此事卻隻字不提。

王某是這個「軍委會」四名「副主席」之一。其他三人為中共「國防部長」葉劍英，「副總理兼共軍「總參謀長」鄧小平及聶榮臻。

中華民國人士指出王洪文為江青親信，因此升充為「軍委會副主席」一事，很明顯的是毛澤東為江青在軍事上安排了有力的一着。

中華民國人士斷言，毛澤東深信「槍桿子出政權」，因此他很銳地衷傳他的妻子在爭權中不能控制優勢。

他們又指出其他三個「軍委會副主席」都已七十幾歲以上，而王某使他們一半年輕還小。

中華民國人士懷疑中共軍人是否會聽命於王某，他除了年輕以外，並且毫無軍事經驗。

嶺東中學 愛丁堡書院 聯合招生

班級：中文中學——中一至中六（大學預科） 小學——小一至小六、幼稚園高低班
英文書院——F.1至F.6（大學預科）
大學預科，可報考美、加、中大、及台灣各大學入學試。
報名：中一、F.1新生，如持有會考證者，可優先取錄，並可申請補助。
即日開始，考試，報名時通知。
校址：九龍深水埗基隆街184－190號（近南昌街）
嶺東中學電話：三－八〇九一四五
愛丁堡書院電話：三－八一二五五五
夜校中小學同時招生 校長陳劍科

哥林比亞無綫電學校
科目
無線電及電視工程全科——八月七日開學
無綫電實物函授活期科——每週選時上課三天學費廿元可携器材回家實習適合業餘及職餘學習
船舶電台電訊科象招擇班生——九月三日開學
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
索章請電：K 862483 K 788115 K 863989 即免費寄上歡迎到校參觀

鄉議會成信
慕德中英文中學
全日上課 招走讀生 寄宿生
㈠英文部：F.1——F.4（持有升中試准件者優先取錄）
㈡中文部：中一——中五及中六預科班。
㈢每月學費：本校由鄉議會資助 學費與政府學校相若中一$48中六$60
㈣寄宿：①每月學費、膳費、宿費共計$170高班$180
㈤交通：①從本校自備校車接送居住於油塘至黃大仙地區學生。②從九龍彩虹村乘九十號巴士二十五分鐘即到達。③香港蒲英灣乘利安小輪二十五分鐘到達。
㈥報名地點：①本校校務處。②處羅湖漢街四十二號地下明道幼稚園即鐵塔人民入境事務處側邊。 電話：三－四八三五〇九
㈦考生隨到隨考

蒙太奇節目 推許呢部片
刺激動人 聊齋故事 驚心動魄 不宜兒童

華盛頓解禁密件透露
美在韓戰期間擬推翻李承晚
曾先後兩次但均無實行

【紐約四日合衆國際社電】「紐約時報」星期一日報導說：最近取消保密的文件透露，在韓戰期內，美國高級官員曾兩度考慮發動推翻前南韓總統李承晚的政變。

這項命名為「準備好的行動」的計劃，從未實施，因為李承晚曾屢次讓步，所以有關的美國官員認為無此必要，而且認為這樣做是不妥的。

這件取消了保密的文件，是由哥倫比亞大學政治學博士候選人郭茲交給時報的。郭茲以美國對南韓的安全承擔為理由，要求取消保密，後獲國防部及國務院同意。

美國最初的計劃，是於一九五二年時把李承晚推翻。當時他扣留了許多名反對他的領袖，並實施戒嚴令。該項文件透露，美國聯合參謀首長就心李承晚的高壓政策，會引起民間的不安和危及作戰的努力。遠東美軍最高統帥及韓境聯合國軍最高統帥克拉克將軍於一九五二年七月五日準命草擬一項應變計劃。克拉克報告說「詳細的計劃」（包括把李承晚扣留）經已擬好。

李承晚之所以沒有遭扣留，是因為在美國的壓力下讓步和釋放了被監禁的反對領袖。

一九五三年的時候，這計劃一再被考慮，因為李承晚拒絕在停戰協定上簽字。這個危機後來在美國同意與南韓簽訂互助防衛條約及以經濟援助來交換李氏的履行停戰協定之後，而獲解決。

李承晚是一九六零年學生抗議和暴動事件中被迫下野的。他在檀香山度其流亡歲月時，於一九六五年逝世，享壽九十歲。

國內共有二億人携械
美罪案率急劇上昇
人民謀求管制槍械
勢成為總統競選主要議題

【華盛頓四日路透社電】美國人雖被經濟及高漲的失業率等問題煩得頭昏腦脹，但對罪案更感憂慮。他們現對聯邦及州當局繼續加強壓力，促使當局盡速對各類非法案件採取行動，特別是對用槍械的為然。

美國今年最初三個月的罪案激增達百分之十八之巨。因此，福特總統已提出各類建議，各議員亦表現出為此而展開工作。最近一項全國性民意測驗顯示，在罪案紀錄最高地區的大多數居民，均贊成聯邦總統管制槍械問題。在美國的若干地區，市民可隨意進入商店購得槍械。

現時約有九千萬美元的軍火，分佈在二億零五百萬的美國人手中，其中將近半數是手槍。十年來，美國有二十萬人在槍殺、自殺及意外等事件中喪生。但槍械管制一向是具爆炸性的政治問題，議員在問題提出時，往往輕描淡寫便算了。

另一項「蓋洛普」民意測驗顯示，現有更多的美國人，（在大城市中佔百分之廿一，在以全國為整體的比率中，則佔百分之十五）。認為罪案是最主要問題，依次是失業、交通。

上述的兩項民意測驗，主要是加深公衆對槍械及罪行等問題的關注，並反映出當局能迅速對此事採取行動，上述兩項問題肯定會成為一九七六年總統選舉中的其中一項主要問題。

盲公姦盲女
盲女失去記憶
盲公逍遙法外

【馬尼剌四日法新社電】菲律賓新聞社報導稱：一名四十三歲盲人被控一九六九年在菈宇邦附近強姦一名盲女，經地方法院裁定無罪釋放。

阿貝爾被控強姦一名二十五歲女郎羅茜德。她是他在菈宇邦職業學校的同學。由於該名女郎未能回憶起是次強姦事件之過程，因此阿貝爾被判無罪釋放。

開滅火喉替狗兒淋灑解暑：八月二日，美國南布隆克斯水務局宣佈一項制水的戒備性措施，因該區的居民拚命扭開滅火喉來解暑，但在九十六度的酷熱天氣下，這名婦人也懶得理會當局的告誡，開起滅火喉來淋灑她和她的狗兒。

星洲政府破獲馬共地下組織
拘五共黨頭目搜出大批武器

【星加坡四日法新社電】星加坡政府已逮捕了五名共黨首要份子，和搜出大批武器及軍火。

被捕者中包括五十三歲的張嘯天（譯音），他是資深的馬共地方委員。

於張某就逮後，政府發表聲明說，警察曾搜查他的住所，搜出放在瓦缸內埋在地下的下開武器：——一八九枚手榴彈，——二一〇件爆炸信管，——一枝點三八口徑左輪，——一枝點二五口徑自動手槍，——七十五發子彈。

此外並在他的寓所內搜出大批共黨書籍和文件。

該聲明說，由於張某作供另有其他四名共黨份子被捕，但沒有說出張某是在什麼時候落網的。

該聲明說，這五名共黨活躍份子的被捕與大批彈藥武器的被搜獲，表明共黨不僅在星潛伏，而且馬共正秘密重建其瓦解了的組織。

又說，馬共份子仍堅欲透過暴力行動，以求達到建立包括星加坡在內的「共黨馬來亞」的目的。

烈日當空．水源曬燶
紐約市宣佈水荒
消防衛生成問題

【紐約三日路透社電】當美國東北部正受到熱浪侵襲之際，紐約今日宣佈兩年來之首次水荒。

很多大廈的自來水已乾涸。紐約市內有數以千計的滅火水喉被人擰開有很多人在水中沐浴，弄到消防人員無水可用。

由於水壓下跌，南布隆克斯與布魯克林兩區內大部份水源已被切斷，致令緊張的官員宣佈水荒。他們謂消防問題十分嚴重，並謂該市正面臨另一個衛生問題，因為居民已缺乏用來沖洗廁所的自來水。

一週來，紐約處於高氣溫，高濕度及空氣染污之中。

今日之最高氣溫為華氏九十六度（攝氏卅六度）較昨日低了一度，昨日係今年最熱的一天。

全個東北區都已紀錄得相若的高溫，而波士頓更錄得華氏一百零二度（攝氏卅九度。）氣象報告：熱浪將再持續若干日。

英舉國熱烈慶祝
皇太后七五壽辰

【倫敦四日法新社電】英國今日熱烈為皇太后伊利沙伯慶祝其七十五歲壽辰。

英女王伊利沙伯將於今日為其母后及另外四十位皇族貴賓舉行一項生辰宴會。

皇太后是布茲倫一個貴族家庭的十名子女中的一人，她與阿爾拔王子成婚，王子於稍後時，於一九二三年即位成英王喬治六世。

英國各報章均譽她是其女兒英女王伊利沙伯二世之後，英國皇室中最受歡迎的一人。報紙並懷念皇太后在納粹德國以電攻擊倫敦的事件中，如何拒絕離開白金漢宮一事。

喬森潘會致短柬 向錫漢諾克問好 仍未許他返金邊

【東京四日美聯社電】據北韓通訊社消息，目前統治高棉的軍事集團的首腦，曾致函錫漢諾克親王，祝他健康，但並沒有提到他返回金邊的事。

此間星期日收聽廣播，提及喬森潘曾以短柬致交在北平流亡已有五年的錫漢諾克親王的消息。錫漢諾克最近曾到平壤訪問。他是名義上的高棉元首。

喬森潘給錫漢諾克親王的信說：「我謹向我國的元首請安，和祝親王健康，萬壽無疆，和在崇高的愛國工作中，獲得偉大的成就。我藉此機會敬祝親王夫人健康愉快。」

錫漢諾克親王被官方列為國家元首及高棉民族聯合陣綫的主席，而

阿根廷慶祝兒童節 培隆夫人送出禮物：八月三日，在布宜諾斯艾利斯舉行兒童節慶祝典禮時，阿根廷總統培隆夫人抱起一名女童來將她坐在一輛夫人送給她的腳踏車上。

……副總理及國防部長。

美航艦中途號 離開東京灣口

【橫須賀四日法新社電】五萬一千噸的美國航空母艦「中途號」今日離開這個位於東京灣口的海軍港前往一個未明的目的地。

這艘航空母艦自七月二十一日起即停泊在母港內，使船上四千名船員休息並進行補給。

摩洛哥官員追查
撞毀前為何錯飛
逾百八人死亡空難事件

【卡薩布蘭加四日路透社電】調查昨天失事的波音七零七客機失事的摩洛哥官員，來日致法將查出為何該機撞毀前飛錯方向的原因。在此次墜機事件中，有一百八十八人罹難。

這架飛機是摩洛哥航空公司向新近成立的約但環球航空公司包租的，由巴黎飛來，失事時，距離阿加狄爾機場只有數分鐘的航程。

官員們說，他們不明白何以它向東飛而不向東南飛，而撞入阿特拉斯山中。

迄今為止，仍未能找出失事原因，這是航空史中第三嚴重的空難。

熱浪襲南韓
氣溫高達九十四度
近三百萬人避暑往海灘

【漢城四日美聯社電】南韓全國警察報導稱：估計星期日二百八十萬南韓人因要逃避熱浪而湧往海灘及其他避暑地區，最少有四十五人溺斃，另十一人在交通意外中喪生。

經過數日大雨後，星期日首次放晴，但氣溫高達華氏九十四度（攝氏三十四度）。

北韓窮兵黷武
弄致欠債纍纍

日本時報日前報導北韓欠債纍纍，無法支付分期的進口貨項，因而日本又繼英、法、西德及瑞典之後，日本政府已停止在日本公司及北韓機構簽署出口保險契約。

繼之，法新社於去月廿日報導本港消息，北韓共黨近在港擬購二百噸銅及二千噸鈔鋼片，因去年向外購物之債務未清，均為港商拒絕交易。

韓共年來債台高築，主要的成因固然在於窮兵黷武，從事南侵備戰的龐大開支，而集中力量發展軍需工業，忽視了國家經濟之發展，藉對外貿易以爭取外匯，促進財政上之富裕，亦屬重要因素。

據有關方面的統計研究資料，北韓自一九七四年下半年開始，連續未繳付與外國貿易之欵項，因而引起國際商業與銀行界反感，羣起反擊，其實際原因如下：

一、由於北韓出口貨，往往貨不對樣，且不能履行合約訂定期限，導致北韓失去了國際信用。

二、能源危機影響運費增加。

三、北韓擴建港口，產生了巨大的額外負擔。同時，影響了北韓貨運交付延期。

四、歐洲財政局勢，使北韓難再獲得三年展緩付欵的優厚期間貸欵。

自一九七零年起至一九七四年間，北韓輸入大約積欠西方國家包括日本、西德、法國、澳大利、瑞典、芬蘭、義大利、丹麥等逾一億美元。統計數字指出：至一九七五年二月十五日為止，北韓逾期而未付之由外國輸入設備的貿易欵項；計日本廿七宗，共四千一百零三萬零六百八十六美元。法國一宗，共四千萬美元。英國六宗，共二千七百九十四萬二千二百八十美元。星加坡一宗，共十八萬五千美元。加拿大一宗，十七萬一千五百二十美元。澳大利一宗，數目未詳。西德一宗，一千四百四十七萬九千四百八十美元。

而且，北韓目前尚須償還的外國債務，計有一九七零年的二十八萬美元，一九七一年的一百六十七萬美元，一九七二年的二千二百八十七萬七千美元，一九七三年的九千四百七十六萬一千美元，一九七四年的一億五千五百三十二萬二千美元，一九七五年的一億八千六百一十五萬美元。這是北韓到期而須清還的外國債務。北韓外滙短缺，而債台高築，怎樣應付呢？

無怪英、法、西德及瑞典停止簽署保險契約於前，而日本政府也隨之行動於後。更無怪港商對北韓的生意也不敢做了。

全球電視廣播發展近貌
美國人擁有電視機最多，平均每兩人有一具。

根據美國一九七四年電視年鑑與聯合國教科文組織一九七二年統計年鑑記載，目前全世界計有一三二個國家或地區設有電視。茲將電視台與電視機的數目列舉如左：

㈠電視台的數目：主要電視台（能獨作節目者）四、二四九座。轉播台一一、六五六座。共計一五、九零五座。

㈡電視機的數目：黑白電視機二五八、三一四、四五零架。彩色電視機七二、九四九、二零零架。共計三三一、二六三、六五零架。

全世界平均每百人約有電視機九架。

以上電視台與電視機的分佈，主要集中在英國、法國、西德、義大利、日本、加拿大、美國與蘇俄八個工業化國家。

在主要電視台，上述八個國家約佔世界主要電視台總數的五分之三（二、四一九座），電視機約佔世界總數的五分之四（二五一、二四四、二零零架）。

英國計有二二二座電視台，一千七百萬架電視機，平均每百人有電視機三十一架。西德有一七六座電視台，兩千一百三十萬架電視機，平均每百人有三十五架。日本有二零四座電視台，兩千七百四十萬架電視機，平均每百人二十七架。蘇俄有一六七座電視台，四千萬架電視機，平均每百人十七架。美國有九五九座電視台，一億一千一百三十萬架電視機，平均每百人五十四架。我國目前計有三座電視台，約有一百二十萬架電視機，平均每百人約有電視機八架。但世界各國到底如何利用電視為人民服務呢？

電視制度，直接決定節目內容與廣告的處理方式各國在建立電視前，通常均先制訂法案，其目的即在建立制度。

電視是二十世紀人類的偉大發明，政治家對它的影響功能十分陌生，所以最初各國的廣播電視制度，多數是商營的（如歐洲各國），但俟瞭解它的潛在的力量後，即立刻改為公營。如世界聞名的英國廣播公司，一九二二年成立時，原為商營，但至一九二七年元旦，即改為公營。其他如法國、義國也是一樣。

英國原是資本主義商業電視的王國，但經過一九六零年代社會動亂、道德崩潰，與社會犯罪的威脅後，亦於一九六八年三月二十八日建立公營電視系統。

英倫怎樣訓練超級間諜

第二部分是專門技術的訓練。所有學員要保持健全的身體狀況；他們學習不穿潛水衣的潛水及肉搏戰。他們被教導使用各種槍械，從發射山炎的香烟盒以至機關槍。

這前任教官說：「他們訓練使用英國和美國的武器，以及蘇俄槍械的托加里夫TT三三手槍以及PPS四三及四三——五二手提機關槍。這些人被教導快速的和靜默的殺人，因為他們獨個兒行事，在一個緊急事件中，沒有人幫助他們。英國政府將否認他們的存在，甚至「老公司」（情員們對秘密情報部的稱呼）也無能為力。他們可以預期遭受嚴刑及處死。我們要教他們一切詭計，俾他們或許有機會生存。」

為了幫助超級間諜抵受酷刑，為了幫助他們在疲勞審訊中保守秘密，第三部分的訓練是對付審問的方法。

在最初挑選時，詳細的心理測驗使學員們分作兩組，那些能夠抵受痛苦而不屈服的，以及那些抵受痛苦能力較遜，但能應付那些精巧的現代偵訊方法，「感覺喪失」及長期幽禁等的。

在訓練中，我們幫助第一組的人建立一種精神支持力，使他們可以抵受感覺喪失的審訊；並幫助第二組的人建立抵受痛楚的能耐。」

在這部分的訓練所採用的方法，許多是達到殘酷行為的邊緣傾向的。但是，不管學員從教官和同學們受到任何懲罰，他們知道那祇是他們將來擔任工作中所遭遇到的一個小實例。

一個前任特別空軍組的組員，講述一個可怖的故事。他在緊急時期駐在阿丁。一天，他們作邊界巡邏，距離邊界遙遠處，兩個間諜已被叛軍拘捕了及受刑——那些特別空軍組員見不到，但聽到他們。

那個特別空軍組員說：「我們可以衝過邊界及拯救他們。但那是叛軍所想要的——被誘入邊界事件在政治上可被利用的。那兩個人整晚受刑，並破曉。他們的叫聲減弱，我們的軍官們，有些要按槍指着他們的屬員，禁止他們違背命令去拯救那兩個人。翌晨，我們發現那兩個特務人員的遺體。他們所受的酷刑是難以置信的。」

為了應付這種殘酷的待遇，超級間諜們在現實的練習中學習超級堅韌。他們被派滲入軍隊的防綫，用無綫電機把情報拍發回來，或者他們要到達一件保衞森嚴的物品。參加這些演習的士兵們被吩咐，如果他們捕獲一個特務人員，不妨毆打。

一個中途退出的受訓學員說：「我估我能夠拿走任何東西。但這是太多了。在威爾斯的一大演習中，我被捕了。那是十一月底，天氣非常寒冷。當我被捕，軍隊把我押到一間山邊茅屋。」

（三）

在雀鳥脚上扣上訊號
各國研究候鳥飛行能耐
英國每年有五十萬雀鳥加標誌，萬多隻尋回。

每年夏季，我的車房的桁上都有兩對黑色燕子的巢。

牠們通常從木門頂的縫隙飛進去，因此，當我裝設扯上扯落的金屬門時，我要移去上面的小木框。

這些燕子每於關門後潛入。

我用雀鳥脚環的方法，發現牠們於冬季移到那裏去。其中一隻在南非被捕獲。

約七百五十年前，德國的一個西斯特西亞僧人，對於訪問他的僧舍的燕子有同樣的好奇心。他伺一隻成年的燕子睡覺時，把一布條綁在牠的腿上。那布條寫着「嗚，燕子，你冬天住在那裏？」翌年春季，這燕子回來，腿上的布帶卻換了，寫着：「在亞洲，在彼特魯斯的家。」

羅馬人使用燕子來傳信，像我們今天使用信鴿一般，但那僧人的燕子是一隻野鳥，被加上標誌以發現牠的遷徙行動的第一個實例。

不過，多世紀來，懷疑分子們相信，燕子和其他的候鳥，在冬季躲在池塘的泥漿底下。

有些候鳥，幾乎從一個極飛至另一個極；其他的，數以千計的飛越海洋和大洲；其餘的祇選從短路程。

雀鳥拿上脚環，電腦機及數學，都被用來發現雀鳥的每年死亡率及平均壽命。

在美國，每年約有五十萬隻鳥被加上標誌，其中約十萬隻是鴿鳥。

每年有一萬至一萬五千隻有脚環的鳥被尋回。

在第二次世界大戰期間，關於扣上脚環的鳥的資料，經由中立的都柏林的各基地往返於英國與德國之間。

蘇俄是世界上著名的為鳥雀扣上脚環的國家。

在美國，每年被加上標誌的雀鳥超過一百五十萬隻。

許多資料，由一個打孔咭密碼系統貯藏於磁性聲帶裏。這麼一來，一隻鳥的號數可於幾秒鐘中查得出來。

在英國，約有一千三百隻曾受訓練的鳥，在雀鳥的條件下工作，許多特別鳥類加標誌、羽毛、掛放雀網、鳥網及天網。天網，因為牠們網眼，是最能尋回的。其他鳥種是更難追查的。

替雀鳥扣上脚環的人最關心是不要弄傷雀鳥者，他們最大的關心是不要弄傷雀鳥。

有十五種尺碼的脚環在使用中。最小的是直徑兩公分的，用鋁製造的。其他的尺碼加大至供鵝和天鵝用的，直徑二十六公分的，是用紙——鋁合金和其他的金屬製造的。最小的脚環是那麼小的，以至六百七十五個祇重一盎斯。

一隻知更鳥重廿一公分，所戴的脚環重零點零四七公分——等於一個體重十石的人拿着一封五盎斯的信。

這脚環套著這鳥的腿，夾口用扣子扣牢。

這脚環可以移上移落，及自由的旋轉，但它必須不要太鬆，以免勾着草枝、鋼綫、毛線、籬笆，或纏着其他的危險。

一隻脚環有一個號碼和一封信，請求尋獲它的人把它的消息送回來。

較老的英國鳥脚環寫著：「英國博物館，倫敦SW七」。其他的寫着「BTO，特林格，英國」——赫特福部特林格英國鳥類學信託公司。

任何發現或捕獲一隻戴有脚環的鳥的人，被請求寄還那扣上脚環的人，說明它的號碼，發現它的日期和地點以及環境。

一隻北極燕鷗，在英國被扣上脚環，卻在南極的冰上被發現——但發現者的明信片的郵戳是郵局，一艘日本捕鯨船在約克郡港把它交給一個海員，請他寄了它。

北極的燕鷗，據說曾在南美洲發現，如更鳥也曾在西班牙被發現。

脚環揭露，有些雀鳥實際比較他們的假定的壽命更長壽——例如一隻烏鴉比較長命十二年。一隻粉紅燕的壽命幾達十六年。

一名最勇敢的年青母親

芝璐於十七歲時離開學校，一個曾受訓練的打字員。但她在初試用時被吩咐做她所能做的一切工作。最後，他們祇僱用一個殘廢的打字員。她決定離開在諾濠浦頓的彼得波勞附近的家鄉，到其他的地方去碰碰運氣。

「我決定接觸蘇利的列特黑特的伊利沙伯女皇學院，為了進一步的訓練。我認為他們或許也能夠幫助我找一個職位。」

芝璐的戰鬥是那麼順利的，以至她獲得在這中心為一個醫學社會工作者的一個打字員的職位。她學習了駕駛汽車，及「改良了我的社會的技巧」。因此，她能夠與兩個其他的殘廢女孩子同住一層樓，而她自己駕駛汽車上班下班。

在一個閒暇的星期日下午，她在住宅裡決定答覆一個筆友廣告……初次接觸她的未來丈夫。

她說：「我曾經結交過一些男性筆友，他們發現我是殘廢的，祇是似乎消失興趣。菲臘當時駐在波斯灣，而他和一些他的同伴都寫信給本雜誌徵求筆友。我在第一封信中告訴他，我的手臂是殘廢的，但這不曾使他退縮。他告訴我，我是與他通信的唯一女孩子，而後來我發現這些女孩子共有四個。」

芝璐清楚的記憶他們第一次會面。「我感覺那是可以發展的。他不曾凝視着我，以為我是怪異的。他看見我怎樣做事情，感覺興趣，但祇此而已。我發現他注視着我，當他以為我不在望着他，但很快的他祇接受我，一如我的真實情況。」

芝璐說，每一個人，包括她自己，企圖勸使菲臘不要與她結婚，直至他們確實知道他的主意。我給他許多機會撤退。如果他真的撤退，我將會傷心透了。但我認為那是公平的。

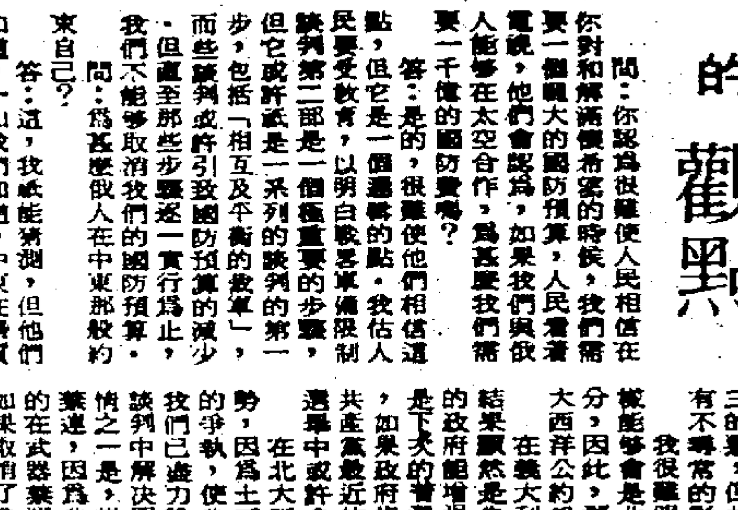
菲臘於一九七零年五月重返英國，而這兩個人於同年十月結婚。

他們的第一個嬰孩是早產的，產後幾小時內夭折。迄目前為止，他們不曾為葛姬生養一個弟弟或妹妹。芝璐在第二年初小產，醫生們勸她等候六個月然後再試。

她說：「我預期葛姬出生的時候，我將越過月球。我走出街外，而露笑容。但人們不相信我們真的想有一個嬰孩。幾個人說，他們聽到這消息，他們替我感覺難過。我幾乎流淚。葛姬到了她喜歡想着她在幫忙着我做家務的階段。但我不想她幫忙我工作，多過其他孩子幫他們的母親。

「我估有些人懷疑那就是我想有孩子的理由。其實並非如此。我想有孩子，理由與其他的婦人們相同。有些時候，人們不了解，甚至如果你身體有缺陷，你是一個正常的人，有普通的情緒。在裏邊，我祇是我。」

（下）



芝璐的雙臂運用自如，圖為她[illegible]的情形，右角是她的女兒葛姬。

福特暢談當前世局觀點
出席歐洲安全會議的

問：你認為很難使人民相信在你對和解滿懷希望的時候，我們需要一個龐大的國防預算，人民看着電視，他們會認為，如果我們與俄人能夠在太空合作，為甚麼我們需要一千億的國防費呢？

答：是的，很難使他們相信這點，但它是一個重要的點。我估人民要受教育，以明白軟弱軍備限制談判第二部是一個極重要的步驟，但它祇許祇是一系列的談判的第一步，包括「相互及平衡的裁軍」，而些談判或許引致國防預算的減少。但直至那些步驟逐一實行為止，我們不能夠取消我們的國防預算。

問：為甚麼俄人在中東那般約束自己？

答：這，我祇能猜測，但他們知道，一如我們知道，中東在清算上是一個很危險的地方。

一九七三年，因為約旦、基伯戰爭，美國與俄國可能發生衝突。我認為雙方都不想戰爭。如果中東再度爆發戰爭，一系列的環境或許發展，而我們可能再度發生衝突。雖然有和解。我們不那樣的事情發生，他們寧願採取和平的行動而避免與我們衝突。

問：有些事情似乎進行順利？

答：它可能是和解的一種副產品。我們所想有的，不管逐步的進行抑或一個全面的協定，是平等的眞正的和平，使阿拉伯人可以與以色列人共存，一如我們在西歐與世界上其他的地方的關係。

問：關於所謂地中海前線，你也認為此大西洋公約組織的南方相當危險嗎？

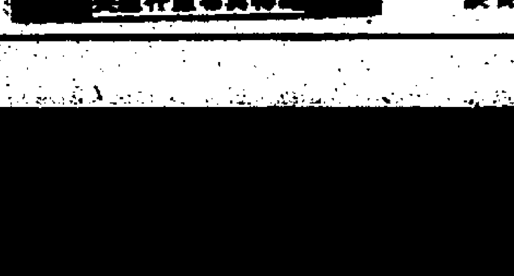
答：那是很使人奮憂的，最近在葡萄牙的事態發展。我們一定的不贊成葡萄牙以前的獨裁制度，但如果葡萄牙有一個共產黨的獨裁政權，便如右翼的獨裁政權那麼壞的。

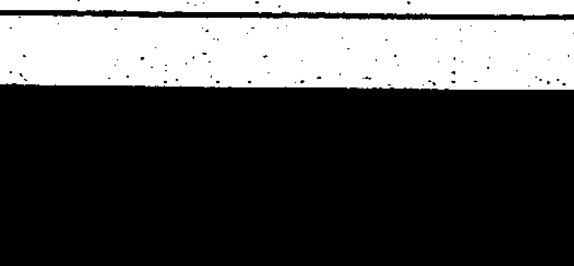
我們希望葡萄牙人將發展爭取自由及一個民主政府的權利。目前的情況是使人失望的。他們有投票權，而共產黨祇得百分之十二至十三的票，但共產黨在葡萄牙政府中有不尋常的影響力量。

我很難明白一個共產黨政府怎樣能夠會是北大西洋公約組織的一部分，因此，那發展是不利的影響北大西洋公約組織的實力。

在義大利，我們對於那些選舉結果顯然是失望的。我們希望目前的政府能增強它本身，還有兩年才是下次的普選，如果經濟局勢改善，如果政府能夠適應人民的要求，共產黨最近的更多的收穫，在下次選舉中或許會失掉。

在北大西洋公約組織東翼的局勢，因為土耳其與希臘為塞浦路斯的爭執，使我很憂慮。你已知道，我們已盡力設法幫助雙方在他們的談判中解決困難，我們所想做的事情之一是，撤銷國會所頒布的武器禁運，因為我們不相信土耳其真正的在武器禁運的威脅下進行談判。如果取消了武器禁運，土希塞浦路斯人與希臘塞浦路斯人有意義的談判的展望是良好的。（中）





默賽昨日一場攻防戰
泰國力守頑抗 大馬僅勝一球
日本三比零輕取孟加拉

【綜合外電報導】「魚獅部隊」孟加拉昨晚在默迪卡盃足球賽中又告敗陣，他們是以零比三受挫於重整軍容的日本，對於日本來說，這仗是他們在本屆默賽開始以來的首次勝利，但日本在這場比賽中仍然失機頻頻，上半場僅射入一球以一比零佔先，及至下半場才增添兩球，湊成三比零的紀錄，全場觀衆祇有六千餘人。

孟加拉面對個人技術及整體合作較佳的日本隊並未氣餒，反而努力作戰，給日本的守衛不少威脅，畢竟技遜一籌，終於敗陣，現在的成績是三戰一和二負，僅得一分列榜末。日本得了此兩分，目前的成績是三戰一勝二負，位列倒數第三，名次僅高於泰國及孟加拉。

日本在這場比賽中所入三球，射手釜本邦茂佔其二，他在開賽後十分鐘，接應隊友渡邊三男的橫傳，扭過守門員近射破網。釜本邦茂替日本打開紀錄之後，使到孟加拉的戰鬥心反而加強，跟着的比賽時間內，他們取得不少攻勢，可惜難越過日本防綫，及至下半場十三分鐘，孟加拉又宣告失守，釜本邦茂在中場附近接荒島信雄近頂入網，孟加拉的門將欲救無從。完場前兩分鐘，渡邊信雄傳交釜本邦茂，釜本邦茂在禁區十八碼突然施放「冷箭」，皮球直竄網角，日本就憑這三隻入球，把弱旅孟加拉擊敗。

兩隊出場名單如下：（日本）船本幸路、橫谷政樹、大仁邦彌、清雲榮純、古田篤良、落合弘、藤島信雄、永井良和、秀恒前田、釜本邦茂、渡邊三男。（孟加拉）拿瑛、阿林、阿李、阿密、尤索夫、沙連武拿、辛吾、沙曼、沙拿浩汀、諾斐、拿密。

在昨晚的第二場默迪卡盃的比賽，主辦國大馬以一比零力挫泰國，半場紀錄爲零比零，參觀這場賽事的觀衆共有三萬餘名，其中二萬四千餘觀衆是在「日、孟」之役完場前才進場的。

大馬在這場比賽中爲了爭取勝利而保持爭鋒的機會，他們是採取搶攻式戰術，使到泰國的球員無法喘息，唯是大馬雖佔盡優勢，他們卻無法在較早的時間打開勝利之門，僅在完場前五分鐘，由射手莫德逵哈里在門前一「執死雞」頂入唯一的入球。

反觀泰國的演出，他們雖然被迫採取守勢，但是各球員踢來並不慌亂，每一位球員都有他們的目標球員，以這個「逐一擊破」的戰術去對付大馬似乎甚有功效，可惜晚節不保，在完場前五分鐘失去一隻大意球，當時大馬的綜政（入營阿里碧加）於禁區外勁射，泰隊門將沙拿屈飛身拍出不遠，被莫德逵哈里衝前頂入。

大馬得這兩分後，他們與印尼及緬甸同得四分，但因得失球數較差，而告位列第四位。泰國隊目前三戰一和二負，與孟加拉同得一分而位列倒數第二，經失去爭錦機會。現列出兩隊出場名單如下：（大馬）夏辛，浩先，奧柏遮，沙力，山杜星，蘇進安，阿里碧加，莫德逵哈里，伊沙碧加，王春華，沙雅里。（泰國）沙拿屈，加期屈，素巴力，雁力，蘇拿榮迪，亞林，柴屈，薛地達，比利赛，派力，拿拉龍。

足總今召開首次執委會議
討論是否辦木盾賽
商定聯賽開鑼日期

【本報訊】一九七五至七六年度足球總會首次執委會議，今日下午六時在足總會議室召開。全部議案達卅項之多，主要是推選各小組之成員。

出席足總之執委會各會代表，至目前祇有光華與流浪兩間甲組會仍未派出，料在今午開會前，光華與流浪兩會將會分別派出代表。

有關球會出席足總之代表名單爲：華協會胡祖堅，華足聯鄧泰全，陸軍體育會熊恩中尉，加山陳瑞琴，愉園周湛樞，香港會張錦榮，警察寇利，精工孫基舜，南華許晉奎，東昇黎麗霞，市政石乃斌，元朗盧志忠，東方胡賀昆，鐵行戴松齡等。

要推定之小組人選爲：紀律，裁判，聯賽，財務，選選，場地，青訓，職業，業餘，仲裁，球員糾紛，國際，發展，修章，埠際，公關，甲組委員會，乙丙組委員會及副主席等。

上列各小組，已有了「腹稿」人選，大部份爲原有委員出任，至於副主席一職，將屬意周湛樞。

至於討論事項，則有推選本年度跌打軍醫，選派出席港協代表，電視播映問題，電台轉播問題，球場廣告，印票廣告，球場開放，士丹利木盾賽，港、日、韓三角埠際賽等。

今午首次執委會上，並擬定新球季開鑼日期，亦會決定木盾賽上演日期，木盾賽擬定在本月底開賽，聯賽可能在九月六日。

會長盃四角籃球明上演
籃聯昨已編定 三天比賽秩序
由均安警察東海港選角逐

【本報訊】籃聯主辦的第四屆「會長盃」四角籃球邀請賽，明（六）日在九龍伊館揭幕，參加球隊爲甲一組聯賽冠軍均安，男子銀牌冠軍警察，亞軍東海，及由籃聯選出之港選隊。此項單循環制比賽，明日在伊館開賽後，其餘兩天賽期，八日在修頓舉行，九日則在伊館上演，門劵爲五圓，籃聯屬會及學生優待劵三圓。

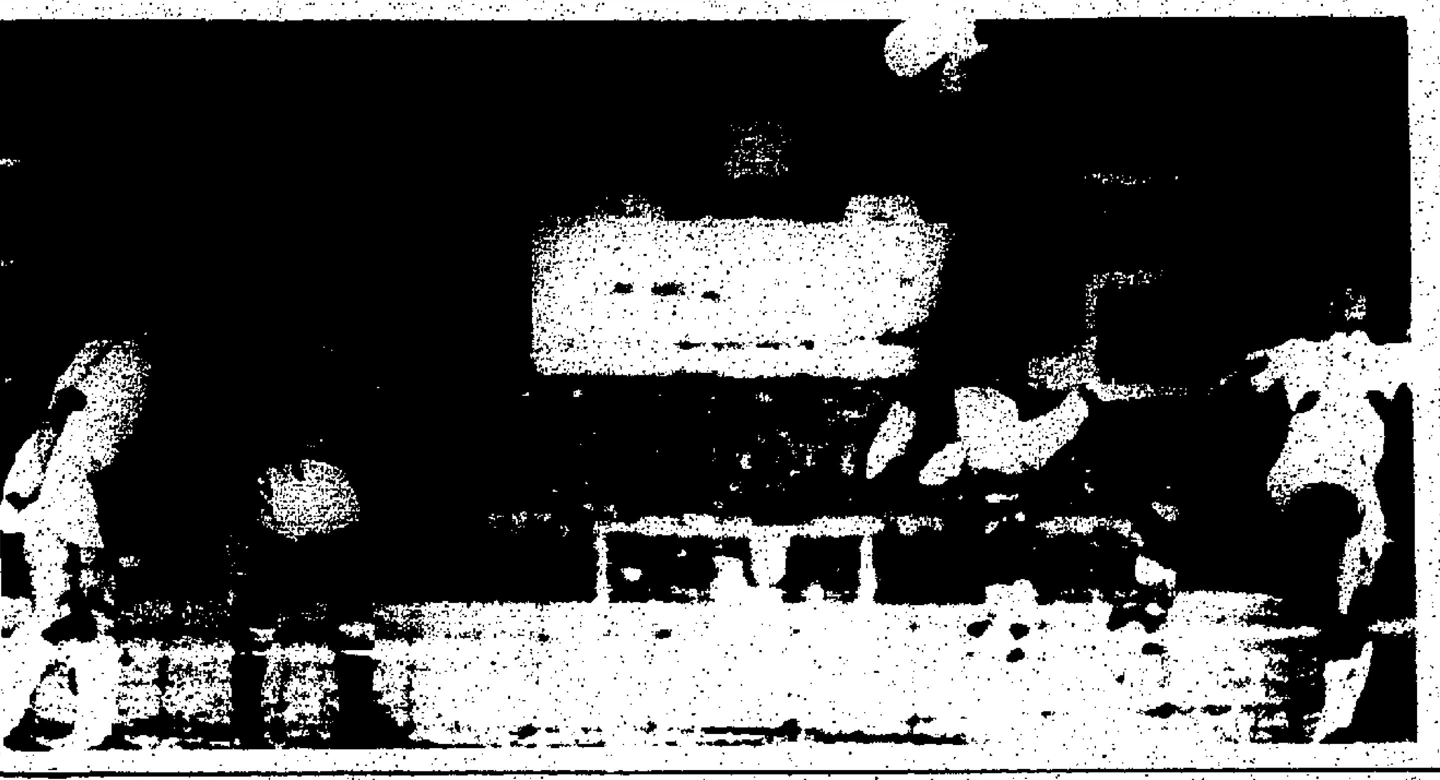
此次舉辦四角賽，籃聯旨在使屬會聯絡友誼及切磋技術，其比賽於訓練，獲得冠軍的一隊，可永久保持第四屆「會長盃」。其餘各隊亦可獲贈紀念品。賽會對於各球隊的車馬費補助，業已打定每晚門劵收入除一切開支外，得隊獲得援助百分之十七，但各隊必須保證完成比賽，否則該隊不獲援助球員車費，昨日在國際酒樓召集各球隊代表討論四角賽時，籃聯副主席譚輪意除宣佈比賽辦法外，並向各代表提出，球員於進行比賽時，必須絕對服從裁判員之判決，賽會已聘定尤應邦、陳耀武、林維聽組成裁判技術委員會。

四角籃球邀請賽的秩序，業經編定如下：

六日（星期三），下午七時十五分，東海對港選，八時三十分，警察對均安（伊館）。

八日（星期五），下午七時十五分，警察對港選，八時三十分，均安對東海（修頓）。

九日（星期六），下午七時十五分，均安對港選，八時三十分，警察對東海（伊館）。



印尼力挫香港：前晚默賽中，印尼隊守門員巴斯拿躍接高空球，香港隊前鋒馮志明（右）衝門來遲一步。在旁準備再來施射的是另一香港前鋒余國傑（左），印尼隊長利利（左邊第二人）則在旁監視。是場比賽印尼勝香港三比二。（合衆國際社無綫電傳眞）

女子足球表演賽 跑鵝區和銅鑼灣

香港跑鵝區街坊會爲籌募經費而舉辦之大象神技表演，揭幕之日，加插女子足球賽，由跑鵝區街坊會對銅鑼灣南區，並請灣仔警民關係主任麥世光主持開球禮。比賽結果，打成零比零平手。圖爲賽前大會主席李均（後排左四），雙方領隊王昌（後排右四）文劍秋（後排左三）及麥世光主任（後排中）與兩隊球員合照。

市政籃球賽 今日修頓 演十五場

【本報訊】第二屆「市政局盃」男女子青年籃球賽，今日有十五場在灣仔修頓露天場舉行賽事，其中有六場爲第三週的比賽，另九場則爲第四週的比賽，如不致受天氣影響，則今天有四場爲「重頭戲」，包括男子E組聖巴拿巴對聖思定，女子A組志誠對業勝，B組伊青對聖巴拿巴，C組知友對民青，有關勝負均與爭奪入圍有關，據籃聯比賽消息：倘今午因雨影響，則球賽能否如期舉行，將於下午四時決定。今日賽程如下：

修頓露天A場：女子A組，下午六時新生對基立，七時潮商對聖方濟各，八時志誠對業勝。男子G組，九時聯聲對康青。

修頓露天B場：男子F組，下午六時安僑所對卓青，女子B組，七時伊青對聖巴拿巴，八時青志對朗園，男子F組，九時香港船廠對康村。

修頓露天C場：男子G組，下午六時勵力對安華，女子C組，七時健力對龍士，八時知友對民青。

修頓露天D組，下午六時新惠對新青聯；男子E組，七時知友對興華之友，八時聖巴拿巴對聖思定，男子D組，九時葵青對朗園。

是否來港投效市政
威廉士未確實答覆
市政擬邀一蘇格蘭中鋒加盟

【本報訊】市政目前仍然等待在南非的中鋒威廉士的回覆，因威廉士至今仍未有正式通知市政，是否來港加盟市政。

據一位接近市政的人士透露：威廉士將於本星期內由南非返回倫敦，所以市政最快要在下星期才可獲得威廉士的消息，不過，市政在未肯定獲得威廉士答允加盟之前，他們現已與一位年僅十七歲的蘇格蘭籍中鋒球員接觸。

這位中鋒球員名叫約翰歌恩，是一位射手，目前効力於一間北美洲球會，他的技術據說與威廉士差不多，市政聯絡他的目的是準備來補充威廉士之缺。

初級游泳 今日預賽

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的一九七五年度全港初級（十六歲以下）游泳錦標賽，今日下午六時在銅鑼灣港府池揭幕，賽期四天，今、明兩日先行預賽，十二、十三兩天展開最後決賽。每天由下午六時開始。

澳洲辦亞洲排球賽
中共與南韓 將作遭遇戰

【墨爾本四日路透社電】自韓戰之後，中共的體育隊伍於本月在墨爾本首次與南韓隊伍作賽。

由於第一屆亞洲排球錦標賽定於八月十七至廿八日在澳洲各比賽中心舉行，而中共的隊伍將遭遇韓隊。

此項錦標賽的籌備委員會已分別邀請中共及南韓駐澳洲的大使參觀這場比賽。

這項比賽共有十支隊伍參加，他們是紐西蘭、印度、南韓、印尼、伊朗、日本、菲律賓、錫蘭、中共及澳洲。

港小總執委 今互選職員

香港小型足球總會定於今日（星期二）下午七時半在珠城酒樓召開第廿九屆執委會首次會議，屆時互選各部門職位，將由會長霍震霆主持，選出主席一人，副主席二人，總務正副各一人，及各小組人選。據悉：郭明義、[illegible]有意競選[illegible]，但上屆副主席[illegible]，現時未有表示[illegible]。此次出席代表，海生今屆未有出席[illegible]，金禧缺席，其中一人陞上。

郭錦洪今乘龍之喜
與葉妙清小姐結婚

足球名將郭錦洪今日小登科，與葉妙清小姐結婚，上午十一時十五分在大會堂舉行婚禮，一對新人定本星期四（七日）前往歐洲渡蜜月。

郭錦洪効力南華已十多年，祇在一九六七年下山投効星島一屆，但翌年便重返南華効力至今。他又是中華民國「國腳」，出席不少國際賽，頗負盛名。

郭錦洪來屆決定退休，但仍任南華名譽教練。郭錦洪任職新法英文書院體育主任之職，新娘葉妙清小姐則在捷成洋行會計部工作，正是珠聯璧合，圖爲一對新人儷影。

港九影院聯合廣告

龍華 恒星 福星 太平 油麻地：今天放映 鴉魔（柯俊雄·溫柳主演 王星磊導演）；中國超人（李修賢主演）；直搗黃龍（佐治拉辛比·王羽主演）；十二金牌（秦萍·岳華主演）

海運·百樂 H702412 K678091：今天五場 金像影帝 格力哥利柏 代表作 黃金夢 The Million Pound Note 特藝七彩 中文字幕 海運夜十一點九 飛廉走壁勇神偷

新華·新都：狂滿第二週！ 彼得斯拉 再鬧神探 The Return of the Pink Panther 新都今午早場 學生減價

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 H719314：連日狂滿 今四場 七彩刺激西片 猛丁哥；今天五場 七彩災難恐怖 鴉魔（導演：王星磊 主演：柯俊雄·溫柳）；越映越旺 今天請早 七彩動作巨片 直搗黃龍（王羽·佐治拉辛比主演 王羽編導）

好世界 黃金 荷李活 翠華 景洲：人人都話好！ 今天全綫五場 特技精彩 中國超人 李修賢主演 男女老幼都合口味

明珠·倫敦：滿！輝煌影片 冲天大火災 保羅紐曼 史提夫麥昆

東方·域多利·國華·國寶：影評讚大觀賞刺激 飛天神探 FEAR OVER THE CITY 尚保羅貝蒙多主演 城多利今早十點半

總統·華盛頓·英京：今天請早 仙履奇緣；閨府統請；小孩小豹 小情人

金門·寶聲：今天聯映 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比主演

英華 北河 民樂 麗華 麗都：今明最後兩天續映 鴉魔；女犯逃

寶石·麗都·環球：狂滿！今天五場 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比主演 嘉禾公司夏季攻勢巨構

紐約·大華 K547115 H768721：即日五場獻映 黑奴魂 UNCLE TOM'S CABIN 「艾曼妞」

京華·快樂·金冠 K935597：一早狂滿！今天三院五場聯映 李察張伯倫 基度山恩仇記

豪華·新華聲：狂滿！兩院五場請早 直搗黃龍 王羽·佐治拉辛比主演

樂聲·華聲：今天五場 王賊 七彩瀾幕 中文字幕；今天五場 風流總統

京都·凱聲：連日滿座第八週映 大獨裁 優待學界 樓座四元半

文華·娛樂：昨天狂滿！最後五場 邵氏精忠俠義武俠打鬥巨片 十二金牌 程剛導演 岳華·秦萍主演；文華午夜場 虎膽

香港大舞台：今天三場獻映 赤鬚子 假日請早 足本三小時

港棉紡業漸趨好 空氣紡繼續發展
廠家利潤普比預算爲高

【本報訊】國際棉花價格最近轉呈穩定，本港棉紡業向外訂購棉花仍繼續增加，現在紗廠售出棉紗頗有划算，這是棉紡業經過一年多之逆境之後而進入順境。

昨據一位資深的棉紡廠商指稱：現在本港棉紡業，已經轉入順境，紗廠售出棉紗頗有划算，其中以生產空氣紡棉紗的廠家利潤較好，以紗廠售出空氣紡棉紗而言，多數排至十一月交貨，每包毛利可達二百多元，生產中支紗及幼支紗，亦有合理利潤，不過，以今年整個棉紡業的業務情形預測，其中三分之一的紡廠利潤甚佳，其餘三分之二的紗廠有的業務平穩，但有等業務尚未如理想，這是機械設備及管理方面各有不同，事實上，現在本港棉紡業明顯好轉，當然有些廠的機械設備及人事管理相差很大，若謂今年本港棉紡業中，個別紗廠的本港棉紡業仍然欠佳，亦非中肯之言，要視乎個別情形而定。

今後本港棉紡業，仍然要向空氣紡方面發展，因爲近年空氣紡發展甚佳，已爲歐美日本棉紡織業界所公認。最近紗廠訂購棉花，亦以供空氣紡用最多。

西藥原料貨存漸疏 抗生素類市況轉好
阿斯匹靈粉行情呆定

【本報訊】由於各地緊縮供應，西藥原料市勢最近已擺脫了低殘局面，最爲明顯的是，抗生素原料多從低價中回揚。

西藥原料商收到歐洲四環素原料新價，每公斤C·I·F·香港回升爲一百零八元至一百一十元，這價位是從早些時每公斤跌至九十元左右開始回升，在此情形下，目前本港這類抗生素原料雖有些舊貨積存，但貨底因有些地區緊縮供應，已轉見疏薄，港市售價相應提升。

目前歐洲四環素原料，市價每公斤扳回一百零三元至一百零五元，至於氯黴素粉，每公斤亦堅企一百零五元，雄他命丙粉，每公斤卅八元、九元，個別拆四十元，雄他命乙一粉，拆一百一十元，皮利尼蘇隆原料，每公斤四千九百元至五千一百元，阿斯匹靈粉，存貨尚多，行情爲每公斤九元四、五角。

西藥原料商指出：西藥原料經早些時有若干轉口生意成交後，最近已轉閒靜，目前本港貨存與來途不多，即使有新的轉口訂貨亦不難成交，至於本地藥廠多是少量補進，本地生意落行對市道無甚刺激之一係貨疏對近勢有相當支持。

南非貨市轉定 泰國蛋價欲升

【本報訊】日前所到之加拿大鷄蛋，360庄鷄蛋每箱成八十四、五元，細庄成高至七十元。美國貨今天方能抵步，尚未成價。遙羅鮮蛋，由美上美輪運來，卅一號有貨侵銷，貨源有限，料其價格將會調高。南非貨於前天調升後，現已回定。大陸鷄蛋來貨有增無減，是故成價欲升乏力。鴨蛋則愈來愈少，已於前週三調升卅元，迄至昨天經銷商又要將售價提高廿元，其先後每千隻報升五十元，而且僅得湘穗一地區有貨供銷，難怪成價不斷扳好，每千隻計：茲將其價分列如下：

上海一級鷄蛋二四三元，天津二級鷄蛋二四五元，二六七元，一級二四一元，二級二三一元，三級二三三元，四級二二六元，湘岳大超鷄蛋二六七元，一級二五〇元，二級二三一元，三級二三〇元，四級二一〇元，湘穗一級鷄蛋二四〇元，三級二一九元。又一級鴨蛋三三四元，二級二九二元，三級二五一元。

存倉食米降至合理水平 近期米價將趨穩定
入口米商長期有利可圖

【本報訊】近來本港頭盤米價經過局部回升後，預料本月份價格將可轉定，由於入口米商毛利已達到合理水平，倘若米價再提高，可能造成不良反應。

昨據米行人士指稱：第三季輸入的食米，差不多訂購足額，最近泰國米訂價雖然略爲報升，但入口米商較早時候已經訂購的，現在售出已存合理利潤，最近泰國米頭盤價每担先後回升共十餘元，已經達到合理水平。

現在本港存倉食米減至六萬五千噸，表面來看雖然正常，但零售米商及一般家庭存米不多，倘若天氣轉涼，食米銷量漸告復增，存倉食米仍將繼續減少。

關於新的入口米商已經向政府當局申請的，現在已在審核中，預料九月底前將會採用抽簽方式取決。經營食米入口業務，較有保障，入口米商應該以長期性的合理利潤觀念爲宗旨，不宜存有暴利觀念，像一九七三年下半年至七四年第一季的錯誤措施，造成七四年下半年至今年上半年損失，這是應該加以警惕的。

市場漫步
夏季衣料雖然降價 女服業受刺激不大

今年女裝衣料售價普遍比去年時降低，但女服行業生意仍頗爲呆滯，許多具規模的女服製造商店入夏以來生意落行比去年仍要減縮二、三成左右。

據一位業內人士說，今年夏季的女裝衣料無疑是相當便宜，許多新花色紡織維女裝衣料，售價却比去年同期便宜了百分之二十到百分三十以上，最爲廉價的三、四元便可買到一碼，如十多元以上一碼的，質地與圖案都已相當不錯。

但是女裝衣料的降價對衣服製造業生意的開展，並未能做成較大刺激。這除了因爲一般市民的購買力仍然疲弱外，還由於女服的縫工目前仍頗不便宜。象一襲普通的連衣裙或旗袍，通常縫工從三十元到五十元；如果內面加裏布，則還要加價一半左右。倘屬高級的女服公司，收費當然更不止此數。

所以縫製一襲女服，布料價錢可能不貴，但縫工之高就相當可觀了。而比較起來，許多百貨公司出售的新款女服就較爲便宜。職是之故，許多不懂裁剪的婦女多寧願帮襯百貨公司的服裝部。這就是衣料降價而却不能刺激女服行業有所振作的緣故。（辛夷）

鮮魚源疏價好 瓜菜部分回順

【本報訊】佐食品市道近日尚屬平穩，售價方面亦無大變化。肉類，生豬方面市道平常，大陸生豬每担售三百元，揀手貨三一〇元，本地生豬大盤價三二〇元至三五〇元，燒豬中豬售三五〇元至三八〇元，揀手貨售四四〇元至四五〇元，行貨平穩中帶滯，大盤價大致揮企住，零售價無變化。生牛方面，印尼生牛前夜供應一〇四五頭，大陸中部生牛每担三八〇元，成交大陸供應二百頭，次身大陸生牛售三三〇元，成交泰國舊存生牛大盤價售五二〇元，印尼貨未開盤。

三鳥類，鷄供應一〇七籠，力康白鷄估九籠，市道屬平穩，鷄項貨少成交較行流，成交上鷄項原籠售四八〇元，大鷄項售五百元，下價鷄項售四百元，本地非打針鷄項原籠售五八〇元，上知鷄原籠售四二〇元，中部知鷄四〇〇元，下價知鷄售三〇〇元，力康白鷄牛皮市，合斤兩白鷄售三八〇元，鵪鴨價企住。

水盤類的生魚價企住，肉蟹貨少，本地肉蟹上升三、四十元，田鷄及水魚、生魚價定住，其它水盤貨供應不多。

鮮蝦類的中蝦及花蝦牛皮市，泥蝦仔靚貨上升二、三十元，麻蝦及舊蝦價格企硬，澳門供應八十九桶。

新鮮淡水魚類，鯇魚、大魚及鯪魚貨少到，大盤價上升二、三十元：鹹水魚的供應不多，泥斑上升百元，紅魚及膠魚售價企住，中條貨供應不多，紅衫價格定住，馬頭上升二、三十元，零售價大致企定住。

瓜菜類的供應正常，零售價芥蘭花下跌四角，西洋菜下跌四角，白莧角下跌二角，其它的瓜菜無甚大上落。

佐食品零售價

本港各種佐食品零售價格列出如下：

品名	單位	價格
肉類		
上肉	斤	七元二角
脢肉	斤	七元六角
腩肉	斤	四元
赤肉	斤	九元六角
柳枚	斤	十一元二角
赤排	斤	九元六角
肉排	斤	八元四角
腩排	斤	七元二角
排骨	斤	六元四角
豬肝	斤	九元六角
豬腰	斤	九元六角
豬心	斤	六元八角
大腩	斤	五元六角
腩心	斤	七元二角
豬肚	每個	五元五角
牛肉	斤	九元六角
牛柳	斤	十一元二角
牛肝	斤	六元四角
牛腩	斤	六元
牛脷	斤	四元八角
牛心	斤	四元
牛柏葉	斤	三元
牛湘葉	斤	三元
牛尾	斤	三元五角
羊肉	斤	十一元
三鳥類		
上鷄項	斤	七元
有針鷄	斤	八元
上知鷄	斤	六元
谷鴨	斤	四元
吹米鴨	斤	五元六角
平頭中鵝	斤	五元六角
糟過中鵝	斤	五元五角
鵪春	隻	一元六角
鴿鴇	隻	十四元
水盤類		
大生魚	斤	十九元
一級生魚仔	斤	十八元
羔蟹	斤	十三元五角
肉蟹	斤	十一元
花蟹	斤	六元五角
白蟹	斤	四元
紅蟹	斤	七元六角
大田鷄	斤	十二元八角
中田鷄	斤	十一元二角
小田鷄	斤	九元六角
本地生蠔	斤	九元六角
黃鱔	斤	五元六角
本地塘虱	斤	十四元四角
烏魚(大)	斤	卅二元
(中)	斤	廿六元
(小)	斤	六元二角
生斑魚(大)	斤	十六元
(中)	斤	十四元四角
(小)	斤	十二元
本地水魚	斤	十六元
山瑞	斤	廿六元
金頭龜(中)	斤	一四〇元
(小)	斤	一六〇元
龍蝦(大)	斤	卅八元
(中)	斤	卅五元
大花蝦	斤	二十元
正流中蝦	斤	十四元
隔流中蝦	斤	十二元
麻中蝦	斤	十元
黃蝦仔	斤	四元八角
泥蝦仔	斤	四元五角
舊蝦	斤	七元二角
一級鯇魚	斤	十一元二角
鯇魚(中)	斤	十元五角
大魚(一級)	斤	六元八角
(中)	斤	六元四角
鯪魚(大)	斤	六元八角
(中)	斤	五元六角
大筍殼(大)	斤	十八元
(中)	斤	十六元
(小)	斤	十四元五角
泥斑肉	斤	十四元五角
紅魚肉	斤	六元四角
紅魚柳	斤	七元
泥膠魚	斤	六元四角
中條紅衫魚	斤	六元四角
白鱠魚	斤	九元六角
英鱠魚	斤	十元四角
黑鱠魚	斤	五元二角
走牌鱠	斤	四元五角
馬友	斤	九元六角
青根馬頭	斤	七元五角
牙帶	斤	二元八角
門鱔	斤	三元六角
黃花魚	斤	九元六角
木棉	斤	四元
扳臘	斤	七元二角
瓜菜類		
菜心	斤	二元
芥蘭	斤	二元
蘭心	斤	二元八角
生菜	斤	二元
白菜	斤	二元
西洋菜	斤	四元八角
通菜	斤	一元
莧菜	斤	一元二角
芥菜	斤	一元二角
椰菜	斤	一元二角
紹菜	斤	二元四角
韮黃	斤	十四元
肉荳	斤	二元
青荳角	斤	一元二角
羅蔔	斤	一元四角
紅羅蔔	斤	一元二角
青羅蔔	斤	一元二角
冬瓜	斤	一元
毛瓜	斤	一元六角
涼瓜	斤	一元四角
青瓜	斤	一元二角
勝瓜	斤	二元二角
茄瓜	斤	一元二角
番茄	斤	二元四角
洋葱	斤	一元二角
薑仔	斤	一元二角
粉葛	斤	三元六角
沙葛	斤	一元
蓮藕	斤	二元八角
荔浦芋	斤	二元四角
紅辣椒	斤	四元八角
靈西椒	斤	二元四角
子薑	斤	二元四角
竹筍	斤	一元
草菇(上)	斤	六元四角
(中)	斤	五元二角

倫敦金價跌二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六六·三五美元；尾盤報一六六·五零美元，與前市尾盤比較跌零·二五美元。

交投平淡榮辱互見 倫敦股市跌一點多

倫敦股市星期一日市況甚爲反覆，這是由於英鎊重新受到壓力所致，金融時報指數在接近收市時微跌一點四，成二八一點四。

糧食價格上揚影响 美股開市跌五點多

由於最近各種糧食價格上漲，使到星期一日紐約股市開市下跌五點多，半小時內杜鍾斯平均指數下跌五點七九，成八二零點七一，下跌股與上升股之比爲三比二。

銀行界人士表示 國際利率已轉定
港利息暫不調整

【本報訊】國際利率經過七月份調升後，近期將可轉定，本港銀行利率在本月底以前，仍不會調整，除了國際利率再升方有可能採取適應措施，這是本港銀行界人士指出的。

據銀行界人士稱：目前本港銀行利率無疑是偏低一些，但銀行公會在本月底以前，仍不會研究調高存放利率，因爲利率調高經濟復甦有此阻力，即使調高四分之一厘或半厘利率，亦影响工業的好轉形勢拖慢。現時外資銀行頭寸很鬆，華資銀行頭寸稍爲緊一些，亦屬正常。

銀行界人士預料本月份資金流通比去月較佳，因爲出口貿易繼續有好轉之勢，入口貿易也在開始好轉中。關於國際利率趨勢，雖然不易估計，但一般認爲八月份國際利率將是轉定的。

美滙方面，預料近期內不會進至一美元兌五點一〇港元的高水平，而以每一美元兌五點〇五至五點〇七的上落幅度較爲合理。

內外需求仍疲弱 日鋼鐵欲昇無力
港市售價亦跟風回落

【本報訊】由於內外需求仍然淡弱，日本鋼材訂貨價格雖然近欲升無力，一些品種雖然在上週一度提高，不過在近幾天來已自動回跌原來水平。

據鋼鐵商人稱，日本鋼材訂貨價在七月中已醞釀起價，因日廠商認爲鋼材的價格過低，以當時的生產成本來算，每噸鋼材平均要蝕一萬日圓左右。造成成本增加的原因，是日本國內外市場不景氣及鐵砂、燃油、電力等價格的不斷提高，還有，日本的主要鋼材消費行業不景氣，需求大減，鋼鐵廠又被合約價格限制。因此，成本雖然增加，但售價却不能追上。

這種情形一直對日本的鋼鐵業產生壓力，鋼鐵廠不斷派人與主要消費行業的用家商討價格問題，希望稍爲提高，然而在過去數月來均無結果。直至七月份，才宜佈在雙方協商暫定加價幅度平均爲每噸六千日圓，由八月份開始。這個消息一度令此間市價有回穩趨勢出現，到七月底，日本的鋼材報價首先每噸提高五美元來試探市場的反應，在報出後最近十天左右才有反應。

據商人說，本來此間市場人士對日本鋼材價格報高也有所寄望，因爲在先幾個月前，此間的鋼材受日本鋼材價下跌的影响，市勢幾乎無要看日本的變化，如果日本有消息加價，港商均希望市價藉此回升，減輕壓力。

前一星期，日本的大角鋼每噸報價由先前的一百九十五美元升爲二百美元，小花式角鋼每噸也由二百零五美元升爲二百一十美元，鋼板每噸由一百八十五美元升爲一百九十六美元。但最近大、小角鋼每噸報價又回跌爲原來的水平，鋼板雖然報價未落，但已是有價無市，據說是暫停實買。

商人說，日本鋼材價格回跌，反映了此間市場出現新情況。本來商人希望價格上升，但價格欲升無力，說明今天的市場情況有新的變化。從過去兩個月的銷售來看，比較前期的生意一直減少，一些商人認爲這是建築業在近期開工減少的影響，基於這個原因，儘管買家希望市價好，但買家不前，反而下降，使日本鋼材在改高新價後，因爲銷售不好而不得不復回低。因此，目前市場中對建築業的變化已加强了注意。

糖供趨正常 港糖價站穩

【本報訊】假期糖市持盤尚穩，但個別用家與販商仍安排補充貨源，幼砂雖有成交，紙工業用糖批銷仍慢。

食糖批發商說：最近糖供應趨正常，市面亦少疏挾現象，但國際行情甚穩，在此情景下，部分用家還繼續補入近期貨，目前多以幼砂爲補貨對象。

日本幼砂，交投尚活，前兩批貨多安排入倉，目前倉交貨每担轉成一百六十五元，本月八、九日到貨，則以每担一百六十元至一百六十一元起頭交收共成三至四百包。糖商表示：日本幼砂在本港市場仍佔相當份量，較早時日幼砂貨缺，相信今後一段時期無此現象，因爲早期分別拆沽八、九月份期貨較多，而貨源亦適當安排，糖供不會收緊。

北越中粗，多批貨入倉後，每噸以二千三百一十元至二千三百廿元拆沽，用家祇補入五噸。大陸榴花中粗，貨質參差不一，購者失信心，抒盤影響下卸，每噸二千四百廿元。泰國中粗，倉交貨每噸二千二百五十七元成兩噸，用家購入。

食油銷售雖臨淡季 但因底疏市價尙俏
國際行情利好亦有支持

【本報訊】受國際行情利好支持，而最近本港貨底已轉疏薄，食油市在非旺季期中，近勢表現堅俏，業內對後市多看好。

食油商說：本港食油市銷目前尚屬淡季，但由於貨底經多月來疏導之後，再加上目前存貨普疏薄，每逢到此時候，世界農作物受天氣影響很大，而亦是糧食投機者活動的季節，因此，國際行情的支持，使食油價藉此機會回升。

本港食油市中，菜籽油升勢最明顯，日本吉原廠菜籽淨油期貨，以每担二百五十二元碼頭交收共成二百桶，在八、九月份付船，目前日本菜籽淨油現貨轉手成二百五十元，歐洲菜油現貨每担二百四十五元至二百五十元，大陸菜籽油有補九至十月期貨，每担成二百四十元，轉手拆二百四十八元，據說，本月中旬供應漸多，市價不如目前疏挾。

至於南非新花生油，十月份期貨每担由三百六十元提高爲三百六十五元共成二百噸，目前現貨仍拆三百六十五元，大陸邊香生油，行情三百卌二元，現貨接三百四十元，品質較差。

俄大量購買小麥 美憂心影响糧價
國會將嚴密注意

加拿大最近繼美國之後，出售七千四百六十萬蒲式耳（兩百萬噸）小麥予蘇俄。

加小麥局發言人稱，由太平洋岸各港口的船期由十月開始，而由羅倫斯各港口的船期，由十一月開始。

這批小麥交易，依市價共值約二億美元。

加拿大這項宣告，係在華盛頓傳出美國已與莫斯科完成兩宗小麥大交易的消息之後，不足廿四小時而發表，美國將供給蘇俄三百二十餘萬噸穀物。

加拿大與美國的小麥交易，連合起來，等於蘇俄約七億五千萬美元的投資。

小麥生產人協會副會長里斯通週四稱，他希望穀物輸出將達到一千四百萬至一千六百萬噸的程度。

里斯稱，除了經已售予給蘇俄的三百二十萬噸小麥之外，他已聽到紐約的大陸穀物公司已進行談判出售四百萬噸玉蜀黍與一百萬噸大麥予蘇俄的傳說。

大陸發言人不欲証實或否認這項傳說。

據日昨流傳的傳說，蘇俄也將購買大宗的美國食糖，這些傳說，昨日引起了美國商品交易市場上糖價的強烈飛漲。

這些已証實了的買賣，乃係在經過了一週餘的傳說蘇俄有興趣要向美加購買大宗穀物之後，而得到証實的，且因稱，他相信蘇俄可能將向美國購買五百萬至一千萬噸的穀物，包括飼料與小麥。

國會委員昨矢言決檢查蘇俄向美大量購買小麥事件——這今在美加兩國定購總額逹五百萬噸——以確保美國麵包糧食的不受影響。

他們就心這些買賣，或將導致短缺現象，而將驅使糧價上漲，如一九七二年所發生者，其時蘇俄在一宗現在名爲「穀物大掠奪」的交易下，秘密收購了一千九百萬噸穀物。

但此間國會議員，就心蘇俄繼續向美大量購買的膨脹影響作用，他們說，他們將嚴密研究美國這些買賣協定。

參院民主黨領袖斐斯菲爾對記者稱，這些買賣，將受到嚴密的注意，以確保一九七二年所發生的事件，不致會在一九七五年再次發生。

他又稱，任何對蘇的小麥交易，都將受到嚴密的檢查，對生活費用，很可能將有影響作用。

民主黨參議員賈克遜稱，國會是一致的——即使福特政府並不如此——決不許一九七二年蘇俄小麥交易事件的再次重演。

美國農業部較早時稱，本春的乾旱天氣使蘇俄穀物收穫量有減少將近百分之五的前景，估計總額將有二億公噸，美國官員估計此數將較蘇俄來年的需求量，短少了約一千萬噸，意味莫斯科大概將大量增加穀物的輸入。

即使以比較原來期望者爲小的收穫量，本年蘇俄穀物的收割，料將僅次於一九七三年的二億二千二百五十萬噸空前大豐收的第二位。

三年前，蘇俄購買了大約一千一百萬噸的美國小麥——約等於美國一九七二年收穫的四分之一——再加上其他的穀物，該些亦易減少美國存糧，導致了及後國內肉類與農場牛奶產品價格的升漲。

實用英專日夜校 NEWTON

擴辦牛頭角第五分校通告

本校原有各校之教室出入較狹小，今爲方便（東九龍地區）同學起見，故在牛頭角開辦第五夜分校，該處面積廣大，可容更多同學就讀。

各校招早、午、夜各班新生（全部新班）

新學期八月六日開課 牛頭角第五校八月七日開課

校車接送

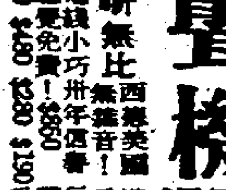
班別 F.4初學班至F.5會考班 F.6預備大學英語文憑班

校址
第一校（日夜校） 旺角西洋菜街18 24號二樓（由山東街上）
第二校（夜校） 深水埗大埔道寧仁大廈四樓（近白楊街）
第三校（日夜校） 大埔道13 15號大埔道二樓（近界限街）
第四校（夜校） 佐敦道偉晴街新填地街文英學二樓（聖思定英文中學正校內）
第五校（夜校） 牛頭角定安街44 54號安樂大廈（聖貞德英文中學分校內）

列本報廣告請電話二八〇七〇八

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角高校角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎多量選購！



DAHLBERG WILLCO 隱形耳聾機

清晰無比 西德美國 無雜音！ 無電線小巧卅年信譽 驗耳免費！

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲證明，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立即止喘，呼吸回復正常，內附喘膏，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服廣拾義哮喘丸，保證除却多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。 香港文咸東街廣拾義藥廠發行

原日廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫男子虧弱・有心無力・工作過度・子嗣艱難・耳鳴昏花・夜多幻夢・腰酸背痛・神經衰弱・先天不足・善忘・體弱無能・水火不濟・發育不全・後天失調・未老先衰・氣血兩虧・腎部疾病・不論如何嚴重・久患殘症・一經服用・保證藥到回春・轉弱爲強・百發百中・奏効如神

五十丸庄每樽只售十元・一百二十丸庄每樽廉售式十元

各處藥行均有代售（總行）灣仔道四九一號三樓 （總代理）大埔道中正藥房

大同中文夜中學招生

班級：中一至中六，及小學六年級
報名：即夜開始
校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）電話：K〇一六六四〇

九龍協同中學中文部二年級擴班招生

一、名額：二十名
二、報名時間：自八月五日起至十二日截止。（辦公時間：上午九時至十一時，下午二時至四時。星期六及例假停止辦公）
三、報名手續：填寫申請表，繳交半身正面二吋較近相片二張，報名費三元（取錄與否概不退還）。
四、報名地點：九龍大坑東道本校校務處。
五、考試日期：一九七五年八月十三日（星期三）
六、考試科目：中文、英文、數學、口試（考試時請齎原校手冊，成績及身份証件）。
七、取錄揭示：八月十五日。
八、上課時間：本校各級均爲全日上課制。
校長：賴愛民

天主教香港教區

主辦南華中學招生通告

英文部：F.1 中文部：中一 尚有少數餘額接受升中生申請入學

中六新生俟會考放榜後得携同成績來校報名

校監 明鑑理神父

維新英文中學 正分校招生通告

（一）本校即日起接受英文中學部F.1——中文中學部中一，男女新生及各級少量插班生入學申請。
（二）考試日期：八月十四日（星期四）上午拾時。
（三）元朗分校因申請入學人數衆多，特自置校舍於安樂路，擴充班級，以應需求。
（四）本校備有校車接送遠道就讀學生。
（五）英文夜中學夜英專同時招生。

校長：周覺識

正校：九龍油蔴地彌敦道四八三至四八五A 電話：K八八二六九二
深水埗分校：九龍大埔道九十六至一〇二 電話：K八〇二九四四
元朗分校：元朗牡丹街十五至二十三 電話：NT七六〇九六九

請加入三洋大家庭

特別推薦

三洋彩色電視機

顏色鮮艷・畫面自然

分期好過租機 免收首期・每月由HK$118.起

CTP 7501 HK$141×25
CTP 5501 HK$118×25
CTP 6504 有鎖趟門 HK$145×25

SANYO

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

三洋

旋轉式壓縮冷氣機

SA 85B型

● 冷度特强
● 寧靜無聲 適合睡房

特價連安裝只售 HK$995

SANYO

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

柯式印刷附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機割價廉讓電話五—二七九三〇七歐先生接洽。

舊鑄字機廉讓

日本萬能鑄字機兩部割價廉讓

電話五—二七九三〇七歐先生洽

九龍區大廈聯誼總會抨擊
建地下鐵不合時宜
應付時艱當前急務
列舉數字指出地鐵不合化算

【本報訊】九龍區大廈聯誼總會於七月廿六日召開第三次常務會議，會中由主席黃祖提議：「將有關香港目前不適宜建造地下鐵的意見，呈遞港督及有關部門，並向各界社團及全港市民申述」議決通過。據黃氏稱：聞說地下鐵能否做成，要到九月才能決定，究竟有什麼問題尚未解決，我們不得而知，不過以目前政府對地下鐵的態度來看，則此事似乎事在必行，不會半途而廢，尤其是一班經辦官員，一再強調地下鐵的重要性和將來的收益，似乎非做不可，而且在準備工夫上，例如做試驗性隧道，收購民居，拆除騎樓，遷移地下物體，招標承建等等工作，埋頭埋腦去做，不祇費了不少精神，而且花去不少銀紙更加不會輕易罷手，知難而退。不過我們知道政府並無足夠本錢去做，如果因爲「洗濕個頭」而不肯罷手，實在非常冒險，將來可能因少失大，可能拖累全港市民，後果不堪設想，這不是我們故意潑冷水，是有數得計的。

第一，近幾年來，每年財政都有赤字而貯備金又不能調回應用，所以不得不加稅加價以資彌補，但加稅加價之後，仍然入不敷支，引致很多社會福利事業和重要工程都被迫拖慢或節省，經常費用，尚且如此拮据，想不出政府有甚麼能力花得起六十億元去做地下鐵？（原定五十八億，但加上在建造中不可預測的增加數及貸欵利息可能超過六十億元）

第二，據說：政府已有八億元資本，祇要籌得五十幾億，便可以完成地下鐵大計。大家都知道，借五十多億，並不是一件容易的事，我們不知憑甚麼八寶去借得五十多億元，但借錢來做，絕不化算，即使借得到，造得成，亦祇係做成一單蝕本生意而已，我們不妨計一計：

先計支出，以年息八厘半計算，六十億元，每年要付出利息五億一千萬元，等於每天要付出利息一百四十萬元，而薪金，燃料，修理及添置等等尚未計算在內。

再計收入：全港的陸上交通工具，有大巴、小巴、豪華巴士、紅牌、電車等（白牌、私家車電單車、火車、纜車等不計在內）假設全部車輛每天載客三百萬人次，試問地下鐵能夠搶去上述的搭客多少？首先地下鐵的路綫不多，里程亦短，載客量不會很大，其次要搭地下鐵的人一定想快而便，所以不近頭尾站者絕不會搭，近頭站而不近尾站者，不願搭；近尾站而不近頭站者也不會搭（誰也不會搭車去頭站搭車，或到尾站搭車去目的地，自討麻煩）兩三個站落車者不搭，一定改搭其他交通工具，換言之，要搭地下鐵的人範圍不廣，而車費又不能定得太貴，如果超過兩元以上，則趕時間的人，會搭的士或紅牌，不趕時間的人，會搭豪華巴士或小巴，所以全程車費不能多過兩元，多過兩元則搭客更少，就以兩元計算，即使每天獲得載客七十萬人次，收入一百四十萬，亦僅够支付利息，何況要搭地下鐵的人範圍如此狹窄，每天能否獲得載客七十萬人次，亦大成疑問，除非政府盡量限制陸上的交通工具「削足就履」，則可，否則想唔蝕本都幾難。

無可否認，有地下鐵可以疏導部份交通，和增加本港的光彩，而且顯示香港安定，可以吸引外來投資，不過今天本港財政正在鬧窮，捉襟見肘，將來未必好轉，如地下鐵建成之後得不到收益時，欠下滿身錢債，靠甚麼來還，到頭來，豈不是又係加稅加價，向市民埋手，黃台之瓜，何堪一摘再摘。

因此，我們希望政府暫時停辦，先將八億元資本移作復興經濟之用，等到庫房有相當盈餘時再作打算，事關香港的經濟命脈要緊，地下鐵可有可無，權衡得失，政府應該認眞加以考慮。

假如政府認爲地下鐵經已「萬事俱備祇欠東風」非做不可，亦請政府從速將完成後的收支預算加以公報，清清楚楚向納稅人交代，以便納稅人心理有所準備，因爲將來遺下的蘇州屎亦係要納稅人去負責清理的。

最後，萬一政府忽然回心轉意，決定暫停建造地下鐵又要保持疏導部份交通計劃，不妨馬上批准建做架空電車，因爲架空電車係由商人去辦，盈虧係商人之事，政府不費分文，而且可以收車利稅，一舉兩得，對安定香港，亦有相當作用，這是值得政府考慮的。

新馬季十月四日開鑼
騎師練馬師漸積極
新馬明日攪珠配主
英籍騎師占莊臣魏德禮將重臨

【本報訊】六十天之後，快活谷又重現車水馬龍盛況，因爲一九七五至七六年度賽馬季，已定期十月四日開鑼。開鑼距今雖然尚有兩個月，但籌備復賽工作，已積極展開。

由澳洲運抵之九十六匹新馬，要隔離三星期，以防止有任何傳染病自外地傳入，但馬會對隔離觀察時間，不肯浪費，目前正利用此時間，對新馬作初步訓練，因此在本月十五日之前，暫不准審馬下山，快活谷成爲新馬專用區，八月十六日以後，審馬將獲准下山，在快活谷進行早操，佐治摩亞馬房最積極，廐下審馬，在上月中旬中，已開始在山光道馬房之小沙圈進行操練，賽馬會馬業化後，競爭日趨激烈，預料在本月中旬以後，大部份馬匹，將恢復操操，至九月開始，則晨操將趨於正常化。

由於上季賽馬投注創新紀錄，而在歇暑期間，一般人對賽狗投注，亦因缺乏可觀派彩，而感到缺乏興趣，故預料在十月開鑼的賽馬季，必更熱鬧，投注有可能再創新紀錄。

今季運來新馬共一百二十四匹，其中九十六匹來自澳洲與紐西蘭，刻下已在快活谷集中訓練，另有二十四匹，來自英國新馬，則有待今年十一月後，才能運到，但兩批新馬，則已定期，在後天（八月七日星期四）一併攪珠配主。

現已運抵之澳洲及紐西蘭馬匹，質素普遍較已往幾屆爲高，而事實上，馬會在暑假總纜班中，亦照各班之水準提高。

各出外旅遊之騎師，將於本月中旬以後，相繼返港，參加備戰工作，由於本港賽季業務蓬勃，曾到港參加賽事之騎師，多視爲「好搭」，所以在新馬季中，將有數位英國著名騎師來港。

上季一度因坐冷板櫈，憤然解約離港之占莊臣，本季決定捲土重來，且獲得大馬房支持，坐騎必然不少。一度傳說放棄再來本港的魏德禮，經不起辣馬師莊布朗之苦苦相邀，今年十一月，在英國馬季結束時，決定再來，爲布朗馬房效力。

會有十次案底積犯
糾衆行刧得欵五角
法官判入獄兩年

【本報訊】一積犯出獄不久，又再四出搶掠，於清晨時，糾黨在新蒲崗之小巷中截刧路人五角錢，被警員當場發覺，拘捕落案，日昨在新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，法官聆畢雙方供詞後，裁定被告罪名成立，判其入獄兩年，被告有十次案底，開判時痛哭懇求輕判，謂出獄不久，又判入獄，在傍聽席上被告之父親，於傷心之餘，痛斥被告「早知今日，何必當初」。

案由瞬譽寧法官主審，李偉林幫辦主控。

被告王金林，廿八歲，住九龍城寨校園。被控於七月七日，在九龍地區，與其他在逃人等，行刧秦成盛五角，及一本日記簿。

綜合控方供詞如下：

七月七日晨早六時四十分，事主秦成盛，獨自一人，行經景福街一條小巷，突然被兩名男子截停，迅速在事主身上搶去五角，及一本日記簿，事主不甘損失，立即奮起反抗，與刧匪糾纏，並高聲呼叫，適有兩名警員巡經現場，見此情形，迅即上前查究，刧匪見警員到來，立即奪路逃走，警員聯尾追趕，卒將被告捉獲，另一人卻被逃去無踪。

被告答辯時謂：「當日因在現場附近一麻雀館打通宵麻雀，正在輸光之後，準備返家，行至刧案現場時，遇一朋友，傾談片刻，其朋友離去，我卻被捉住。」

旺角青年繪畫賽
昨舉行頒獎典禮

【本報訊】旺角區同鄉會宗親會聯合主辦之「青少年繪畫比賽」，參加作品共四百餘幅，所有作品均富創作性，水準極高，經美術專家評定，昨日上午假潮州公學禮堂舉行頒獎典禮，由旺角民政主任麥振方主禮，到觀禮有嘉賓、各會首長及青少年數百人。

大會主席潮州公會理事長林榮森致開會詞，指出：今次得旺角民政處贊助舉辦青少年繪畫比賽，純爲提高青少年對繪畫興趣，發揮他們的美術天才及對本區之認識，參加人數有三百餘人，作品四百多幅，所有優勝作品除於今日頒獎禮中展出外，將於八月八日在伊利沙伯中學展出，歡迎各界人士前往參觀。

比賽獲獎名單：高級組冠軍莊偉強，亞軍伍亮慶，季軍楊世謙，優勝獎陳兆華，周靜芬，黃美玲，馮慧茹，馮醒民，張秀華，楊柏權。初級組冠軍馮德名、亞軍梁宗蔚，季軍戴德卿，優勝獎譚漢基，陳永盛，任傑洪，阮雄偉，魏國輝，陸志光，梁采瑞，楊世涵，李志成，區興昌。

旺角區同鄉會宗親會主辦青少年繪畫比賽，大會主席林榮森主持頒獎。

成功旅運
機票特廉

成功旅運公司爲酬謝顧客，特售平價機票，美國、加拿大、英國及各地八月份七四七珍寶機票，均甚廉宜，顧客甚爲踴躍。

該公司專門代寄外埠行李，服務週到，各國簽証，迅速辦妥。

明正道堂
水路超幽法會

【本報訊】九龍窩打老道三十號二樓天德聖教明正道堂，爲祈禱世界和平，人民康樂，每年舉辦盂蘭節水陸超幽法會七永日，定於農曆七月初一日啓壇，至初七日完醮，該堂主持會務成道長定明晚先行洗淨禮，並主持附荐先靈開光儀式，翌（初一）日法會開始，度亂超度經懺。

據曾道長稱：七月七日爲水幽法會之期，僱用大船設置法壇，並自避戈於東西港海水域，超度一切無主孤魂。爲增強萬放熖口法力，特以五大士鎭壇。在法會期間，歡迎附荐家屬及善信，隨時到壇拈香頂禮參祭，共結善緣。

海天酒樓
送停車券

海天酒樓夜總會是人所共知够水準的飲食業機構，在這十年來，隨着時代之進展，人們對衛生營養，舒適享受之要求下，該夜總會能在不斷改進中達到所有顧客的滿意，有賓至如歸之感，其聲譽之隆，日有進展，殊非偶然的。

該酒樓爲便於顧客之光臨及時獲駕車人士惠顧，由星期一至星期五，上午八時起至下午六時止，凡駕車來賓，在該酒樓消費滿二十元者，一律奉送海運大廈二元停車券一張，並在晚間，每晚設[illegible]房車在會，海運大廈大堂停車場免費接待來賓送迎該夜總會。

一九七三年工業生產
初步統計結果公佈
全年平均就業人數七十一萬
工人工資支出六十三億餘元

【本報訊】統計處於一九七四年及一九七五年初進行之一九七三年工業生產統計調查，已於今日發表初步統計結果。

該項工業生產調查乃本港首次進行者，範圍包括石礦業、製造業、電業、煤氣業及水務。

統計處發言人指出，調查的目的，是搜集有關本港工業的結構及業績的詳盡統計數字。

昨日發表的臨時結果包括主要統計數字，例如機構單位數目、平均僱員人數、工場工人全作時數、工資成本、非製造業服務之費用、租賃及其他費用、銷售及加工收費總值、產品及加工總值、購入原料物料費用、存貨變動之總值、工業產品增值、固定資產投資總額、固定資產之價值及固定資產結存。這些數字分類爲二百四十二個工業部份，而再將工業部份分爲僱用十名至十九名工人的機構與僱用二十名或以上的機構，以便進行分析。

發言人指出，根據發表的資料是不可能分辨出個別機構的資料。

臨時結果顯示在製造業分類中，爲數三萬零五百四十二個機構曾於七三年或部份時間營業，全年的平均就業人數是七十一萬三千六百八十八人（此平均就業人數還包括爲數八萬七千名參與工作的東主、不支薪的家屬僱員工人及未包括在七三[illegible]一月就業統計中的僱員的六十二萬六千三百[illegible]二名僱員）。工[illegible]支出爲六十三億二千[illegible]萬元，產品及[illegible]估計爲三百一十九億[illegible]一百萬元，工[illegible]爲一百一十五億[illegible]百萬元（即產品[illegible]總值減去原料、燃料[illegible]與電的消耗及支[illegible]服務費用）。

石礦[illegible]的數字爲：機[illegible]十九個，僱員一千[illegible]十四名，工資成[illegible]一百萬元，產品及[illegible]七千八百萬元，[illegible]產品增值五千六百[illegible]。

在電[illegible]分類方面。機[illegible]兩個，僱員人數六千[illegible]六十二人，工資[illegible]一億一千二百萬元，[illegible]加工總值八億一千[illegible]萬元，工業產品增[illegible]億八千二百萬元[illegible]。

製造[illegible]產品增值的百分之八[illegible]是來自僱用二十名[illegible]以上的機構。[illegible]的增值貢獻方面，[illegible]是最重要的工業[illegible]是製衣業、[illegible]電工器材及[illegible]製造業及塑膠製品業。

一九七三年工業生產統計調查的主要報告書將於稍後發表。

友聯銀行董事長
溫仁才捐欵百萬
助浸會書院發展
紀念大樓昨揭幕禮

【本報訊】一位銀行家爲了實行「取之於社會，用之於社會」的願望，特別捐欵一百萬元以資助浸會學院的發展。

香港友聯銀行董事長溫仁才，昨日在浸會學院的一項命名儀式中表示：取之社會，應用之於社會，這次有機會捐欵給予每年爲香港造就不少人材的學院，正好能達到這個目標。

浸會書院董事會爲了紀念溫氏這項捐獻，議決通過將該院的中央大樓命名爲溫仁才大樓。該院校長謝志偉博士在致辭中指出：這項捐欵除具有特殊的意義，因爲這是浸信會教會基本人員以外，對該院的最大的一筆捐贈。同時，在目前的經濟困難的期間，這筆捐助實屬難能可貴。

據資料指出：浸會學院去年度遭遇財政困難，其後得政府提供低息貸欵一百三十萬元，始能暫時解決，然而今年九月該院的學生仍必須增繳學費，以補該學院今後費用的不足。

溫氏對浸會學院的教育宗旨，一向極表贊同，於是今次秉友聯銀行創立十週年，捐贈這筆欵項予該院。

社團動態

孔教學院屬校

孔教學院屬校同人，昨假大會堂酒樓，宴賀大成小學程昌校長，三樂學校劉光漢校長榮休，到有嘉賓程昌校長伉儷、劉光漢校長伉儷、該學院名譽院長黃允畋、梁端甫夫婦、主席周汐桃、盧展才、黃國芳、董事陳欣甫、潘朝彥、朱彥磐、林仁超、賴兼傅、楊以秦及嗇色園各校校長、佛教聯合會各校校長、教職員等多人。

席間校黃允畋致惜別詞，讚揚程昌校長勞績卓著，造就良多，使大成小學校務蒸蒸日上，校譽更有聲於時，此乃程校長之功不可沒者。

嗣由名譽校長梁端卿夫人致送紀念品與大成小學校長程昌，主席周汐桃致送紀念品與三樂學校校長劉光漢，副主席盧展才致送紀念品與劉昌齡老師，最後由程、劉兩校長分別致謝詞，遂成歡宴。

元嶺街坊會

由安徒生會贊助，元嶺街坊會主辦之暑期康樂活動招待青少年坊衆遊藝歡唱大會，昨日在龍翔道運動場舉行，下午四時起，由馬鞍體育會呂桂石師傅舞獅助興表演。七時遊藝大會，敦請民政署黃惠強主任、黃大仙社區及青年事務主任陳錦靜娟女士、黃大仙警署賈達署長主持剪綵，觀禮嘉賓有各社團首長及青少年坊衆二千餘人，由首長盧仲熙、楊殿湖、劉榮垣、柯超綠、嚴又正、鄭錦興、區育才、盧艷明、歐陽安、關坤、周偉然、朱振東、盧啓海、利國榮、程儀、麥水清、張沛、譚玉美、孔志明、董有祥、雷鑑、陳雄成、款待，情況熱烈。

香港龍岡總會

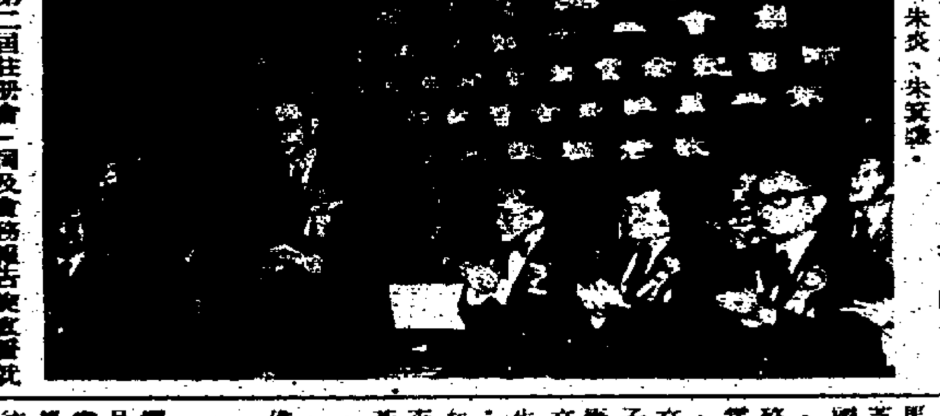
本月一日（農曆六月廿四日）爲漢壽亭侯關聖帝君寶誕，香港龍岡親義總會，在租庇利街順聯大廈八樓該會禮堂，舉行慶祝大會，是日下午一時，該會首長，執行委員，顧問，會員代表，四姓宗親，齊集禮堂，舉行祀祖典禮，由關主席關植緒主祭，劉陸生、關德興、張昌、趙士廉陪祭，與祭者劉子清、百榮、文添、文翔、子安、劉積、耀明、希賢、書勳、盛駒、關全、關榮、公書、張其臻、準華、張進、維德、海清、福壽、華新、翹聲、趙鑛祖、鵬飛、國良、以洛、趙泰、洪范、平山、榮鴻等數十人，儀式簡樸隆重，三獻禮畢，舉行酒會，情況熱鬧。

友聯銀行董事長溫仁才主持浸會學院「溫仁才堂」紀念碑揭幕。（本報記者何詠娟攝）

朱氏宗親總會

朱氏宗親總會有限公司創會二十週年紀念，暨沛國紀念堂新會所落成開幕，第二屆註冊會董就職典禮，及敬老聯歡大會，昨日在該會新會所舉行揭幕禮，由董事長朱朝欽代爲主禮，到有遠道涖臨之熱心僑領朱躍民、菲律濱僑領朱啓堯名譽顧問朱鶴泉及全體董事宗親同人，濟濟一堂，異常熱鬧，揭幕後，隨在沛國紀念堂內祭祖，特備金豬，牲禮，鮮果祭品甚豐，朝欽主祭，副董事長德照，耀秋，家藩，北生及全體董事宗親肅立堂前，上香，進爵，獻花恭行祭典，儀式隆重。

下午七時假座瓊華酒樓舉行就職典禮，由市政局議員胡鴻烈主禮，該會董事長朝欽致開會詞及會務報告並宣誓就職，由胡議員監誓並致訓詞，副董事長德照致贈紀念品與僑領朱躍民，副董事長耀秋致謝詞，遂成拍照留念，隨即敬老聯歡宴會。



朱氏宗親總會第二屆會董就職禮胡鴻烈議員監誓並致訓。前排右起：朱耀秋、朱德照、朱朝欽、朱家藩、朱北生，後排朱國材、朱杏秀、朱炎、朱實鑫。

樂富坊衆促進會

樂富坊衆事務促進會，定本月八日舉行第二屆理事就職典禮，敦請市政局議員梁錫恩女士主持監誓，鄒偉雄、楊勵賢分別頒發選任書及聘任書，黃大仙民政主任劉廣滔、胡兆灼警司、房屋署柯大衛經理、社區及青年事務主任陳錦靜娟女士，各區街坊研究會主席蘇清，市局議員蔡國楨主持頒發紀念品。

第二屆職員：會長：馬炳南、黎國魂、潘林芝、岑培基。理事長陸國忠，副理事長：黃英、張達良、黃協邦。總務：凌育偉、何建成、葉瑞娥。財務：佘植珠、陳文錦。組織：梁耀文、梁秉漢。福利：陳子良、梁泉、謝慧芳。康樂：林進棠、李成。文教：陳修、賈麗。衛生：蘇浩、方進。青年：麥廣飛、梁達華。婦女：洪幼華、李鳳華、李曉。公關：凌光華、黃振華。審核：魏湯傑、尤坤。理事：鄭德明、蘇球、胡鳳蓮、楊樂偉、梁偉成。

東區大厦協會

港島東區大厦協會銅鑼灣第一分區委員會委員，昨日下午會同公理書院，及北角官立下午學校少清隊數十人，前往赤柱舉行清潔海灘，由東區大厦協會主席葉臨芸，委員：薛章濤、凌永安、陸文、曾國樑、王振剛、林文鎮，銅鑼灣第一分區委員會主席羅運輝，副主席王良昌、李瑞宣、李城、馮錦添，東區民政處聯絡主任湯顯瑤等率領。

中醫研究院

港九中醫研究院，已具二十餘年之歷史，發揚中醫學術，不遺餘力，本年度仍由伍卓琪、陳靜林任正副董事長、盧鶴榮、陳建邦任正副院長，除積極辦理招生事宜外，每月份仍在香港大會堂公開演講中醫學術。

港九中醫師公會

港九中醫師公會，昨在該會大禮堂舉行本年度夏季贈醫贈藥開幕典禮，由該會永遠榮譽會長伍卓琪、陳靜林、蘇健康、盧鶴榮、趙少鸞、陳建邦、莫劍屏、苗樂天、陳漢吾、張庚常、譚寶鈞、黃昌、王達人主持剪綵。

典禮中先由主任委員苗樂天致開會詞，繼而舉行酒會聯歡。

該會已開始夏季贈醫贈藥，方便市民分文不受，贈醫贈藥時間，每日由一時至三時，地點在該會所（修頓球場對面）。

油蔴地街坊福利會通告

本會將於一九七五年八月廿九日下午七時半在本會大堂即九龍油蔴地西貢街（渡船街口）討論及通過下列之特別同人會議：

特別同人會議事項

㈠取銷所有於一九七五年六月十六日有關修改會章細則之一切同人大會通過之議決。

㈡修改本會會章細則如下：

①第六條

（A）刪除下列字句之「入會費五元及年費五元」而以下列字句代之：「入會費拾元及年費拾元」。

（B）刪除下列字句：「入會費拾元及年費拾元」而以下列字句代之：「入會費廿元及年費廿元」。

（C）刪除下列字句：「入會費伍十元」而以下列字句代之：「入會費一百元」。

②第七條（C）刪除「一百元」之數而代之以「二百元」之數。

③第廿七條在下句：「該會員與欠會費時」之後加上「每個會員將可親自或由其代表投一票」。

④刪除在第十七頁之下列字句：「會員投票」及在其後之第廿七條規則。

⑤第卅一條：

（1）刪除「一〇一」之數目而代之以「六十五」之數目。

（C）刪除「二十五」之數目而代之以「十五」之數目。

⑥第卅二條增加在「十」之數目前下列之字句：「不超過」及在「五」之數目前增加下列之字句：「不超過」。

⑦第五十條刪除「二十五」之數目而代之以「二十一」之數目。

⑧第五十一條刪除「二十五」之數目而代之以「二十一」之數目。

⑨第五十二條刪除下列之數字「式拾伍」而代之以「拾伍」及刪除「九」之數目而代之以「七」之數目。

⑩第六十一條刪除下列「柒」之數字而代之以「伍」之數字。

⑪第六十四條刪除下列「三十三」之數目而代之以「二十一」之數目

⑫第七十條以下列之條例代之：

七十．在選舉下屆理監事之年度，理事會及監事會得聯合舉行會議並選出一選舉委員會由廿一人組成。

⑬第七十一條以下列之條列代替：

七十一．選舉委員會將從其廿一名成員中自選一人爲該會主席，選舉委員會將負責一切有關選舉理監事會會員之事宜。

承理監事會命

理事長 陳蔭棠

備註：凡本會有資格出席及投票之會員可親自或委派他人代表其出席及投票，而其代表無須是本會會員（本會章以英文本爲準）。

National Technics
hi-fi
音響體系靈魂中樞
可配多樣最佳組合

ST-3150 AM/FM TUNER
靈敏度 1.8μV
選擇性 70dB
SU-3150 AMPLIFIER
功率 20Wx2 8Ω RMS
頻應範圍 7Hz — 90KHz
總諧波失眞 0.5%

爲確保閣下之利益，在選購樂聲牌電器時，請認明牌子，如有任何疑問，請與本公司營業部聯絡，電話：5-256161

NA380

National Technics 樂聲牌音響

信興電器貿易有限公司

香港服務中心：軒尼詩道4號 電話：5-271809
九龍服務處：[illegible] 電話：3-669225
[illegible]電話：3-430161

滙豐銀行開辦自動轉賬服務

公共事業賬單自動付欵

任何銀行賬戶均可參加

【本報訊】由今日起，任何開有銀行賬戶的用戶，可將其電力、煤氣及電話賬單通過滙豐銀行的自動轉賬系統，自動交付。

據滙豐銀行發言人稱：該行首創的自動轉賬服務，並非祇爲該行的客戶。凡在任何銀行開有往來賬戶或儲蓄賬戶的用戶，都可享受自動轉賬的服務。

發言人續稱：現在中華電力公司、香港電燈公司、香港電話公司及中華煤氣公司都鼓勵其用戶採用這項自動轉賬的服務。

香港電話公司更鼓勵其用戶採用這項服務，甚至可把原來須預付三個月（一季）的賬單改爲一個月。其他在以前對這項服務曾作有限度試用的公用事業公司，現在也向其用戶作全面性的推廣。

發言人續稱：這項服務，把香港列入世界性的先進水準。這項服務的工作步驟是：由用戶以書面授權其開戶銀行支付其公用事業的賬單，公司會照常把銀行從其賬戶中所自動支付的賬單寄給用戶，或如電話公司會將從其賬戶中所支取的固定數額通知用戶。於此同時，公司方面又會將用戶到期應付的賬欵送交滙豐銀行，由該行通過票據交換所的電子處理部如數支付。所有支出之數額會在月結單或存摺中印出。

發言人又稱：如付欵萬一發生錯誤或超額支付時，各公司會保證及時退還。

滙豐銀行根據數年之經驗，對這項服務保證工作的效果。

自動轉賬服務給予公用事業用戶最大的便利是不必爲支付賬單而來回奔走。

原來用支票付欵的用戶也不必多簽支票，也不會遺失。

自動轉賬更可避免由於逾期付費或遺失賬單等原因而受中止服務的損失。

五名十四至廿歲青少年 被控藏械黑社會罪

搜獲武器五人不認罪押候審

【本報訊】年僅十四歲至廿歲，疑有黑社會背景之青少年男子五人，携備大批攻擊性武器，深夜潛進觀塘鯉魚門道第一座大廈六樓一住宅單位中，非法集會，謀作蠢動，但事機不密，未及出師，大隊警員即已蜂然掩至，將屋包圍搜查，當場檢獲一把卅三吋長之利刀，三把鐵尺，三枝削尖之水喉鐵，在場可疑男子五人，涉嫌有關，警方乃即將其連同檢獲之武器等物，一併帶返警署落案，分別控以兩項罪名，日昨解上觀塘裁判署審訊，被告五人，均不認罪，處裁法官，諭將案押候八月廿八日審訊，各被告一律不准保釋，分別還押監房或教導所看管候審。

被告五人：（一）吳國元，十九歲；（二）王啓强，廿歲；（三）姓馮，十四歲；（四）姓余，十六歲；（五）陳錫賢，十九歲，分別被控兩罪：（一）控全體被告五人，七月廿七日下午十一時卅分，在觀塘鯉魚門道第一座大廈六樓六二〇號室，非法藏有攻擊性武器；（二）控第一至第四被告等四人，同時同地，身爲黑社會會員。

奕蔭街住戶失竊 中區西婦遭劫掠

匪徒講英語示意行劫

【本報訊】跑馬地奕蔭街一住戶，昨晨遭竊匪由騎樓爬入爆竊，損失現欵財物共值一萬元。另一宗劫案則發生於德輔道中永隆銀行大廈電梯內，一名外籍女子被劫匪截劫，掠去九千元現欵後，得手逃去無踪。

首宗爆竊案發生於跑馬地奕蔭街十四號B座四樓一住戶，於昨晨九時卅分左右，當屋內四名戶主一覺醒來之際，發覺住戶一片凌亂，翻箱倒篋，疑遭人爆竊，心知不妙，立即撥電報警。

警方聞報趕至調查，經統計後，發現二千五百元現欵，及約值七千五百元的財物，已不翼而飛，該批財物，包括二隻手錶，二隻介指及一個打火機。

警方相信竊匪係於昨凌晨二時至九時間的一段時間內，乘事主熟睡之際，由上址三樓處一空置樓宇的騎樓爬上現場，該案警方已展開調查。

另一宗劫案發生於昨午二時五十分左右，一名年約廿七歲的歐籍女子，在中區德輔道中四十五號永隆銀行大廈十九樓電梯內突然被一名年約廿一至廿三歲的劫匪，以利刀指嚇，用英語向事主道白來意，迫令交出財物，然後迅速掠去事主的手袋及手錶，得手後由樓梯間逃去。

事主及後撥電報警，警方聞報趕至，在大廈封鎖搜索竟小時，惟劫匪已杳無踪影，該案事主損失九千元現欵，警方已就此案展開調查。

傷殘人士就業 人數逐漸回昇

【本報訊】傷殘人士的就業機會，今年上半年比較去年下半年略佳。社會福利署職業輔導課，於去年下半年曾協助四十七名傷殘人士找到各種工作，今年上半年則協助了六十一名覓得職位。

據該課主任陳少榮指出，由於國際間經濟不景，對本港就業問題帶來頗大的打擊，而傷殘人士顯然更須與身體健全的失業工人競爭。因此，自去年中開始，獲得職業之傷殘人士銳減，到今年年初，每月就業人數竟減少至五名，但其後逐漸回升，至六月時增加至十七名，成爲半年來之每月就業最高數字。

陳氏以若干類工業已回復生機，而僱主方面亦願意僱用傷殘者，此種情形，令人鼓舞。

傷殘人士大部份受僱於製衣業、電子業及若干塑膠業；其餘少數則爲簿記員、接綫生及接待員等。有少數廠家直接致電職業輔導課，要求該課人員代僱用傷殘者。

他解釋，「若是僱主急欲聘請人手，我們盡快通知該等候職的傷殘人士前往會晤僱主；否則，該課人員會前往有關的廠號，以便瞭解其所欲聘用者乃屬何類人才，幹何種工作，所用工具及一切有關待遇和福利等問題，然後回到該課從檔案中，找出適當人選，特別是該傷殘者的傷殘程度能否適合該份工作，再與被選中之人選解釋和交待清楚，才由該課人員推薦應聘。」

陳氏强調，僱用傷殘人士工作，不但不會有任何損失，反而有很多優點，這是由於傷殘者早已瞭解本身身體有缺陷，自知與常人有別，因此一經錄用，便會珍惜其工作，做起事來自然比較穩定、小心、勤力、細心、忍耐、專心工作。例如一名耳聾的工人，不易受嘈吵工作環境所影響等。

傷殘人士是需要一段時間去適應新工作環境，但一旦熟習後，就能勝任愉快，而同事間既不會對他們歧視，且能時常施以援手。

社會福利署設立的訓練中心內有各類訓練課程，如工業機器縫紉班、普通縫紉班、木工班、電器班、造鞋班、金工班、園藝班及電話接線班等等。受過訓練的失明電話接線生，不但可以利用觸覺接聽電話，且能操流利英語及利用特別的凸字板記錄來電者留下的消息。

職業輔導課主要爲七類不健全的人士服務：（一）失明者；（二）跛者；（三）失去聽覺的人士；（四）痲瘋痊癒的人士；（五）精神病痊癒的人士；（六）心智遲鈍者；（七）肺病痊癒者。

陳氏說，自從該課於一九六七年成立以來，直至六月底爲止，一共協助了一千八百三十四人找獲工作，佔申請者總數百分之五十七。陳氏謂，部份傷殘人士的教育水準很高，故有幾受僱爲秘書、測量員、電訊搶發員和模型船安裝員等。

他呼籲僱主遇有空缺時，請去函觀塘道世界復康基金會訓練中心，或打電話三——四一九二二一號與社會福利署職業輔導課聯絡。

天氣預測

吹清新疾勁西南風，密雲，間中有驟雨，雨勢有時强勁。今日最高氣溫可升至攝氏廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度；濕度百分之八十九。

公共交通的「警犬」

【政府新聞處特稿】運輸署屬下設有一個特別小組，不斷監視及統籌巴士、電車和輪渡的辦理情形與及各項交通管理計劃的實施，其實際作用無異是本港公共交通的「警犬」。

該小組名爲「研究及發展組」，對運輸事務的策劃人而言，這小組可稱爲一支「偵察隊」，它校勘批評及統計資料，以便籌劃新服務及交通計劃，或改善現行服務時作爲參考。

對大衆而言，該小組是一個調查組織，實地調查社會人士提出有關運輸及交通問題的投訴或意見，以確定其是否合理。

小組的成員包括一隊運輸督察，他們有九成時間是進行外勤工作。

運輸督察的日常工作是實地調查，在巴士總站、碼頭、車站、停車場，或在巴士上和小輪上，甚或路旁進行觀察及點核數目。

負責該小組的高級運輸主任蔡漢良說：鑑於車輛衆多及交通擠塞，故在有關運輸事務的決策過程中，研究及計劃的工作日益重要。

蔡氏憶述，運輸署在一九六八年成立之前，有關運輸的研究和發展工作，分別由多個政府部門及私營運輸公司進行。

運輸署現負責計劃推行新公共運輸服務，監管多項交通計劃付諸實行，並詳細比較有關評論和統計資料，作爲進一步改善的參照。

他說，運輸署的一項重大工作是評估本港每種公共運輸形式，是否適當。除該小組進行研究和計劃工作外，其他機構亦搜集此方面的資料，尤其是工務司署的交通及運輸署調查組，在此方面亦有很大貢獻。該調查組在運輸署請求下，常協助推行各項計劃。

蔡氏又指出，在一九七四至七五年度，該小組曾發表一份統計年報和每月的統計月刊，其中載有各類公共運輸工具的資料，如載客量和行走哩數、交通工具之分配、汽車檢查、駕駛測驗和發牌、汽車登記、以及停車位之使用等，均有記載。

地區性的交通的需求，亦在研究之列，曾加研究者有藍田、慈雲山、荃灣新市鎮和柴灣等地區。此外，又曾進行二百二十多項實地調查工作，其結果經已載在視察報告和運輸研究報告中。

事實上，該組全年都在各條巴士線進行調查，確保其服務水準能爲乘客所接納。舉凡巴士的窗門、座位、內部照明、扶手、車身清潔、路線是否充足、使用情形、班次、車輛在總站逗留的時間、載客量、備用載客量與及乘客數目等等情況，均在查察之列。

如欲使乘客不用私家車，以減低路上的車輛數目，及減少車輛停泊在路旁，則必須有效率高而數量充足的公共交通服務。

關於電車方面，蔡氏指出，調查人員經常在若干電車行駛經過的「黑點」進行調查，電車在駛經該等「黑點」時，往往是受到其他車輛阻延。

除此之外，尚有行人與道路交通的調查。該等調查，一般是根據市民投訴或建議而進行，主要是關於十字路口的車輛衝突，行人過路綫仍不足等等。調查結果，將會寫成報告，送交運輸事務策劃人員參考。

颱風蓮娜登陸轉弱 呂宋東又有低氣壓

【本報訊】颱風「蓮娜」吹襲台灣，十人死亡，一百卅人受傷後，昨晨已在福建東南部之廈門附近海岸登陸，繼續向內陸推進，但已陸續減弱爲一股熱帶低氣壓，午間已進至漳城附近，續向江西省東南部推進，並繼續減弱，不難消散。但同時呂宋以東有一低氣壓地區，不難又再醞釀一股風暴。至於本港並未受到「蓮娜」之影響，祇天色轉爲密雲，有幾陣疏落驟雨而已。預料今日仍會有幾陣驟雨。

據天文台昨報導：中午十二時，熱帶低氣壓「蓮娜」集結在廈門西北約一百浬，向西北移動，時速十浬，將繼續減弱，預料在未來廿四小時內，該熱帶低氣壓帶來之廣泛雲層及驟雨，仍影響華南沿岸。

下午三時，熱帶低氣壓「蓮娜」已移至廈門之西北約一百二十浬，仍以十浬時速向西北推進，並繼續減弱。

另一低氣壓地區在呂宋以東之太平洋。本港地區昨吹和緩有時清新西南風，密雲，有幾陣疏落驟雨，下午室外氣溫升至三十度左右，至中午止有微少雨量紀錄。

請捐助防癆會

癆病又稱爲結核病，時刻威脅市民健康，但癆病祇要能及早發覺加以治療，是很快痊癒的。香港防癆及胸病協會，是爲市民免費醫治癆病的慈善機構，致力防癆已有廿餘年歷史，本月份爲該會籌募防癆經費的日子，請各界人士大力支援多捐善款。

石梨貝野猴日多 當局應善爲處理

【本報訊】九龍大埔道四咪半石梨貝水塘地區，經常有野猴出現，該處野猴之數，最近估計，已有一百頭之多，如再假以時日，則不難由一百而變爲一千一萬，到時野猴將會威脅到途人及附近人家之安全。

當局對此，必須收容，不能任其自生自滅，目前有好心人帶備食物，飼餵野猴，野猴愈來愈多，遊客所給予食物，不足使其果腹，同時野生菓品，亦可能被食盡，到時野猴爲覓地方，竄到附近人家覓食，亦非奇事。

石梨貝水塘野猴，萬不能認爲有趣而任其繁殖下去，必須早日設法加以安頓，港島動植物公園內之獸籠，可供豢養，公園內尚有曠地，可特別設籠，以收容石梨貝水塘區之野猴。

涉嫌藏毒 男子被拘控

【本報訊】警方人員昨晨在深水埗北河街之街市內，截查一名可疑男子時，搜獲一批可疑毒品，該男子被捕後以「販毒」罪名落案，今日解北九龍裁判署提堂。

據警方透露，昨日上午六時四十分許，深水埗警方人員在北河街之街市內拘捕一名廿五歲男子，並檢獲三十八小包可疑毒品。

該男子已被控「販毒」罪名，將於今日早上在北九龍裁判司署提堂。

「民讓」號載車新船 昨開始航行中區綫

上下層可載客貨車六十輛

【本報訊】香港油蔴地小輪新建最大型雙層載車船「民讓」號，全部工程經已順利完成，昨開始派出航行中區——佐敦道綫，專載汽車來往港九。由於海底隧道通車後，該公司載汽車船業務曾一度受影響，但時至今日，汽車船業務又告逐漸發展，原因可能收費便宜關係，特別是貨車候輪渡海者，每日至爲擠擁，其次則爲自用汽車。就該公司目前車輛渡海所收之票價爲：電單車一元，自用車（不分馬力大小）三元，貨車（淨重不超過兩噸）六元，（淨重超過兩噸）九元，上項收費包括司機及不論乘客多少之船票在內，無載貨一律照計，因此各車輛乘船渡海，比諸行經隧道爲廉。其次，在船上時間可慳回若干汽油。

新「民讓」號爲一艘兩層高專載汽車用，全長二百一十餘呎，濶達四十四呎，比較現時行走中區最大型之載車小輪還濶二呎，在下層甲板中可容納四輛大型貨車平排停放，上層甲板之上蓋特別加高可容納小型貨車與其他私家車一同停放，全船上下兩層一次過可容納大小車輛六十輛渡海，航行快捷，約需十二分鐘可抵埗。

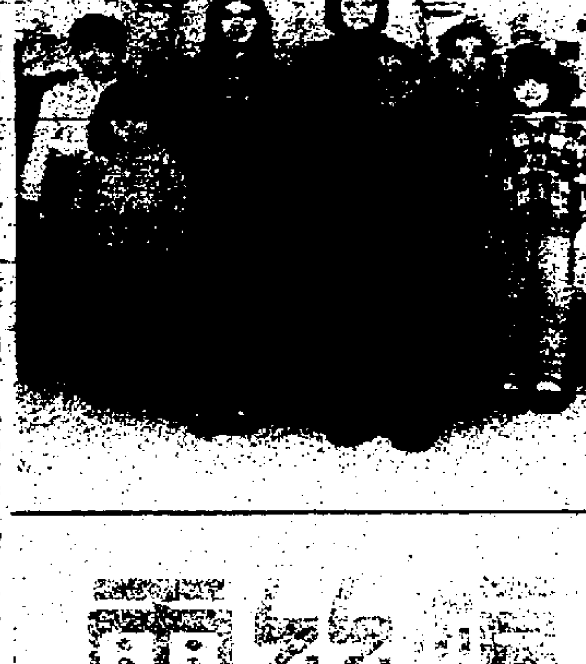
木匠身患不治之症 八口之家生活徬徨

極盼各界善長予以援手

【本報訊】藍田新村一戶八口之家，現時因一家之主患有肺癌不治之症，正臥於廣華醫院病床，處於彌留之間。一家人的生活陷於貧困無依的苦況中，戶主的妻子已是五十歲婦人，且體弱多病，已無工作能力，而一家之主一旦不測，今後生活家計無依，而六名年幼子女尚在求學之齡，極需本港善長伸出同情救援之手，捐欵救濟。

患肺癌絕症的事主王炳，五十六歲，去年發覺患有肺積水，今年初入九龍醫院檢查，檢驗結果，發現病情嚴重，須入院醫理，但王炳身負養一家八口生活重担，未能入院靜養，仍須爲糊口奔跑，以致病情惡化，長期感到胸口劇痛。三月間進入東華三院醫療，經醫生証實患有肺癌，須長期住院醫治，今年六月初轉往廣華醫院，最近經醫生詳細檢驗，證實爲不治之症，現正處彌留之間。

王炳未入院前原光靠做三行木匠散工，養活妻子冼金妹及六名子女，最年長女兒才十四歲。平時並無積蓄，入院醫治後，全無入息，家徒四壁。妻子冼氏爲籌醫藥費及一家大小生活開支，四處借貸，欠下數千餘元。現聞王炳身患絕症，遽遭此變，對今後生活無依大感徬徨。冼氏因年老體弱，失卻工作能力，現今將要負起教養六名年幼子女重担，供書教學，實難承担得起。



圖爲病者與家人合照。

解僱工人發生爭執

觀塘一製衣廠

【本報訊】觀塘鴻圖道一間製衣廠，三名工人因不滿突然被解僱，與廠主發生爭執，警方接報後到場調查，將一干人等帶回警署。

該宗勞資糾紛，發生於昨午四時許，觀塘鴻圖道五十號四樓協江製衣廠內，三名製衣部工人，在廠內與廠主發生爭執，不滿被解僱。據悉：該三名工人於昨日早上突然接獲廠主通知終止工作，即與資方理論，但不得要領，此時有人致電報警，警方到場後，其後四人被勸往勞工處調解。

港府新聞處消息，上址廠主吳月剛，昨日上午將一名僱員楊全解僱，雙方發生爭執，兩人先後兩次往觀塘警署投案，至下午，雙方爭持不下，其後勞資雙方在警署同意一同前往勞工處商談解決。

耶穌基督末世聖徒大會

港區定期大會

【本報訊】耶穌基督末世聖徒教會當局宣稱：該會之總會地區大會定於八月份在菲律賓、香港及台灣舉行。先知甘寶總會長將分別親自主持該次大會及講道。香港大會將於八月十三、四及十四兩日（星期二、四）晚上舉行，大會地點爲利舞台大戲院。

同月份在亞洲舉行之地區大會除台灣、香港外，尚有八月八日、菲律賓八、九日及十三日的日本地區大會，八月十五、十六、十七日在韓國漢城舉行。

犯罪青年調查分析結果

超過七成是武館會員

愛看功夫影片及雜誌

【本報訊】功夫與犯罪有密切連繫，百分之七十七點五犯罪青年均爲武館會員。上述係中文大學社會研究所之調查所得，該所於過去兩年間由政府資助，研究犯罪之社會因素，以一千名犯罪與非犯罪青年爲研究對象之一百六十頁報告書已送交政府，大約一個月後公開發表。據報，犯罪青年除加入武館外，並爲功夫影迷，逾百分之五十又喜閱讀功夫雜誌。報告承認，青年參加武館之動機與未探究。但調百分之四十四點五犯罪青年閱讀色情雜誌，而非犯罪青年祇有百分之十一點五。

雖然兩者均有讀報紙習慣，但犯罪者百分之五十八點對本地新聞更有興趣，尤其是犯罪報導，而非犯罪者則爲百分之三十五點二。犯罪者不喜警察，並相信以非常提方法達到目的，彼等又較憎恨與不信任其它人及社會，並準備隨時對傷害彼等者報復。他們將時間消磨於賭博，打鬥，吸煙，跳舞，嫖妓與光顧音樂廳，看色情電影與吸毒。犯罪者之父母對教育價值亦較輕視，而百分之七十二點七犯罪者係因「不能追上功課」或「無心學習」而輟學。

本港一隊旅遊團 遊覽橫貫公路 四十人失聯絡

可能因風雨阻斷交通被困

【本報訊】據台灣花蓮昨日消息透露，一隊由香港組成的旅行團的四十名團員，在本月三日在横貫公路失去聯絡，警方正沿公路向梨山方向尋找。

該旅行團總計有六十人，其中四十人於本月三日乘遊覽車由梨山出發，原應於當晚到天祥或花蓮，但一直未見該團人員，而留在梨山的廿位團員表示，該四十人也沒有返梨山。

警方獲報，台灣花蓮縣的警員已組成一搜索小隊，沿橫貫公路向梨山方面搜索。

據悉：當日台灣正受颱風「蓮娜」的襲擊，造成多處交通中斷，警方相信該四十人是因交通中斷而被困途中。

玉器業工商會 慰問受傷警員

【本報訊】玉器業工商會董事陳寅，以警員梁耀邦日前在沙田金滿城劫案中與持械悍匪發生槍戰，奮不顧身，中槍受傷，英勇行爲，深感欽佩，呈准警務處，得到油麻地警署警民關係組安排，於七月卅一日上午十一時，由警民關係主任陳其昌陪同該會首長前往大埔業氏私邸慰問，並致送業氏慰問金一千元。

圖爲玉器業工商會首長致送慰問金

中華造船廠承建 第五號貨櫃碼頭

【本報訊】中華造船廠有限公司，承建總值達港幣一千四百萬元之建築葵涌第五號貨櫃碼頭工程合約。

中華造船廠董事長王華生，與現代貨櫃碼頭董事連思祖，已簽署該項建築合約。

該項建築工程昨日已開始動工，預算需時約三十三星期內完成。

五號貨櫃碼頭建築地盤面積約爲十五萬平方呎，工程內容包括打樁，上蓋及室內建設工程等，整個建築計劃內有寫字樓、廣東中心、發電站等共十一座。

玉器商住戶失玉器一批 損失二萬餘

【本報訊】油麻地一名玉器商的住戶，昨日遭竊賊光顧，損失一批經已睬磨的玉器，價值達二萬四千元，但是一大批未經睬磨的玉石塊則原封未動。

該宗失竊案發生在油麻地東安街十六號三樓，上址戶主姓李，卅二歲，是一名玉器商人，昨日上午十一時卅分，戶主出外至下午三時卅分返回上址時，發覺鐵閘及大門均遭人撬開，入屋後發現屋內凌亂不堪，心知遭竊賊光顧，即撥電報警。

警方聞訊趕現場調查，經悉上址失去一批玉器，價值達二萬四千元，但是，未經睬磨的玉石塊則未有損失，警方相信竊賊不祇一人，有關該案警方繼續調查。

東京銀行業務研討會

東京銀行於上月卅日假富麗華酒店舉行業務研討會，席上並請來自日本該銀行東京總店貿易投資相談所所長田島英史講及日本對海外投資預算及情況。出席研討會除該銀行高級要員及駐港日本總領事等數百人。

圖左起：東京銀行總行貿易投資相談所所長田島英史，日本總領事（駐港）原富士男及東京銀行香港支店長小林吉行合影席上。

雲絲頓天才巨獎遊戲

頭獎：價值港幣$50,000黃金

二獎（兩名）：各得勝家26"彩色電視機一部

三獎（兩名）：各得佳士拿Autemp一匹冷氣機一部

入圍獎（一百名）：各得「鍾意憶」價值一百元禮券

「天才與白痴」是許冠文、許冠傑兄弟另一動作鬼馬，劇情諧趣惹笑的超級鉅製。雲絲頓香烟爲提高觀衆興趣起見，特舉辦「雲絲頓天才巨獎遊戲」，凡雲絲頓香烟顧客，及「天才與白痴」一片觀衆，均有獲得巨獎機會。

參加辦法：

1. 凡雲絲頓香烟顧客及「天才與白痴」一片觀衆，年齡在廿一歲以上，均可參加。
2. 參加表格連附載於「天才與白痴」戲票上，亦可由報章剪出，或向雲絲頓各區經銷處及相熟烟檔索取。
3. 填妥表格後，釘夾於一個雲絲頓或威絲頓吉包之上，於首映期間，投入陳列於各雲絲頓經銷處及各戲院大堂之「雲絲頓天才巨獎遊戲」幸運箱內，亦可在一九七五年九月十五日前郵寄九龍郵箱5851號或灣仔軒尼詩道郵箱20208號。
4. 每人參加次數不限，但每張表格必須附有雲絲頓或威絲頓吉包一個，否則作廢。
5. 評判員之決定爲最後決定。
6. 雲諾士烟草（香港）有限公司，其代理商，廣告公司，及嘉禾電影有限公司屬下職員與親屬一概不得參加，以示公允。
7. 謹訂於一九七五年九月廿九日由許冠文或許冠傑公開主持抽獎，抽獎過程即晚在無綫電視「歡樂今宵」及麗的電視「麗視滿香江」節目中播出。
8. 全部得獎者姓名及領獎辦法將於一九七五年十月六日在成報，星島晚報，南華早報及英文星報刊登。中獎人則另由書面通知。

雲絲頓天才巨獎遊戲 參加表格

請填答下列兩題目：

1.「天才與白痴」的海底尋寶鏡頭遠赴______拍攝。

2. 雲絲頓香烟新鮮由______運到。

參加次數愈多，中獎機會愈大

姓名：______

地址：______

電話：______ 身份證號碼：______

本人證明年齡已超過廿一歲 ______ 簽名

由美國新鮮運到

各經銷處：

香港聯興行有限公司	九龍晨昌行	官 塘：裕民坊3號美都大廈	青 山：屯門新墟
中 區：大道中130號	旺 角：亞皆老街46號	新蒲崗：鑽石街38號	上 水：新成路31號
銅鑼灣：波斯富街54號	油麻地：佐敦道37號	新界晨昌行	大 埔：廣福道1號B
筲箕灣：筲箕灣道166號	紅 磡：土瓜灣道80號B	荃 灣：和宜合街117號	澳門萬興行
西 區：德輔道西406號	九龍城：衙前圍道35號	荃 灣：眾安街115號	新馬路23號
香港仔：石排灣道81號	深水埗：大埔道154號	元 朗：大棠路5號	

牛頭角五悍匪又「破」一賭窟

開槍刦外圍狗檔 收銀員中彈慘死

【本報訊】牛頭角下邨，昨晚發生一宗刼匪鳴槍洗刼外圍狗檔的刼案，一名男子頭部中彈，重傷昏迷，送入醫院救治延至昨晚十一時五十分重傷不治喪生。

死者年約卅五歲，頭、臉、肩部均有傷痕，當時戴金絲眼鏡，花點夏恤，深色西褲。死者爲該「檔口」收銀員，姓名不詳，警方已將此案列爲本年來第七十八宗兇殺案展開調查。

該宗刼案發生在牛頭角下邨第三座三樓走廊，上址設有一個專收外圍狗糧的賭檔，放置有一張檯及五張椅，由四名男子負責收狗糧及登記，另一人負責收款，該「檔口」原設在第三座地下一間店舖內，但由於警方掃蕩加强，即於本年四月間遷往三樓走廊繼續營業，昨日下午七時許，有五名長髮的飛型男子，已在第三座四樓埋伏伺機，至七時廿五分，賭客已先後交下狗糧離去，「檔口」祇留下五人。五名飛型男子，見時機成熟，即由四樓衝落，直迫近「檔口」，五刼匪拔出一槍四刀，另一則携有一膠袋，對五人喝稱是來打刼，命五人不得妄動，該「檔口」的收銀員，見形勢不妙，即猛順護欵，刼匪見情勢混亂，便鳴槍一響，同時，四名刼匪並撲前與「檔口」的人馬發生糾纏，而主要的對象是向正收銀員，該「檔口」的另四人，見對方祇針對收銀員，竟置之不顧，拔腳先走，混亂中收銀員頭部中彈，逃走幾步即告不支倒地，連眼鏡亦告跌落地下粉碎，地下遺有二十六元七角及一支原子筆，均染有血漬。刼匪於掠得約四百餘元現欵後，即由梯間逃逸。

四名「檔口」的男子，見伙伴受傷倒臥走廊，便將「檔口」的檯及四張椅抬走，現場祇留下收銀員的椅子無人移去。

據現場一名警方人員表示：警方接獲報告時，謂有人開槍，但是，警方在現場搜查後，並無發現任何子彈或彈頭，亦無任何兇器遺下，警方現將該案列爲傷人案件處理，傷者已送入醫院救治。其後重傷身亡。

據坊衆表示，同座二樓走廊設有一「字花檔」，但是「字花檔」並無遭刼。有關該案警方繼續調查。

（上左圖）四名分持刀槍匪徒，昨晚行刼牛頭角下邨一間外圍狗檔，一人受傷，圖爲傷者被抬往救護車。（下右圖）牛頭角下邨昨晚外圍狗檔被持槍匪行刼，一人中槍，警方人員在現場檢去一些證物。（下左圖）牛頭角下邨昨晚發生一宗外圍狗檔被刼案，其中一人被匪徒槍傷，圖爲傷者遺下一大灘血漬。（本報記者張榮光攝）

觀塘道油站附近嚴重火警

乳膠工廠三級大火 烈焰冲天數度爆炸

凌晨二時半仍未能控制火勢

【本報訊】九龍觀塘道一間工廠大廈，今晨一時許，發生一宗三級大火，消防人員接報趕抵現場灌救，至今晨三時許，火勢仍未被撲熄，消防員仍在進行搶救。

該宗火警發生在觀塘道三五零號，上址樓高八層，今晨零時五十二分，該大厦七樓突然失火，初時爲一級火警，火勢迅速向四週蔓延，兩分鐘後，升爲三級火警。

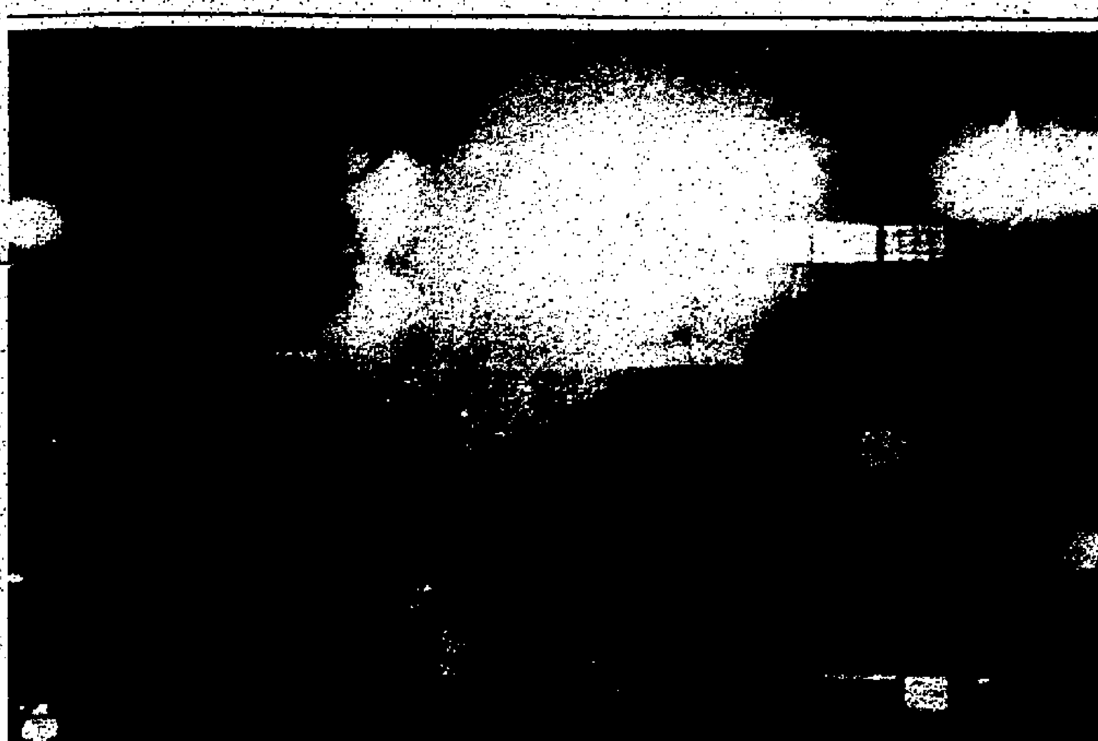
消防人員第一級報告。該座工廠大厦的七樓及八樓陷於一片火海之中，泡沫喉已伸入現場展開灌救。

本報記者今晨二時在現場報導稱，該座大廈被濃烟及烈火所籠罩着，不斷的有爆炸聲傳出，並有濃厚的塑膠燃燒氣味，消防員不斷的引水灌救，已有兩層被焚燬，同時，火勢並繼續在蔓延中。

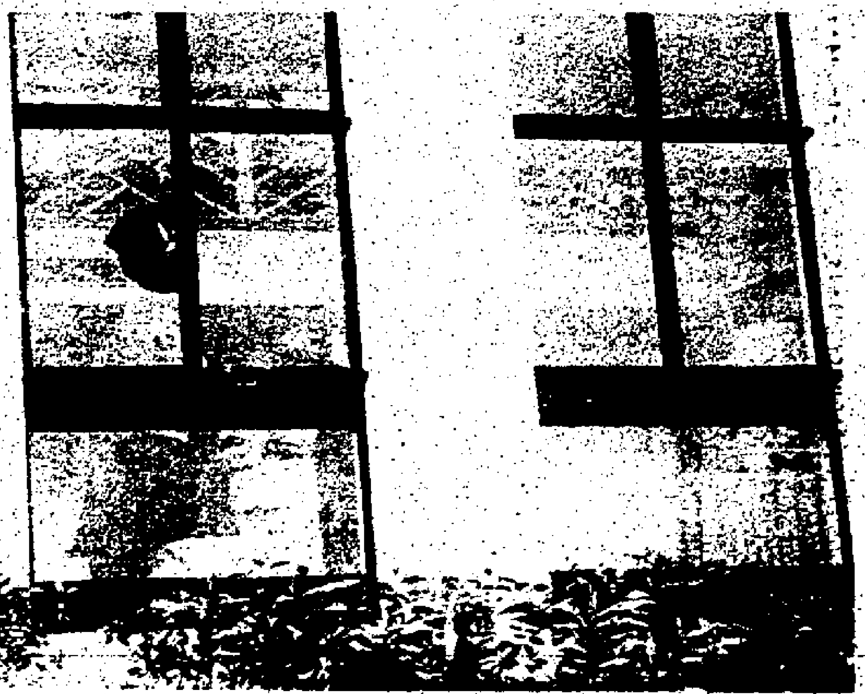
發生火警的雲利工廠大厦第七、八層，專做造乳膠的雲利乳膠廠有限公司，七、八樓佔用，由於火場內貯存有易燃物，所以火勢甚爲猛烈，同時，不斷有强烈的爆炸聲傳出。

由於距火場的二百碼處有一個油站，所以消防員首先將面對油站的火源切斷，該工廠大厦側的勵業街及觀塘道的交通于封鎖，以方便消防車灌救。因火勢猛烈，距離火場約三百碼處火烟迫人，交通亦十分擠迫。

消防人員今晨二時透露，火警現場每層佔地約二萬方呎，仍有爆炸聲傳出，消防員已在全力撲救中，濃烟及烈火不斷的湧出，截至今晨二時，暫未有傷亡報告。



今晨觀塘雲利乳膠廠發生三級大火，圖左爲現場火勢猛烈，火舌冲天之嚴重情況。左下圖爲「長梯狼」滅火車盡伸施行灌救。（本報記者張榮光攝）



山頂種植道一戶豪華住宅，戶主爲英國威爾遜首相之侄兒，昨發生遭人擊破窗戶入內爆竊，圖爲被匪徒擊碎的玻璃窗。

英首相威爾遜侄兒

山頂住戶被爆竊 損失財物十五萬

【本報訊】山頂種植道一戶豪華住宅，昨晨發現遭人撬窗入內爆竊，損失一批價值十五餘萬元的財物，警方開報後迅即趕至調查，並就該案竊匪展開追尋。

據悉：被竊匪光顧的戶主姓威爾遜，爲英國首相威爾遜的侄兒，在本港怡和集團一機構內任高職，目前事主夫婦兩人仍在旅遊未返。

案發地點在山頂種植道卅六號的「慕蓉山」，上址爲怡和集團所購的物業，雖有屋宇九座，每座高兩層，備有停車場，花園，露台以及泳池，極其豪華。

被竊的威爾遜夫婦前居於上址第七號單位，環境極爲優美，屋前可看到維多利亞港全景，露台後則對向香港仔。

於數日前，事主夫婦約同幾位好友駕遊艇外出旅遊，至今未返，而屋內一切事務交其管家及女僕人管理。晚間則設空城計。由於現場一帶的住宅均養有狼狗，故此竊案甚小發生。

豈料於昨晨九時許，當上址一名女僕返抵門外之際，發現朝維多利亞港一面高近十呎的玻璃窗遭人擊破，心知不妙，於是入屋察看，赫然發現屋內各物凌亂，疑遭匪徒爆竊，立即搖電報警。

警方開報後，派出多名探員趕抵調查，經過數小時的調查及詢問下，發現屋內一批值十五萬二千元的飾物古董之類的物件遭人竊去，警方懷疑匪徒在昨凌晨零時至八時間的一段時間內，乘屋內無人而擊破玻璃，將窗門開啓而入屋內爆竊者，刻下已就此案追尋竊匪。

大陸暴政下拼死求自由

一雙兄弟泅水逃亡 兄被鯊魚噬斷脚昏迷

弟弟冒死拖其登岸被警扣留

【本報訊】一對不滿中共暴政的難兄難弟，昨晨冒狂風巨浪，自大陸泅水逃亡來港途中，遭鯊魚群襲擊，爲兄者爲保護其弟逃生時，慘遭惡鯊噬斷脚，其弟亦不顧生死將惡鯊擊退，拖其受傷的兄長登岸。被警員發現後，召直升機將傷者送入醫院救治，其弟則被扣留查訊。

該對難民兄弟原籍廣東省廣州人，兄名劉炳乾，廿四歲，左脚被鯊魚咬斷，目前仍在伊利沙伯醫院治療，情況據報「惡劣」；弟名劉炳坤，廿三歲，現已被當局扣留，待作進一步查訊。

本報記者昨晚向港府發言人詢問，遭鯊魚咬傷的難民及其弟是否會依「即捕即遞」的辦法遣返大陸呢？港府發言人表示，還要視傷者及其弟是否有親戚在港而定。

據悉：該對難民兄弟於昨日凌晨時分，在惡陽海邊，避過大陸海岸共軍巡邏哨後，冒着徵雨跳落波濤洶湧的大海中，向着本港的海域泅水逃亡，當游經吉澳島對開處時，眼見自由土地在望不料，突有一羣鯊魚，漸漸的迫近該對難民兄弟，身爲兄長的劉炳乾，爲了不欲其弟遭鯊魚攻擊，即着其弟向前游，而本身則留殿阻擋鯊魚的攻擊，但是，不幸左脚被一條鯊魚咬斷而失知去覺，其弟祇聽見其兄長慘叫一聲即沒於海面不動，其弟不忍抛下其兄不顧，即行游回頭，發現其兄左脚斷了一截，海水被染得鮮紅一片，心知其兄遭惡鯊所噬，即不顧一切，拖着其兄向吉澳島鷄公頭海岸游去。其游至鷄公頭時，抱着其受昏迷的長兄上岸休息，當其兄稍後甦醒時，約於十時許，一名警員巡經上述地點時，發現此極感人的情況。隨即通知水警輪將兩人送往吉澳直升機坪，再由直升機送入醫院搶救。

港府發言人昨日透露：一名相信是非法入境的廿歲男子，昨晨清早與其弟游泳渡過大鵬灣時，遭鯊魚咬斷左脚。

他們兄弟兩人，係於昨晨十時左右在吉澳島鷄公頭被警員發現者。受傷男子隨即已由水警輪送往吉澳直升機坪，再由直升機轉送伊利沙伯醫院治療，情況據報「惡劣」。

該男子的幼弟，廿三歲，並無受傷，現已被當局扣留，作進一步查訊。

難胞逃亡遭鯊魚噬傷 去年七八月共有四宗

根據本報資料：於去年七、八月間，本港的邊界水域亦發生多宗泅水難胞被鯊魚咬傷及咬死事件共有四宗。

該四宗事件略述如下：

（一）去年七月十日晨早九時許，一名原屬香港出生，及後被騙回廣州讀書而被下放延村的十八歲女難胞陳麗儀，在沙頭角近鹿頸洲的海面泅水逃亡之際，爲鯊魚咬斷右脚。

（二）八月十六日晨早八時許，另一宗「天堂」悲劇又在本港邊界水域上演，八名結伴泅水逃亡難胞，在吉澳鷄公均附近海面，其中一人葬身魚腹，及後行將登岸之際，復有兩人被咬斷手脚，事後兩傷者被救起送院急救。

兩名被咬青年：許兆明，十九歲，余永平，十七歲。事後兩人已告殘廢。

（三）儘管鯊魚兇匪，但仍阻不了拼命逃出猛虎苛政的大陸青年的決心，於同年八月廿三日晨早七時許，十三名不滿中共暴政的難胞，於集體逃亡而泅抵大鵬灣的水域時，其中一名年約廿二歲的青年難胞王成志，男性，突然被鯊魚咬斷雙脚，經救起送往大埔診療所時，已證實不治斃命，惟該名難胞的靈魂亦移抵自由領域。

（四）八月廿五日凌晨零時卅分左右，又一名不堪暴政壓迫的青年男性難胞，歐佩棠，廿歲，在大鵬灣對開海面被鯊魚咬斷右脚，但他仍負傷泅抵吉澳，爲村民發現，報警送院急救，最後，歐終以他的右腿而換得自由。

銅鑼灣宜男酒家 被兩賊持刀行刦

掠去現欵近三萬元

【本報訊】銅鑼灣歌頓道一間酒樓，昨晚臨近收市之際，遭兩名刧匪持刀闖入貨倉，將酒樓東主綑綁，然後掠去夾萬內及東主身上的現欵共約三萬元，得手後逃去無踪。

案發於銅鑼灣歌頓道九至十一號宜男樓酒家，上址分地下及二樓兩層，地下及二樓的一部分則用作營業，而二樓的另一部分則用作貨倉及帳房之用。通常入夜後有，祇地下在營業。

昨晚十時十五分左右，該樓的東主在二樓的帳房熟睡，突然有兩名刧匪，年約十八至廿二歲間，由酒家後門沿水渠爬上二樓男廁而潛入帳房內，匪徒先以利刀指嚇東主，將其綑綁，然後逼令將夾萬打開，掠去裡面近三萬元現欵，得手後猶未滿足，進一步在事主身上大肆搜掠，然後才滿意沿原路逃去。

半小時後，東主掙脫綑綁，立即走落地下，然後命各人關上大門，警方開報趕至調查時，刧匪已杳無踪影。該案警方已展開調查。

兩對夫婦口角 動武斬傷兩人

【本報訊】兩對分別居住港島東西區的中年夫婦，昨午突然因錢財問題而反目相向，結果造成一男一女被人斬傷，傷者已送院救治。

首宗發生於港島西區大學堂約翰貝巴宿舍內，於昨午二時許，一對中年夫婦，因錢財問題而發生口角，愈演愈烈，混亂中，一名男子被人以利刀斬傷，傷者以左手阻擋來勢，結果被斬傷左手，事後有人搖電報警，並將傷者送院救治。

傷者名王德庭，四十七歲，情況良好。

另一宗夫妻吵罵事件發生於港島鰂魚涌山邊一戶無門牌木屋，一對中年夫婦突然因口角而發生耕纏，混亂中，一名婦人被人持刀斬傷。一經報警後，傷者已送院救治。

黃大仙女童報失踪 大批警員四處搜索

原來警方已送往兒童院照顧

【本報訊】警方日前在慈雲山大肆搜索一名失踪達十多天的女童事件，昨日揭發案中出現一幕烏龍事件，該名失踪女童當時原來已由警方交予黃大仙兒童院寄養，女童且於當晚與家人團聚。

警方發言人昨晚答稱：該名女童已於前午五時爲警員在柴灣尋回。該宗烏龍事件的主角五歲女童羅艷有，前日已返回母親懷抱。羅女與家人同住慈雲山新邨五十八座五×八室，於上月廿二日下午一時至二時左右突然失踪，其家人找了大半天仍無頭緒，當日乃前往慈雲山警署報案。

羅女當日不知如何被人拐至港島柴灣新區十六座附近，被一名警員發覺，將之帶返警署，羅女因受驚過度，一句話也說不出，柴灣警署惟有將之送往黃大仙兒童院暫時寄養。

羅女失踪後，至三天前，一名神秘男子致電其家人勒索，聲稱若事主付出若干代價的話，則可放回其女兒返家。警方接報後，在慈雲山區出動大批監視子及便衣搜索。

該失踪女童的照片及警方搜索的消息，被黃大仙兒童院的姑娘看到，發覺甚似在該院寄養的羅女，於是打電話給有關方面，慈雲山警署接訊後，於前午三時通知其家人到該院認人，於是骨肉團聚，此宗烏龍事件亦告結束。

利興發展有限公司
利興置業有限公司
遷址啓事

本公司爲配合業務發展，由一九七五年八月五日起，遷移至自置物業德輔道中五四　五八號利興大厦八樓辦公，電話五　二六三二二七一（七綫）。各界人仕賜教，敬請移玉爲幸。

本公司新址：中環德輔道中五四　五八號利興大厦

電話：五　二六三二二七一（七綫）　五　二三七八八五

999年期

半山區豪華住宅，高尚寧靜，園林海景

香港般含道 84-86號（英皇書院對面） 禮賢閣

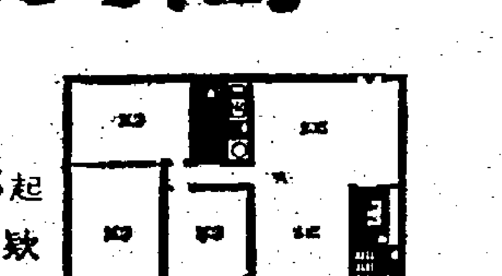
高級設備，用料一流 示範單位，歡迎參觀 餘樓無多，請早洽購

單位面積由1120呎至1238呎

即可入伙

每呎僅售特價 $175起

首期一成・分十年付欵



新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205・5-241206 地盤電話：5-466135（假日照常）

灣仔天樂里9-15號

兆豐大厦

999年期

免首期 十五年分期付欵

戶戶單邊，伙伙向南，防盜設備

一廳四房，十一萬餘

交通最便，商業樓宇售四萬六

兆安地產 萬宜大厦212-214室 電話：5-259045-7 地盤電話：5-745488（假日照常）

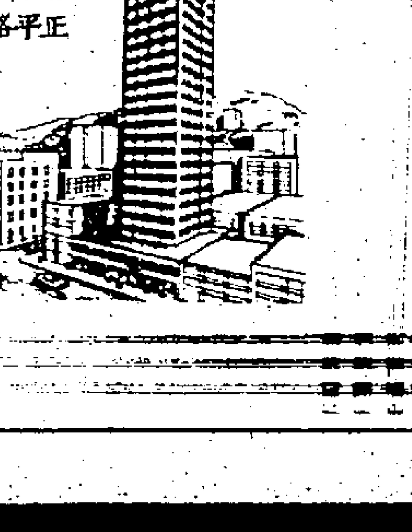
999年期

大道西230-236號（近東邊街口）

建築完成 年底入伙

六佰餘呎・三面單邊 座南向海・地點最旺 鄰近銀行及超級市場 每層兩伙・間格平正 可分十年付款

西營盤商業中心 好時 24層住宅大厦



洽購處：協成行有限公司 14-24號十樓 電話：H-234525 H-250834

[redacted]

李鳳蘭的弟弟是馬會見習騎師，成績雖不是極出色，但也不弱，所以，她也乾脆把希望寄於弟弟身上，反正近期影歌兩業俱淡，不必費心。

傳聲忍痛落長髮
阿尊不怕斷担桃

△傳聲目前在台中，參演張徹的「八道樓子」，該片第一個鏡頭，就是拍攝傳聲離家從軍的經過。

傳聲是時代青年，爲了配合目前的潮流，他的頭髮一直留得很長，比台北的一般長度較長。傳聲自己也一直很重視他此長着的長髮，可是，身爲一個演員，爲了角色的需要，外型方面必須依照劇中人而改變。

在「八道樓子」裏，傳聲演七名英勇國軍之一，因此經過張徹下令，他必須把一頭長髮剪短到適當的短度，以配合劇中人的外型。

阿尊，狄龍因爲拍「傾國傾城」時已曾落髮，因此假如長度許可，則可避過剃頭一關。

△王鍾在拍「賭王之王」時，與部氏的服裝部鬧得不甚愉快。

據悉事情的發生經過，王鍾在拍「賭王之王」，因爲需要一件皿襯衣，而服裝部每一次都帶一件幾年前又舊又破的白襯衫給他作爲服裝，王鍾感到不滿，認爲是有關方面的存心整蠱。

經其他人調解之後，王鍾在按着怒火，繼續拍片。

△姜大衛、狄龍、陶敏明、陳觀泰等，昨晨十時，聯袂乘機飛抵台灣。

據悉，目前台南、台中等地中受到颱風的威脅，死傷無數，農作物大受損害，拍片亦被迫停頓，張徹執導的「八道樓子」亦不例外。

阿尊，狄龍，陳觀泰抵台後，因颱風關係而休息的「八道樓子」外景隊，也被迫休息，連日趕戲的陳觀泰，趁此空檔時間，可以好好休息了。

正如目前報導，李琳琳因爲伊蘭身體不適，只好延期赴台。

據李琳琳表示，自從伊蘭出世後，家庭開支日增，最少每月支出一千五百元，如伊蘭生病時，每月支出達二千餘等閒事也。

李琳琳雖然口口聲聲開玩笑，表示有了女兒後，沒有以前自由，身體不舒服使她担心不已，以後不想再添丁，以免增加麻煩。

但是，阿尊卻不同意，他說，有能力之下，養孩子則越多越好。

向秉強自從應邀參與「獵鷹計劃」後，接連幾部戲，都找他演出。

目前，「獵鷹計劃」已經拍竣了，他演的是實楓執導的「密宗計劃」與鄭昌和執導的「現計覺羅」。

向秉強的武功，得自家傳，等閒十多名大漢，不能近身。

向秉強祖傳的武功中，有一抬腳法的絕技，叫作「耕田脚」，意思是說：除非不被他的耕田脚踢中，否則，非返回祖家耕田不可。

24格　黎熙

略談南非電影

最近有兩部南非劇情片在港上影，一部是「零標」，一部是「小孩、小豹、小情人」，似乎香港片商對於沒有國際地位的南非片已開始注意，認爲價廉物美，極合香港人口味。

其實以兩部片來看，南非電影還是非常落後，這種落後並非製作方面，而是文化方面。若說南非缺乏文化當然不通，祇是製作電影的沒有南非本土性格而已。其實南非文化是南非土人的部落文化引伸至現在的都市森林文化才是，但以零標及「小」片看來，電影祇涉及南非的新興都市建設及都市森林的環境，而這兩方面，亦可以用零標及小孩小豹小情人來代表。

南非電影最令人反感的是白人優越感，南非是絕對種族歧視的國家，少數白人奪取大部分南非生產的利益，而土生黑人在科學知識低下環境中被剝奪。

就以零標來看，片中新建設的建築物不少，涉及的地域亦很廣，但片中一個黑人也沒有，南非的新世界，純然爲白人所控制着，南非片的幼稚亦可在南非白人的優越感下完全地表現。南非就等於一百年前的北美洲，五十年前的澳洲，建設是建築，文化卻落後得很，強作姿態還是肉麻而已。

在小孩小豹小情人中，黑人在片中出現了，但他們是沒有同情心的反派，或者是低賤工作的役夫。「小」片是小孩子看的電影，南非白孩子看了此片會覺得黑人是低賤的，種族歧視亦會因電影而禍延下一代。

因爲南非白人漠視了黑人文化[illegible]爲白人思想是[illegible]的非電影的[illegible]，這不是科學[illegible]的，因爲如此[illegible]會[illegible]人正常的[illegible]，正如零標中實目求取勝利第一的觀念，而小片中成年人對孩子的一廂情願的要求堅強獨立，而妥顧其心智的成熟與否。

南非片需要進步就需要像美國一般，要有政治污點，越戰失敗，經濟不振，使國民反省其地位是否眞的如此優越，才會產生新的局面，或者南非實在需要犧牲一些白人的驕氣。

青寧肉彈伊娃美頓，正以極挑逗姿態，向蕾勒斯蒂芬誘惑，與她作「鹹濕探戈」舞。

今日電影

海運	黃金夢	（西）（重映）
新華	烏龍賓務再顯神通	（西）＊＊
明珠	冲天大火災	（西）＊＊＊
荷李活	中國超人	（國）＊＊
東方	飛天神探	（西）＊＊＊
麗都	璐璣	（國）＊＊
華盛頓	仙履奇緣	（卡）（重映）
麗聲	直搗黃龍	（國）＊＊
京華	基度山恩仇記	（西）＊＊＊
紐約	黑奴恨	（英）（未詳）
凱聲	大地震	（西）＊＊＊＊
豪華	直搗黃龍	（國）＊＊

娛樂

初春與暮冬式戀情
希莉米露絲婚姻成功
梨姐妮活我心我心片中展歌喉

長大了的女童星希莉米露絲，證明了她的事多與初春式的婚姻是成功的。這一位當年替和路迪士尼公司拍倫理喜劇「天倫樂」的女星，轉眼已是廿二歲了，她在片內一身扮演兩個角色，能在愉快。數年前，她與五十多歲的導演柔波定結婚時，使影迷爲之大吃一驚，認爲這一宗婚姻是難持久的，預言會是悲劇，可是他兩口子，卻生活得很好，並且有了一個結晶品，但是希莉米露絲雖然是個小婦人，仍保持着天眞的狀態，與那個與父親差不多年齡的丈夫，過着恩愛的夫妻生活。

「天倫樂」是希莉米露絲在童年時代拍攝高峯時期拍成的。她第一部片是「猛虎屠情殺案」，在那部片與她父親著名英男星春米士合作，一舉成名而這個飾父親的，對於女兒愛上了一個比她大卅多歲的柔波定，未表示反對的態度，春米路士確是一個非常開通的人。她拍「猛虎屠情殺案」時，不過八、九歲而已，是一九五九年的事，此後每年她都有一部新片，一九六七年拍新片時愛上了柔波定，並且後來結了婚。

希莉米露絲並無息影，她在父親與丈夫合作成立的「柔波定製片公司」內拍片，希莉米露絲[illegible]，[illegible]的服裝設計，在私生活上，她仍是[illegible]，這個小女孩現在已經是了[illegible]的成人[illegible]，完全自己獨立了。

梨姐妮活在「我心我心」中飾[illegible]柏德遜的角色，康妮是一名剛踏入中年的[illegible]，由於幼時患病，以致雙腳不能行走，因而[illegible]不肯作交際應酬，祇僻居一室。後來康妮遇上[illegible]吉斯，才開始有機會得着愛的感受。梨姐妮[illegible]康妮的角色[illegible]的是她喜歡那角色，亦喜歡上影片的[illegible]。

[illegible]星？一長大了之後，就在影壇上消失了。[illegible]梨姐妮活呢？她也是童星出身的演員，她在五[illegible]的時候，就開始拍片，一直拍到現在，梨姐妮[illegible]在銀幕上成長的。在一九四七年，她贏了一部「三十四街的奇蹟」，這部片被「[illegible]」所讚譽，並頒贈給梨姐妮一項該年度的天才童星獎，另一本「[illegible]雜誌」亦給她以盟帶獎。一九五五年，一部梨姐妮與占士甸合作的「REBEL WITHOUT A COURSE」，令她得到金像提名。

從五十年代中期至六十年代後期，梨姐妮一共拍過二十二部影片，包括「夢斷城西」、「吉卜賽人」等在內。在「我心我心」這部影片中，梨姐妮不但演戲演得好，而且她還爲觀衆唱歌。以往，她都有時在影片中唱歌，這已不值得驚奇。這次，她唱的是一首抒情的「我再也不[illegible]」。

一人分飾七個角色
姜大衛演技受考驗

姜大衛[illegible]月初飛台參加其[illegible]徹的「八道樓子」[illegible]出，他自導自演的「小來客」，暫時不得不[illegible]下來。

姜大衛[illegible]年來拍片甚忙，他[illegible]自己導演，一方面[illegible]拍張徹的戲，鮑學禮的戲，他也是當然男主角。

鮑學禮不久前完成的「七面人」和「的士大佬」，都是姜大衛主演。鮑學禮有一部「鐵頭怪人」是否仍是姜大衛，則要視「八道樓子」的進度，才能決定。

姜大衛[illegible]「[illegible]人」中，一人分飾七角。從衣[illegible]的小乞丐，到家財[illegible]的錢大爺，還有俠士、土匪、酒店東主，和五人等共七個角色，這一部片對於阿尊來說，既是「考牌」之作。

姜大衛是有很多觀衆的，姜大衛的觀衆多，是因爲鮑學禮功夫好，烈好。拍拳腳片是很難表現演技的，大家沒有什麼印象，自從一部李翰祥的「傾國傾城」推出後，觀衆不得不對這位名噪一時的影帝，來一個刮目相看，原來，阿尊不但拳腳好，演技也是一流的，阿尊的確適材，至今使人難忘。以前，大家都祇知道狄龍是一個好演員，現在，才知道，姜大衛的演技是不輸給他的好兄弟狄龍的。

成了家的阿尊，埋首於工作的時間更多了，拍片也更忙碌了。幸而其妻珠珠，亦是圈中人，否則，豈不是冷落了嬌妻？月初，珠珠將隨阿尊一起赴台，反正張家班拍戲，大家都是一拖二。

集笑片精華的「差利卓別靈傳」中，差利在許[illegible]新編。

指人好過被人指
許冠傑決心做導演

許冠傑的精力是充沛的，最近，忙得他要命：「天才與白痴」，要他負起宣傳的事情，他自己又得接洽與電台合作，拍攝播放「天才與白痴」的主題曲和挿曲，再者，許冠傑還得抽空編寫劇本。

因爲，許冠傑最大的興趣，不是做演員，而是做導演。

祇有導演，才能夠眞眞正正的，將自己要表達的東西，全部表達出來。至於演員，充其量祇不過將自己的角色，用卓越的演技，恰如其份的表現出來。

許冠傑有自己的理想，自己的抱負，所以，他希望做一個可以指揮別人的導演，而不願意做一個被人指揮的演員。

許冠傑的新片，將會是一部文藝愛情歌唱片，在他的心目中，要拍一部類似「羅密歐與朱麗葉」的影片。

不過，他要以自己做故事的中心人物，所以，這部片將會用：「白馬王子」，作爲暫時名字。現在，他已經着手編寫了。

「假破產、眞發財」
狄娜遭影射？

成功公司的新片「義劫愛神號」，已排定在部氏新院線上映，爲此部氏院線方面已展開廣告設計工作，先招待了一班廣告界及圈中人士觀看試片。

看了這新片試映的人，均說戲中一個人物，他利用破產的手法而發財，激起了工人的義憤，憤而度妙計義劫愛神號遊艇，這一題材新鮮而具刺激性。

然而也有人認爲那一個「明破產，暗發財」的財主，其中他破產前先把名貴汽車送給司機，遊艇則入兒子未婚妻名下，這一揭內幕性的描寫，可能是影射本港破產內幕影星狄娜的。

月前狄娜破產一事，轟動圈內外，而事後她有私家車接送，一度成爲市民話柄的，如今在「義劫愛神號」片裡，剛好由姜南飾演的財主，在偷偷轉名變賣後宣告破產，然而亦是有名貴私家接送的，這一來，在公映時難免爲觀衆所聯想，把片中情節和狄娜一事比較，這樣，被疑是有所影射則是自然的事了。

香港近年經濟不景，工廠破產關門的不少，「義劫愛神號」這部片可說是最快反映現實的，但其中有否影射，則要問過嘉成功和導演董名山才知分曉了。

米蘭正牌十三點
語出驚人神神化化

孫仲執導「紅粉煞星」，曾經爲了一個飾演陳萍妹妹的女配角角色煩惱，岑淑儀和黃曼妻分別拒演之後，改由米蘭上陣。

米蘭是何許人也？聽她的藝名還挺秀氣，觀其人呢，實在不敢恭維。一名正牌十三點，經常語不驚人誓不休。

米蘭由羅馬發掘，爲部氏包拍一部「浪子與處女」，與麋特分飾男女主角，該片在部氏片倉壓了不知時日，推出居然仍賣座。方小姐認爲，是片名改得好，衣服脫得徹底的關係。

照人之常理，米蘭肯脫，且極端無所謂，方小姐最喜歡這種人材，理應力捧米蘭才對。可惜，米蘭實在是一個大而不化的人，套一句廣東話：「神神化化」，精神有些問題，經常做出很多不合常理的事，麻煩甚多。

找她拍戲有合作經驗的導演，除非萬不得已，甚少有興趣再找她合作。

就以「紅粉煞星」爲例，從該片開鏡，拍了廿餘個工作日，始終未找到一個既能脫衣，身裁又好，而面孔秀麗的女孩擔任陳萍妹妹一角。岑淑儀看過劇本，她也拒絕演出。

岑淑儀是何藩一手力捧的「長髮女郎」女主角，頗漂亮，而身裁好，肌肉結實，在中國女孩來說，屬於「有得彈」，何藩喜歡拍藝術電影，對她自然十分看重。

岑淑儀看過劇本之後，曾經說過：「要剝衫唔緊要，不過裡面被人強姦鏡頭特多，而且極盡『核突』的能事，想起來都惡心，不要說拍戲了。所以考慮一番之後，我決定拒拍。」

孫仲覓人材難，退而求其次找米蘭，她是無所謂，有戲就拍。

米蘭其人，亂車大炮，經常成爲笑柄，在泰國拍「長髮女郎」時，甚至對人說，她曾旅遊歐美各地，並爆出夏威夷在英國一語，惹得全體工作人員，笑得前仰後翻。

米蘭妙事甚多，不能盡錄，曾經有一名女記者靈機一觸，抓着她口不擇言的弱點，把她的歷史套出來，寫了一本爆內幕的單行本小說，居然還十分暢銷。

「基度山恩仇記」

[redacted] 覓寶競賽　欣賞名片　可得巨鑽

獎品：達卡佛珍藏1.63卡鑽石價值七千八百元

在大仲馬原著「基度山恩仇記」中，主角因發現寶藏而昭雪沉寃。觀賞汎亞公司發行的最新「基度山恩仇記」，你也有機會得寶。

在巨片「基度山恩仇記」中，李察張伯倫先後有五種不同的造型，請依造型在片中出現的先後，填上次序（一至五），並注明姓名地址，附「基」片票根，寄出即可。

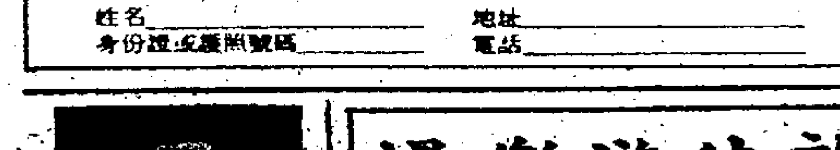
人人可以參加，並不限次數，但必須填具正式表格，及附京華、快樂或金冠三院「基」片票根。

競賽在八月七日第一班郵件截止。抽出第一張正確答案者即是巨鑽新主。以後抽出之一百張正確答案，各得汎亞公司今後巨片之贈券兩張。

得獎名單定八月□日在工商日報公佈。工商日報、汎亞公司及馬禾公司員工均不准參加。

來件請注明「基度山恩仇記」九龍斧山道八號　汎亞公司　切記附上票根

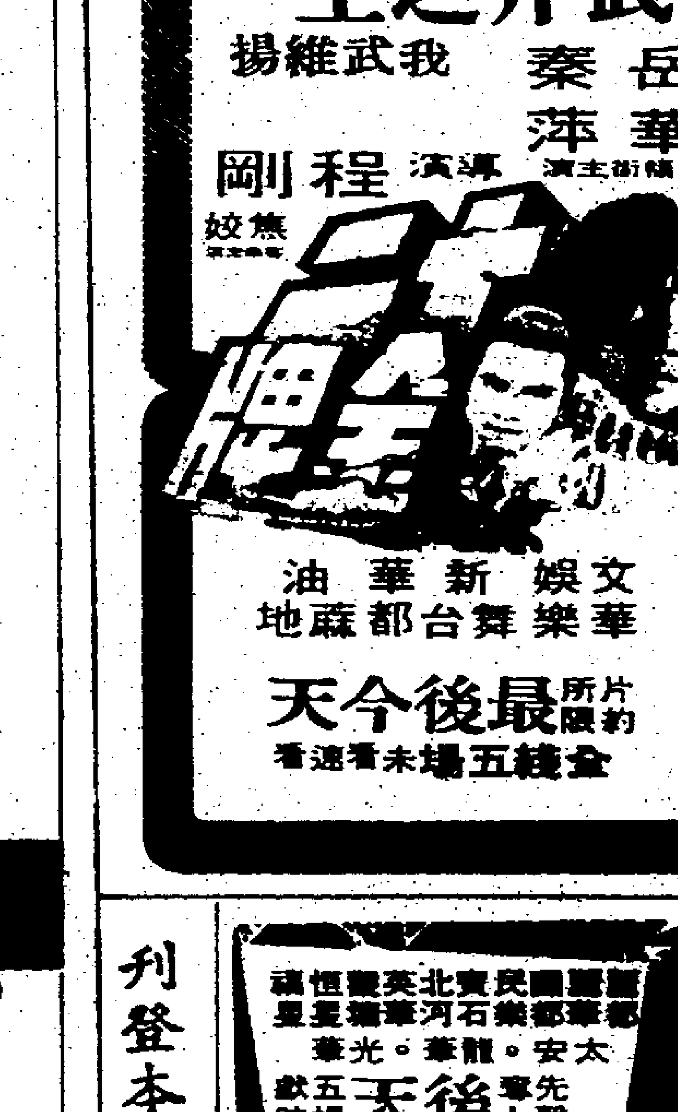
頒獎：達卡佛供應1.20卡Marquis　鑽石，鑲有0.43卡碎鑽及14卡金戒，定價七千八百元



張伯倫的五種造型，請寫明正確出場次序（1到5）五個造型

姓名　地址

身份證或護照號碼　電話



尚有戲院廣告刊登在第四及第十頁

工商日報

是最佳廣告媒介

啟德遊樂場

萬年鐘乳石　史前大石龍　天生靈芝草　眞是無價寶・・・・

天然鐘乳石展覽！

老少咸宜　場內參觀不另收費　闔府統請

刊登本報廣告：請電二一八〇七〇八洽

白羽令

「不必。」

青衫少年依然投目天際，祇是由牙縫迸出「不必」二字。

這二字十分簡單，但它卻令人感到極端冷酷，還留着一股使人無法忍受的傲意。

鄭三郎及他的友人全部心神一震，覺得這名少年似乎有點邪門。

不管他如何的邪，但無刀難人稍，總不能讓那不必二字給嚇回去。

因此，虎拳鄭三郎道：「好，光棍打光棍，一頓還一頓，鄭某昨日所受之辱，今天要向你討還公道。」

青衫少年的身形猛的一轉，兩股冷焰一般的眼神，向虎拳鄭三郎射了過去。

他一言未發，但這兩股眼神卻含有令人無法想像的威力，鄭三郎祇覺得心頭一震，跟着連打兩個寒噤。

作戰的氣勢，氣勢一衰，必定是一個敗字。

此時不僅鄭三郎已無法出手，他的朋友也多數失去了出戰的勇氣。

祇有兩個人是例外，那就是無情刀杞倫與涂飛。

這兩人功力極高，他們雖然也感到心頭一寒，仍有出手一搏之能，何況他們丟不起這個臉，說甚麼也得會一會青衫少年。

於是，他們越眾而出，併肩前進，直到青衫少年身前五尺，才一起立定腳步。

杞倫摘下他的無情刀，冷冷道：「朋友，有飯大家吃，凡事不可做得太絕！」

青衫少年依然面無表情，祇是由鼻中吐出一聲輕哼道：「此話怎講？」

無情刀杞倫道：「朋友來西北道上踢盤子，不爲人稍留餘地，老夫是西北道上的一分子，自然不能不管。」

青衫少年道：「好，你出招吧。」

青衫少年依然投目天際

無情刀杞倫的指摘，分明與事實大有出入，但青衫少年不願分辯，幾乎連多說一個字都覺得浪費唇舌。

無情刀杞倫成名多年，任是一代掌門之尊，也不敢對他如此傲慢，因此一股怒火再也按捺不住。

不過，他究竟是一個成名的人物，雖怒火高三丈，仍忍耐着道：「朋友既如此說，老夫祇好得罪了，取出你的兵刃吧。」

青衫少年道：「不必。」

無情刀杞倫忽然哈哈一陣狂笑道：「朋友的狂妄可當得天下第一，好，老夫就以徒手領教。」

他收起無情刀，右足着地，左腳前提，雙掌一前一後，擺下一個摘取物品的架式，雙目炯炯，冷冷的瞅着青衫少年。

他擺的這個架式，是他仗以成名的「轉龍手」，在他闖蕩江湖的漫長歲月中，使用轉龍手並未超過十次。(一〇〇)

一江春水向東流

白面書生

收音機正報告出「標準時間晚上八點止」，玉紋才感到坐在這裏過久了。

這時，孩子們入睡後，她便爲自己泡了杯茶，拿起這件未完成的毛衣編結。這件毛衣是她丈夫蔚南的；他並不等着穿，然而在這週末的夜晚，她不藉此排遣時間，便會感到難耐的寂寞。

她懶懶地站了起來，去爲那空了已久的茶杯添滿開水。經過走廊取熱水瓶時，她發現外面下雨了，她有點爲蔚南擔心。他除了白天的工作，爲了生活，又在夜晚兼了差，他太累了，誰讓他們有四個需要撫養的孩子呢？還有一個年老多病的爸爸。

孩子們睡去，這所不大不小的住宅才安靜下來，如果不是扭着收音機，玉紋眞會感到靜得像在墳墓裏，恐一座電器裝造的聲音，畢竟是單純的，加上又在下雨，顯得夜已非常深了；尤其當玉紋舉目望到黑暗的天幕一半呈現出醉紅的色彩時，心裏更有着說不出的空虛。由那片繁鬧區城映紅了夜空的燈光猜想，不知有多少人在趁着週末在尋求歡樂。

收音機播放出的節目改爲跳舞了，伴着輕鬆地音樂。遠在少女時代，跳舞曾是她生活中的一部分；她和蔚南認識，也是在一個私人派對上經人介紹的。蔚南那時看起來還很瀟灑，個子高，風度好；他的舞步也很紳士派。以後他們熟悉了，除了看電影，就是跳舞。

跳舞結束後，仍在播映一隻輕快與奮的音樂，不是三步或四步，好像是「森巴」的節奏。她不大會跳「森巴」，就「森巴」流行以前，她和蔚南已經結了婚。一結婚，就懷了孕，孩子出世後，生活整個變了，心情也變了；孩子一連便是四個，日常的難題和困擾增多了。

孩子一年年長大，經濟一年年緊縮；玉紋早就開始擔任燒飯的工作了。

繁忙中，生活卻是這般乏味無采，玉紋感到自己猶如被蒙住眼睛在拉磨的驢子。

一家大小七口的生活擔子，壓在蔚南一個人的肩上，其生活的艱苦，可想而知了。爲着經濟拮据，他們夫婦商量，決定騰出一間房租給單身女人；廣告登出來的當天，吳小姐便承租下來了。

吳小姐是離過婚的女人，在一家收入豐厚的機關自食其力，年紀已相當大了，長得不難看，而且會裝扮。也許是受過刺激，很懂得如何及時行樂。

吳小姐一住便是兩年，平時她早出晚歸，晚上，也有不同的男伴爲她安排不同的節目；尤其是週末，回來時總是夜已深了。逢到星期天，她整個上下都在高枕無憂中。如果她

時代變了！一個離過婚的女人反而非常吃香。

也來家出走呢？同樣可以逍遙人間嗎？

「玉紋，玉紋。」

忽然她聽見有人在門外大聲喊叫，是蔚南回來了。

「來啦！」

冷雨中，她望到蔚南蒼白的臉。

「敲了半天門，也不開！」他帶着氣說。

「一點也沒有聽見。」她慚愧的回答。

這一夜，雨聲始終沒有轉弱。隨着雨聲，玉紋心裏產生莫大的快意：她巴不得雨下得更大，作爲週末狂歡者的一種困擾。(一)

再見黑貓

李默

一二三：美好生活從此完

終於我們擁有了小黑。

在收拾東西的日子裏，爸爸與我一同嬉玩着小黑。貓、爸爸與我，獲得互相信任與了解，從來也沒有過的信任，我覺得開心極了。漸而我發現爸爸的可愛。他容貌的偉岸。由於如此，我對搬出城市的生活懷着愉快的希望。

一村人都於週見我們時帶着艷羨的神色。末了，到了約定的日期。心情頗緊張。

午後，五舅、四阿姨、表叔都來了。

看着男人們將東西一件件地扛在頭上、肩上，步履蹣跚跑過石板路，送到貨車上去。我祇擔任着在貨車旁看守的工作，一心一意地擁着小黑，而媽媽則在屋子裏坐鎮。

東西搬完時，已近黃昏了，我們父女三人回到小樓上，看着空洞的房間，傍晚的南風正開始吹入窗來，又一段生活結束了。

與屋主婆告別，彷彿人又成長了不少。我沉默地踢着一枚石子到了馬路。

正要開車，從小路上趕來幾個人，有玉英、銀姊妹、大友及幾個男的。大友疵着一臉表情。

「雲妮，你這就搬出去了嗎？可捨得我們？」

大家都看着他小丑的模樣笑了。車發動引擎，大友仍追上來說：

「要留個地址，我以後出城去看你。」

我在心裏笑了出來。但我還是善意地與他們逐一揮手。車開行了，漸漸他們祇變成幾柱的影子，一路的綠色急急往後倒退。

我坐在車後，沒有蓬蓋的貨車，爲此我能一路感染着清爽的空氣前進。黑夜慢慢地降臨，車在進行中，氣溫變爲撲面的清冷，小黑伏在我懷中，化成與黑一樣的顏色。

我就是這樣到城市去。

終於我們嗅着燠熱，看到山下的燈光。經過多番轉折，我們來到一處舊樓，五舅在樓下叫喊着，我看見婆婆公公都把頭伸出來，喊着：「來了！來了！」

紛忙的搬行李。

我一上到去，就發了獃，祇是那麼小的地方，我還得與父母擠到裏頭，眞是感撤慈不像話了。

接着我馬上聽見一切的嘈吵聲，鄰居的廠房聲，廣播電台……，我知道，一切美好的生活，怕要完了。

市聲

兒子的冷嘲

南宮搏

周老爺這一聲充滿了力量以及怒意的。

周有福對父親的衝動完全不介意。仍然冷冷地，不着邊際地，看着父親說：

「謝天謝地，我們周家有後了，不孝有三，無後爲大啊。爺，你帮我生個兒子，祖上香烟，周家的祖上香烟，不會斷絕了。」

「有福！」周老爺的雙目似是要噴射出火焰來了，森嚴、凌厲地斥喝：「這是甚麼事，你濫說！」

「爺，我沒有濫說啊——」周有福陰測測地接下去：「我和阿珠不知有多少時候沒有同房了，別的事，我笨，不知道；怎樣會生兒子，我可曉得的啊，算來算去，最少有半年以上了，我沒有和珠鳳同房，我那會使她生得出兒子呢？爺，你代勞了——」

「有福！」周老爺氣急敗壞地叫出，這一瞬，他全身的血，好像沸騰了，倏地出手，劈胸抓住兒子的衣襟：「你說清楚些啊！你說清楚些啊！」

周有福的上身，隨着父親的抓而仰起，可是，他仍然是冷峻，洋洋地接口說：「爺，事情做出來了，何必爲此事着急呢？我一定認賬的啊！」

冷嘲，使得周老爺急怒攻心，順手拍拍地打了兒子兩記巴掌，而且，那是打得很重的。

周有福默忍着痛，不避，也不出聲。

「你這逆子——」周老爺咬牙切齒地叫出，又一掌摑了過去。隨着，又說：「我養大了你，你對我竟如此。」

他在父親的怒摑中合上了眼皮——此時，齒血由口腔內滴出來，嘴角出現了幾條殷紅的顏色。

「爺，不要打我——」周有福靜靜地求告。

兒子的態度使父親無法再下手。同時，意志的鬆弛也使抓住兒子胸襟那隻手放鬆了。

「有福！」周老爺的聲音顫抖着：「你有半年沒有和珠鳳同房？你們夜夜在一張床上的啊——你們……」

「是的，我們夜夜在一起，可是，我們沒有啊！」周有福淒厲地發出了笑聲：「爺，有你，也是一樣的啊！肥水不落外人田，總是我們周家的種子！祇是，將來生下來，我叫他兒子呢？還是叫他弟弟？」

周老爺受不了，倏地轉身向外走，在他的身後，兒子發出嘶啞的、淒厲的笑聲。

周老爺的頭顱，好像要分裂開來，他咬緊牙關，他用自己的拳頭搥打額頭，他的身體搖搖晃晃，勉強回進自己的房間，連喝了幾口凍茶，沒法使自己定下來！他要找珠鳳來詢問經過，可是，他又怕立刻找媳婦來——(四〇)

半寂靜地帶

丹尼

彌敦道豪華賭檔，被六輛而匪持搶行劫，搜獲財物超過十萬元。逃走時，在鬧市開槍十響，從容離去。

這個「鐵檔」，不由持搶的賽員去匪，而被持搶的幪面客匪，手法不同，遭遇則一。

× × ×

美科學家，敎一隻狒狒吸上香烟成癮，以研究烟對心臟的影響。烟一遲到，立即發怒。

「飯後烟，年晚錢」，無論如何，牠對後者漠不關心。

× × ×

中共廣播「六千軍隊已開進杭州，協助工廠工人之間促團結促生產。」又說：「這項行動，在促進工廠生產方面多於鎮壓工人的騷動。」

出動「六千軍隊」去「工廠工人之間促團結，促生產」，可見中共說謊，並不高明。

光芒

黃思騁

朱品蘭在這一行裏幹得久了，頗有一點反叛的意識，經常鼓勵晚輩向權力挑戰。葛飛霞聽了她的話，對於離開大宇公司更有決心了。

「朱大姊，如果你有時間的話，替我放個消息過去，看看那邊是個甚麼反應。」

「我知道，我保證馬上有人會來找你。」

一個星期以後，葛飛霞和天豐影業公司簽了約，條件是每年五部片，每片十萬元，如果票房超過某一限度，她更可獲得額外利益。此外，如果時間上許可，她並可替獨立製片公司拍戲。這些條件比起原來的公司，相去不可以道里計。

從這裏開始，葛飛霞可說是眞眞有了固定酬勞的大明星，她可以揚眉吐氣了。

十四

天豐公司的老闆也是個十分精明的人，早在葛飛霞還未決定離開大宇公司的時候，他已預料到她將成爲自己旗下的演員，因爲大宇公司不能打破一些成例來遷就一個演員，否則天下就會大亂。此外，葛飛霞的自大，死要面子的心理，他又摸得透。所以他一早就取出兩個適合葛飛霞演出的劇本，叫一個導演準備起來，要在第一部片出籠的時候，就把用在她身上的錢賺回來。

一個曾經有過兩百八十五萬的票房紀錄的女星，祇要有好的劇本，幾乎一定可以賺錢。不過，天豐公司仍然得小心行事，因爲一旦失敗，非但公司虧蝕，連葛飛霞的前途也連帶受了影響。因此就算爲了聲勢，他們都必需好好幹一番。

第一部片的片名叫做「一夜風流」，當然又是一部暴露戲，因爲以暴露起家的女星，不論她如何發誓不再暴露，到最後還是暴露。這情形正如以賣鈍鈍出名的阿二，忽然改賣紅豆粥，你說誰會去帮襯他呢？

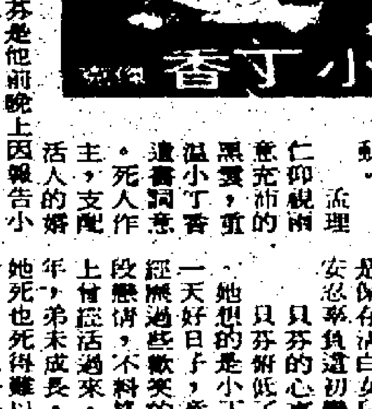
此片還未開鏡，宣傳費就投下三萬元之數，以新作風、新面貌作號召，務使觀眾先有一個想看看的印象。

葛飛霞現在要比過去大牌得多，不論劇本內容、導演、男主角的派定，她都有提意見的機會，雖然她剛進一個新的環境，不可能有多大的意見。

一夜風流的男主角，本來是演文藝片的，有時也客串武俠片。在天豐公司算是第一級的男明星。在過去，天豐公司的出品多以文藝片爲主；在武俠片興起以後，他們也佔得重要的一席位。至於脫片，因爲一下沒有相當的人才，所以無法與人競爭。這次老闆以迅雷不及掩耳的手法與葛飛霞簽約，就是爲了彌補這個漏洞。脫片成本既輕，而收入往往超過文藝片與武俠片，站在做生意的立場，決無放過的道理。

葛飛霞有無資格和演對手戲，老闆並無把握，不過他仍然表示許多清佳觀衆所擁戴，相信這種戲也有一定的號召力。

小丁香臨死還替孟理仁和貝芬兩人做媒。



不同的是——

這對戀兒倆雖語不成句，斷續間可互相會意。

那邊的孟理仁面朝天，貝芬頭俯地，雙方不扮而自成啞巴，會意也難。

各自出神，並不是停止了心靈的活動，心靈正在飛躍的活動。

孟理仁仰視雨意充沛的黑雲，重溫小丁香遺書詞意。死人作主，支配活人的婚姻，簡直得驚人。貝芬是他前晚上因報告小丁香被擄才認識的，匆匆一面，草草數言，她的長相如何，還沒分辨清楚，昨天午間，是第二次會晤，喝酒吃餐，相對較久。論貌，不合他眼緣，可是氣度雍容。對小丁香的友情，肝膽相照，內美把她外貌的缺憾全補了。這番相見，才是第三次。第三次便談到終身大事，他不能不怪小丁香這冰人做得太孟浪。再則嚴愛甚危，那有心思另結新歡？清夜捫心，何以自解？何況他對小丁香的人格疑問，僅憑洋洋辯的幾句話。那幾句話雖非惡意中傷，可是不實不盡，經遺書中將經過事實辯白詳明。原來她忍痛拚死，爲的是保存清白女兒身，心跡皎然，可憐可敬，安忍孤負這初戀的愛人？

貝芬的心事怎樣呢？

貝芬俯低了頭，雙手持着兩頰抬不起來。她想的是小丁香十多年的生命，沒安享過一天好日子，竟這樣便灰飛烟滅！如果說她經歷過些歡笑的短暫生活，便是和孟理仁這段戀情，不料終於以悲劇結束！說她在世界上曾經活過來，活得不太慘了嗎？媽已中年，弟未成長，接不上挑那副家庭重擔。想她死也死得難以眼閉，卻還念念不忘替自己做媒，比親姊妹還情深。又念小丁香的死，自己得負一半責任，若非拉她參加飛仔集團的晚舞會，何來這一連串的災禍？(二〇一)

山川人物

黃山谷七歲能詩

黃山谷幼穎悟，七歲時作牧童詩云：「騎牛遠遠過前村，吹笛風斜隔隴聞。多少長安名利客，機關用盡不如君。」

·岱來·

古之幼敏者，漢有賈逵，五歲闇誦經，終生不忘。李百藥七歲能文，老年文愈奇壯。唐代王勃，六歲能文，清才高發，構思無滯。元嘉少聰，左手畫圓，右手畫方，口誦經史，目數羣羊。宋代黃山谷，幼甚聰敏，七歲能詩。桐江詩話載其七歲作之牧童詩云：「騎牛遠遠過前村，吹笛風斜隔隴聞。多少長安名利客，機關用盡不如君。」末句可見其卓識過人。又八歲時，有較長者赴舉，以詩贈行云：「送君歸去明君前，若問舊時黃庭堅，謫在人間今八年。」立意高妙，且有自負之意，竟稚並能及之。

黃庭堅，字魯直，自號山谷道人。宋分寧縣人。其先世居金華，至其六世祖瞻，宦於分寧，卜居雙井，因籍焉。山谷幼而穎悟，讀書五行俱下，父大奇之。既孤，從其舅李常學。英宗治平三年（一零六六）兩貢鄉薦，遂登四年進士，調汝州葉縣尉。神宗熙寧中，除北京國子監教授。元豐元年（一零七八）眉山蘇軾見其詩於孫莘老家，稱嘆不絕，以爲世無此作，因以詩往來。如復答子瞻繼和一首云：「道無溫風旗旗，潤花小雨斑斑。一炷煙中得意，九衢塵裏偷閑。」詞高意遠，推不絕口耶。

東坡被貶，山谷出知吉州太和，登快閣乃此時之作也。其痴兒了卻公家事一句，含義極廣，爲悲憤之心聲。播遷多年，至哲宗時召爲校書郎，未幾除修神宗實錄。紹聖元年坐修神宗實錄失實，貶涪州別駕，黔州安置。徽宗立召還，知太平州，遷宜州，卒年六十有一歲。

趙甌北詩話云，北宋詩推蘇黃二家，蓋才力雄厚，書卷繁富，實旗鼓相當，然其間亦自有優劣，東坡隨物賦形，信筆揮灑，不拘一格，故雖瀾翻不窮，而不見有矜心作意之處。山谷專以拗峭避俗，不肯作一尋常語，而無從容游泳之趣。且東坡使事處，隨其意之所之，自有書卷供其驅駕，故無捃摭痕跡。山谷則書卷比東坡更多數倍，幾於無一字無來歷，然專以選材庀料爲主，寧不工而不肯不典，寧不切而不肯不奧，故往往意爲詞累，而性情反爲所掩。此兩家詩境之不同也。甌北此說，最爲確切，可資讀山谷詩之指引。

有謂山谷之詩，如寄黃幾復之「桃李春風一杯酒，江湖夜雨十年燈。」遣意至極，而以落句：「想得讀書頭已白，隔溪猿哭瘴溪藤。」更爲沉痛。茲錄其詩於下，俾供把玩。寄黃幾復詩：「我居北海君南海，寄雁傳書謝不能。桃李春風一杯酒，江湖夜雨十年燈。持家但有四壁立，治病不蘄三折肱。想得讀書頭已白，隔溪猿哭瘴溪藤。」山谷書法，獨創一格，擬摹如篆頭瘦尾，結體縱橫，行筆蒼潤，惟山谷之書不宜作學書範本，不知者以其筆法顫顫，遽而學之，必陷於非驢非馬之病也。

高陽台

寄美洲吳國傑　·馮灼然·

促蘇台山，避姿香海，危崖風雨相攜。曲斷陽關，滓分兩地天涯。廿年直思難尋夢，待夢醒，月冷窗扉。更淒然，話雨燈孤，紫燕雙飛。　東風又挾難忘到，一幅涯題，醉鄉吟袂，亂花樹，錦簇千堆。禾黍故墟，賦飄飄，薩雞對江湖，甚杜鵑，語祇傷心，不喚人歸。

迷劍流星

第廿回　善者不來　新偶舊愛愁無際
解人可索　起死回生恨有涯

百丈師太在猝然的淩厲攻勢中，仍能手揮五弦，目送飛鴻，這不是她的武功高出殷霄利太遠，而是殷霄利必須避開她的珠光與白光，在招式中武不能得心應手。殷霄對孤峰門既有深深的認識，更未知其任何光芒之處，都不可過說，百丈師太望過來，殷霄早將眼光轉移。

百丈師太仍是笑道：「殷大王不必客氣，有話請講！」

殷霄卽道：「小妾玉蝴蝶與福州知府吳必成，望老師太都能交給小老兒。」百丈師太笑道：「交給你做甚麼？」殷霄道：「小老兒自有用處。」百丈師太更是大笑道：「殷大王，你現在來找玉蝴蝶，你看，那鬧不是吳冷梅來了？」殷霄聽得「吳冷梅」三字，不由得向百丈師太手指的方向望去，卽見一隻大得異常的白狐狸，正慢步向這山頭踱過來。百拜童子一聲怪叫，早就縹了過去。殷霄對百拜童子與白狐狸全不在意，卻是想到，吳冷梅果然來了！自己卻在此討玉蝴蝶，豈不糟糕！吳冷梅，就是殷霄新收的愛寵，也卽是那被害的吳必成的女兒。殷霄已不再想到吳必成，祇想到吳冷梅前來，竟是打翻了醋罐子，怎得開交？百丈師太又繼道：「殷大王，不必三心二意了，放下溫香，也夠你快活了！」殷霄忙應道：「是！是！是！」他眞想到自己在家裏祇有溫香，爲甚麼在千里迢迢，跑到這山頭尋與妳們？對！對！對！應該馬上回去，不要在此得吳冷梅大發醋風。殷霄心裏如此想，腳步卽向後退，退了少少，[illegible]

在無意間已觸百丈師太的痛心處，[illegible]一閃身就進洞去了。

[illegible]

小願

「這裏有邪氣，有個男孩子在那樹林裏上吊——」

我打個冷噤：「眞的？」

「誰騙妳！舌頭伸得這麼長！」他學給我看。

我雙手把耳朵摀緊，身體縮成一團：

「幹麼要自殺？」

「爲情。」

恐懼消失了一半，我撇撇嘴：

「我瞧不起爲情自殺的男人！女人殉情已經不太……，尤是男子漢，沒出息！」

「喝，妳心腸眞硬！」

「不是嗎？人有多少要緊事情好做，殉情！」

「我倒覺得那一片痴心值得同情。」

我撲哧的笑了：「你不會學他吧？」

「說不定。」

「荒謬！」

「人很難說，受得了一連打擊，未必受得了心靈的刺激，說男孩子失戀，愛人又移情別戀，他才會看不開。」

「這種劇情，電視都有。」

「電影電視本來就是反映人生。」

「上述不健康！」我用媽媽的口吻。

「妳好像變了，」他細細看我。

「你以爲我應該像林黛玉，該不成天咳就吐血、焚詩，淚腺發達？」

「妳看來是這樣。」

「去你的！十八世紀的女孩才會那麼蠢！前幾天看了一部電視劇，一個有錢男人，因爲妻子和舊情人私奔，他竟然想吃安眠藥自殺！後來妻子捨不得女兒，返回他身邊，他高興得笑了一臉眼淚鼻涕。虧他是男人！要是我，妻子送我一頂綠帽子，我不拿大刀子追斬他們才怪！」

他瞪眼張嘴，好半天才說：

「嘩，眞是小辣椒！」

「男人應當有點氣概，女人都應當有。」

他搖頭：「厲害！」

「誰像你，嘴裏說的頭頭是道，做起事來卻拖泥帶水。」

「我幾時拖泥帶水過？」

「用不着分辯，我看得出。」

「我知道我不能跟愛倫比，他是野牛，甚麼空手道，跆拳道，動不動出拳頭！」

「拉他出來幹麼？我又沒提他！你們誰好誰不好與我甚麼相干？」我生氣了。

「荒謬！」

播音電視節目

香港電台

[illegible] 粵語新聞及[illegible]
[illegible] 天氣報告
[illegible] 粵語新聞
[illegible] 漁民天氣預告
[illegible] 股市及特別消息
[illegible] 節目摘要報告
[illegible] 新聞報告
[illegible] 太平山下漫步
[illegible] 少年故事
[illegible] 「火星良友」
[illegible] 時代曲
[illegible] 新聞報告
[illegible] 廣播劇「悲歡離合」
[illegible] 米高渴的故事
十二：00 新聞報告
[illegible] 本地及外來生牛生豬批發價
[illegible] 格報導
一：[illegible] 粵語技巧
[illegible] 新聞及時事
[illegible] 詩
[illegible] 下午旋律
二：00 婦女講座
[illegible] 文娛之聲
三：00 粵語新聞
[illegible] 食經
[illegible] 風虎雲龍「[illegible]」
[illegible] 「空中竊賊」
四：00 青春交響曲
[illegible] 新聞報告
五：00 警察通訊
[illegible] 體育陳任[illegible]
六：00 新聞及時事
[illegible] 新聞天地
[illegible] 香港傳奇「行差一步」
七：00 粵語新聞
[illegible] 新聞之窗
[illegible] 科學常識
[illegible] 生活與抉擇
八：00 新聞報告
[illegible] 歡迎歌曲揭曉
[illegible] 短劇「紅酒白領」
九：00 民間故事「龍鳳夢」
十：00 粵曲
[illegible] 轉播倫敦新聞及今晚時評節目
十一：00 空中問答
[illegible] 樂在其中
[illegible] 新聞報告
[illegible] 時代曲
[illegible] 四人夜話「心靈之車」
十二：00 天氣報告
[illegible] 粵語新聞
[illegible] 時代曲
一：00 廣播完畢

商業第一台

六：00 新聞簡報
[illegible] 天氣報告
[illegible] 日日新
[illegible] 清晨雅趣
七：[illegible] 天氣預測
[illegible] 新聞報告
[illegible] 時代曲
九：00 新聞報告
[illegible] 生活的旋律
十：[illegible] 社會小說「衣裳第一」
十一：00 新聞報告
[illegible] 特約節目
[illegible] 歌唱小說「君子好逑」
十二：00 新聞專輯
[illegible] 奇情小說「似曾相識燕歸來」
一：00 新聞報告
[illegible] 小說「父敎」
[illegible] 祝壽祝婚點唱
二：00 古今中外「杜秋娘」
三：[illegible] 藝員五線譜
[illegible] 民間故事「血染靈屍」
四：00 一曲寄心聲
[illegible] 天羅地網
[illegible] 新聞簡報
[illegible] 十八樓C座
[illegible] 新聞簡報
[illegible] 時代曲
[illegible] 點播小說
[illegible] 新聞報告
[illegible] 歡唱大會「[illegible]」
[illegible] 唱台與祝福
[illegible] 名曲雅集
[illegible] 懷想曲
[illegible] 新聞報告
[illegible] 天氣報告
[illegible] 點播懷舊曲
[illegible] 秋燈夜話
[illegible] 新聞報告
十二：[illegible] 廣播完畢

商業第二台

七：00 新聞簡報
[illegible] 良辰樂趣
八：00 新聞報告
[illegible] 天氣報告
[illegible] 續播良辰樂趣
九：00 輕快一小時
[illegible] 新數學講座
十：[illegible] 我你他點唱
十一：[illegible] 名劇選播「午夜飛頭」
十二：[illegible] 股市行情報導
[illegible] 新聞簡報
十二：[illegible] 午間音樂盒
一：00 新聞專輯
[illegible] 時代曲
[illegible] 股市行情報導
二：00 新聞報告
[illegible] 天氣報告
[illegible] 年青人時間
六：00 新聞報告
[illegible] 天氣報告
[illegible] 續播年青人時間
七：00 新聞報告
[illegible] 股市行情報導
[illegible] 時代曲
[illegible] 新數學講座
[illegible] 日用英語教程
[illegible] 大衆國語
[illegible] 專曲點唱
八：[illegible] 懷想曲
[illegible] 新聞報告
[illegible] 天氣報告
[illegible] 唱片唱不停
[illegible] 新聞報告
十二：[illegible] 廣播完畢

麗的電視中文台

[illegible] 新聞及節目介紹
[illegible] 國語長片「苦酒滿杯」（下集）由關山、楊麗花主演
[illegible] 新聞及天氣報告
一：00 聊齋誌異之「蓮花」
[illegible] 粵語長片「猪八戒招親」由鳳凰女、梁醒波主演
三：00 星空奇遇卡通片集
[illegible] 「執法如山」片集
四：[illegible] 新聞簡報及節目介紹
[illegible] 粵語長片「孝女還珠記」由文蘭、梅綺主演
六：[illegible] 觀點與角度
[illegible] 麗的劇場「海角風雲」
[illegible] 「鐵甲萬能俠」卡通片集
七：[illegible] 今時今日第一輯
[illegible] 「柔道小金剛」片集
八：[illegible] 特備話劇節目
[illegible] 麗視滿香江
九：[illegible] 經濟新聞
[illegible] 洛福探案
十：[illegible] 今時今日第二輯
[illegible] 粵語長片「[illegible]刀」周驄、[illegible]主演
[illegible] 完播曲

麗的電視英文台

五：00 兒童世界
[illegible] 執法如山
六：[illegible] 新聞及天氣報導
[illegible] 觀點與角度
[illegible] 杏林風波
七：[illegible] 笑話天地
[illegible] 督探貢寧
八：[illegible] 新聞報導及天氣報告
九：[illegible] 股壇世家
十：[illegible] 影院「飛天萬能車」
[illegible] 不列顛帝國史
十二：[illegible] 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十：00 卡通大全
[illegible] 監護有后子
[illegible] 魔術小丑
[illegible] 豆莚
[illegible] 七彩「萬能神探」片集
[illegible] 午間新聞
[illegible] 七彩第二個「寶妮」
[illegible] 七彩電影「春[illegible]」由任劍輝、吳君麗主演
[illegible] 新聞簡報
[illegible] 七彩「鳴出奇呀」
四：[illegible] 午間電影「聚寶盆」
[illegible] 查查撞老婆」由新馬仔、李紅主演
五：[illegible] 七彩「鬼劍千秋」片集
六：[illegible] 七彩「精打細算」
七：[illegible] 翡翠劇場「董小宛」
[illegible] 新聞及天氣報導
八：[illegible] 觀點與角度
[illegible] 七彩「大富翁」
[illegible] 七彩「創業興家」
九：00 七彩「歡樂今宵」
十：[illegible] 七彩「包青天」片集
十一：[illegible] 七彩「罪惡赴星」
[illegible] 七彩「江戶煞星」
[illegible] 最後新聞報導
十二：[illegible] 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四：00 「芝麻街」片集
五：00 七彩「卡通大全」
[illegible] 英語長片「復仇追兇」由泰利沙華拉主演
六：[illegible] 七彩「新聞展望」
[illegible] 新聞及天氣報導
七：[illegible] 觀點與角度
[illegible] 七彩「音樂」
[illegible] 七彩「神風特警隊」片集
八：[illegible] 新聞及天氣報導
九：[illegible] 七彩「小鎭仁心」片集
十：[illegible] 七彩「天牛慈心」片集
十一：[illegible] 最後新聞報導
[illegible] 七彩「颱風隱物語」
[illegible] 七彩「義蓋西域」片集
[illegible] 全日播映完畢

特別分類廣告　日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元　連刊七天　上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

葵涌新克勞

夜中學夜英專招生

班級：英中部：F.1-F.4　英專部：字母班-F.4

△明年辦會考班▽

報名：星期一至星期五．下午七時至九時　電話：⑫256677

校址：九龍葵涌石梨新村大廟街三十五號　銀行大廈佛教慈寧書院校內

香港法文專科商業管理學校

自置多層校舍．標準冷氣

八月份新班招生！

英語會話．日文．商業全科
英文專科．法文．英文拼音
打字全科．簿記速記．信扎
電腦全科及打咭．航空地勤
TOEFL試．GCE英文
國語．德文西文．高級會計
秘書全科．出入口文員專科

善基英文中小學　招寄宿生

自置新型大校車接送

特點：全日授課．園林校舍　環境優雅．校址廣闊　寄宿勝地．別墅宿舍

章程　電索　郵寄

校址新界元朗洪水橋丹桂村12號　電話：12 七六八六三九七　七六〇三三四

金山輪船公司訓練班

招訓：1.航海科 2.輪機科（九個月）3.航海特別班（六個月）學員

特點：免學費給勤學金保證派船

投考資格：25歲以下㊀及㊁須中學會考英數理或化三科合格㊂須F.4以上程度

報名手續：備身份證學歷副本及2吋照片3張

報名日期：一九七五年八月11日至八月23日

校址：九龍佐敦道碼頭文苑樓24號三樓

電話：③八五八六六四．詳章備索

香港工科學校新班開課　8月7日

灣仔軒尼詩道274—288號二樓H753341
彌敦道593廖創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92-101號K953774
西環皇后大道西501-511號2樓H485447

電機工程　冷氣工程　無綫電　航海電報　工商管理　數學會計　時裝設計　室內設計　廣告設計　建築工程　機械工程

部記全科　會計全科　洋行實務　信扎速記　打字日文　英語會話　F1-F5　初中畢業　成人識字　英語拼音

食在漢邦

漢邦酒樓

尖沙咀麽地道　緬甸台

營業部電話　三一六八五五一〇　三一六八五五三一

工商日報　分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個　小字卅四個）每天四元　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五．二二三五二八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七三九〇七．二八〇七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

何長銀器

另創一格　銀器飾物　尖沙咀河內道六A

高貴新住宅租售　大夫第

何文田山道21號設備講究建築雄偉位于梅嶺山上地勢平坦無塵山崩左鄰右里政府官邸林木蒼翠郊區風光俯瞰四週景色壯麗港海灣彎畢山環繞入夜燈色別具情調想住屋捨此莫屬可分期付款．調理

5—237531　5—441465洽

德惠行

南京街八至廿號街接彌敦道

特價廉租：寫字樓每單位約二百五十餘呎．旺舖：高十九呎半合各行生意

經濟實用漂亮大方

K三〇七〇二五　H二三七五三一

鈴木高級跑車

GT185．電士鏈．21匹馬力．跑車支架．五前速RAM AIR SYSTEM

$4,275

總代理：祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行　九龍亞皆老街120號　K040891　K041289

租售

新樓廉售　九龍城東頭村道老人街歡樂樓一廳三房二萬餘元歡喜樓一廳二房萬餘元830221洽

樓平售　金石八十八樓C伍佰金呎石葵涌道台柚木地板鐵閘浴缸有露台全有意請電③228067

荃灣吉樓售　沙咀道327號三面單邊向南六樓一廳三房新裝修出國急售⑫422314

石屋平賣　大磡村一廳一房連閣另空地廚房交通便水電齊數仟讓大磡路10E地下⑫267818

出售　靚屋大磡村中興屋出售獨立門路四號A廳房廚廁電齊另旁內有戶前後仔有意電⑫435565洽

招租（九龍）

騎樓房連廳　向南廣樓交通便適合單家庭或愛靜人士官塘恒安街電K234615洽

五樓招租　全層交吉租750元青山道業輝街六號聯邦戲院對面上址面洽

旺舖大閣　租千二地點旺行人多近平大大公司各行業商均可合電九三七八五〇

出讓

現成生意　讓新界酒樓側旺盛裝修雜貨舖即可營業無暇兼顧請電⑫四二六七一八洽

時裝店讓　旺角地王風水好裝修靚高級貨即營業全盤價廉誠意者電K836370洽

衣車出讓　勝家一部連摩打二手貨廉讓式佰元至五一時K八八四七馬洽

街市檔頂讓　荔枝角道與界限街交處四號雜貨檔口平頂租八十元有意請來看洽月

聘請

英文聖經　全英日中請名又文英國生經物理會考中班請K四六七地箱局央郵函

聘女助理　茲聘女文員以中學程度品良好理德正如有意請28通名計以婚姻瑞合歷片寄付至35歲未中學電話為宇代得...

待聘

工商日報分類廣告

下列信箱有信請攜收據來取

W38　W36　W38　W44　AM10　AM11　AM20　AB24　AC20

徵求

會考英文　F1.2.3.4.升F5.6.7.港大畢業獲兩榮衛兼教學法優異獎十年經驗精補英文作文及ORAL特別教F4.5.會考新制作文新辦法　升級英數私家補習　整月$60　可免費試學港九任何區自修者及欲升F1.2.3.4.5.中小學生③806775

帳稅　劉君

稅帳　各業或有限公司　報稅專理　按月成年結帳何理本

專門做數報稅

收買酸枝　高價收買古董酸枝傢俬古玩請電5—二四八二三　皇后大道中四三五．一七號八．三　合成行

遺失

遺失聲明　茲機工梁燕瓊君遺失香港4 3工程公司通行証號碼現聲明作廢

遺失啓事　茲遺失東亞銀行旺角第6727號保管箱保管箱鎖匙兩條除向行報失外特此聲明作廢　盧松標啓

遺失聲明　本人遺失工商銀行本特存第2153號．許安慶啓　一九七五年八月一日

啟事

聲明啓事　該華君於一九七五年八月一五日前來租讓大樓街一五四日之七九日所七金則一不月廿九日特 ... 聲明以免日後發生糾纏

鵬洲街坊福利會長壽組公告　本會仙遊會員　一九七五年七月份　第一組　577號　第二組　四名　443黃成七月三日　444呂蓮七月 445鄭愛七月 446鄭富七月 第三組　名　第三組 三金好姊 ... 各領取吊金港幣佰伍拾元正

搬運

利羣服務　八月五日公告　第一組友　仙遊

龍運搬屋　K-957351．K-958805

中聯專業門屋　H-627922 628973　K-333560 333532　K-632345 628647

新幸運搬屋　專搬屋　搬工廠　搬寫字樓　24小時服務　九龍3—050671 3—050346 3—051681　香港5—709828 5—709503 5—783670

福來搬運公司　香港H-630725．632007　九龍K-331685．332081

立勝專門搬屋　885280　848810　773544　772755　703300　703332

商業

大新　30元　九龍3-947889　香港5-770610　新界12-235323

成記裝飾　電工程　八大小五九五八　木日夜

英國化入籍護照

鷹眼夾圖

電視修理　天綫安裝　合3—374503　和12—256961　專車備用．日夜服務

三美防盜器　大同鋁門窗　絕對防風防水鋁門窗行貨方呎12元計　電眼自動鋁門全套陸千鋁閘每度千元　室內室外防盜器汽車防盜器包裝肆百　專利電腦控制廚房用排油機特價伍百　總代理：上海工程貿易公司　K684340　K693926

上門洗冷氣機　住宅40 工廠50　鋁角安裝冷氣機$100　安裝樂聲牌抽氣扇8吋10吋12吋$140 $160 $180（遠近大小工程一律歡迎）　宇宙電器冷器安裝公司　電話K：489837

打字機　修理買賣

特廉裝修

遊船河

台北星馬特價機票　H431286 H447174 K314402 K314403　航通旅行社

美加平價機票　成功旅運公司　嘉華銀行大廈　歡迎詢問：5-440550 448271 446604　專寄外埠行李．快捷價廉

夏季大減價

至八月十日止

全部貨品　由九折至五折

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：　營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：　灣仔分店：　及　北角分店：　營業時間：上午十時半至下午九時半

20元修電視　包括換胆及零件　K806379　明輝行

專買彩色電視音響　十一時後電請長樂　③617329　③866920

特平機票　英美加包機　東南亞各地觀光團　特快簽證　安全旅運社　中環德忌笠街12號三樓　⑤222300　⑤222822

澳門暢遊暑期特價週　㊀二天一宿二餐每位100元㊁三天二宿四餐每位150元㊂四天三宿六餐每位200元㊃五天四宿八餐每位250元　包括：㊀來回水翼船票㊁冷氣車碼頭接送及觀遊澳門名勝與各娛樂場㊂愛都大酒店住宿㊃驗名西洋餐巧手中式菜餚景咖啡美點．　港澳旅遊發展公司　愛都大酒店　海景大酒店　聯合辦　請電接洽　H458906 H447345　中環永吉街永富大廈1103室

機修理　用貨冷氣　公大及　司量汽　K新車　〇舊冷　三冷氣　四氣加　一機寒洗加　式新種機寒　〇通收保養

特價機票　英國1460美國1430　加拿大1400星加坡795　歐洲1690澳洲1850　台北440東京600　曼谷375馬尼拉730　皇后大道中35號906室　電H254272．H254276

美加歐洲　特快簽證　本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民英國鐘專學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人13年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211—1212室H445027—9

招生　HONG KONG RADIO INSTITUTE　香港電專　黑白電視，電報，晶體管，　八月七日開課　天后廟道11號僑興大廈　電話：700263．719796

美加國際酒吧　一技訓練可傍身心中　出國學移民調酒及酒吧美容技能培訓招聘男女學生...　彌敦道591號名華大廈四字樓K309724

德誠烹飪學院　名師教授適合出國保證速成學費最平　燒臘點心油打豆西餐西菜　菜焗心蒸饅頭餅飽烘蛋糕粉麵　旺角彌敦道554號十式樓東亞商　新型冷氣課室電話K849248

海燕藝術學院　保試　結他　鋼琴　教師卓秀嫻　駱鈴　李一帆等　旺角文華戲院九樓K962824

立案元朗兒童教養院學校　──招男女寄宿生──　小學一1至6年級　幼稚園一高低班　◁專代家長解決管教兒女困難▷　管教嚴謹　品學並重　讀書環境優美　生活飲食照料　校址：元朗屏山天水圍電話：⑫276276

港大畢業F.5會考英數補習　十五年經驗精教中小學各級英數尤精升F.5會考英文作文速成數理　旺角道97號王子大廈3字電梯D座③942084

慧命功

攝影黑房

香港標準商科外文學校　教育司署立案　招8月份新生　8月6.7.號開課　校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

德法烹飪學院　新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書　點燒粵打 油西麵調水蒸蝦腸西德潮京　心烤菜麵 蒸餅飽酒吧薄片粉餐果餅菜　旺角彌敦道494—496號晉利商業大廈21樓全座　冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

保證文憑

本校新編自修教材各大學...
基礎日語會話（附日人錄音帶）全套S25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套S30
初級德文會話（附德人錄音帶）全套S30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套S28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套S25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套S25
話音學：即英文拼音附英人錄音帶　全套S25
珠算大全：精簡易學實用準確每册S3元5角

商科中學部　F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班　畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

文函科　中英打字．電腦打孔．香港稅例　聽覺打字．中英簿記．出入口文員班　中英會計．數理專修．L.C.C文憑班　英文速記．珠算全科．PITMAN文憑班

技藝科　裁剪全科　廣告畫裝飾設計

晶科　各級英語會話．日文．劍橋大學　英文拼音班．法文．英文科文憑班　英文專修班．德文．GCE英文班　西班牙文．國語．TOEFL班

人人明讀　招日夜校各科及商科中學各班新生　香港書院　安德列博士．校監：伍王玲平．校長：伍蕙生博士主理

專教玩牌

丹鼎玄功　守一精神修養學院傳授

郵貿函授

英人會話

龍庭藝苑

青年會汽車修理班　電H435272—4

達海烹飪學院　前任希爾頓酒店大廚師（李華主理）　粵燒點西打麵西餐曲油薄豆　菜烤心餐麵飽餅花奇器餅腐　香港灣仔軒尼詩道273號拔4字（夏巴油站斜對面）索章電話⑤746377

教授英語　K677270

男女英國　K672072

小姐英國　K308085

學仕英人　H762003

醫藥

中國醫學李萍婦科　解除你的煩惱根治疑難暗疾

王玉芬婦科　留日女醫經驗豐富

葉友芳婦科

戴漢芬婦科

朱約翰

外皮

惡疾

醫　張公讓啓

梁耀文　哮喘久咳　根斷正眞本治方秘

唐玉仙婦病　留日女醫．技術一流．經驗豐富

鄧正

簡麗春婦科

精醫婚久不育節育

黃標腰病丹　三代祖傳．獨步古方　專治

竹林氏胃病

梁達民　老中醫　皮膚治療專治　皮膚癬　藥五元　診

何重新　久咳

風濕

神經衰弱

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧痰核

婦科

方德仁　有痕問我

月事通聖藥力

錢茂生　皮膚瘡癬

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票或郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票．請將「支票」二字劃去．寄來支票則將「郵票」二字劃去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天四元三天十二元每單位不得超過四段

風濕病

·張和·

風濕病的發生，主要是由於一向身體抵抗之力而虛弱，加上陽氣不足，有了內因，以受風寒邪氣，乘虛而入，成爲外因，內外夾攻，復由氣血閉塞，乃演成風濕病。如果你是練瑜伽或氣功、易筋經，分別將你的內臟血氣運行，氣機暢通，筋節舒展，視患者的輕重，次第奏效，或逐漸減少痛苦。年老的罹者，也不斷發生該病，我以上述運動屢屢將它制服。

風濕病，是一種慢性反覆發作的全身變態反應性疾病。屬於中醫所說「痺症」一類，痺是神經系病，肢體失其感覺，重者不能移動，可說麻痺，也可說痿痺，詞典所解釋的：皮膚木則曰痲，筋肉疲軟，則曰痿，由風、寒、濕三者所致的，故有風痺、濕痺等名稱。但大致是閉塞不通的意思，人體感受「風」、「寒」、「濕」、邪氣引起手足的筋骨、肌肉、關節等部位發生疼痛、酸痛、沉重、不利伸屈，關節腫大等氣血閉塞不通等現象，就叫做「痺症」，包括現代醫學的關節炎，肌肉風濕，類風濕性的關節炎等。

這種痛苦，不盡是老人或中年人才有，連到數歲的孩子都會發生。它的病狀：是肢體關節腫痛，或沉重麻木，得熱，如用熱毛巾敷熨，疼就會減輕，遇天雨、或陰天、或風寒、氣候轉變，病便會加重。

風濕，前此西醫未有適名詞，多視爲神經範圍內的病，但中醫則認爲是一種痲痺，而且大別爲「慢性風濕」與「急性風濕」，內裡又分屬於慢性的名爲「風痺」、「寒痺」、「濕痺」。急性的稱爲「熱痺」。慢性的多用疏風通絡，散寒利濕。用藥則羌活、當歸、雞血藤、防風、姜活等煎服；「寒痺」以疼痛的位置不固定，痛如錐刺，日輕夜重，行走不便，而且痛的地方不紅不熱，治理的處方，以濕經散寒，如用桂枝、製川烏、黃麻、細辛煲水煎服；至「濕痺」，則以袪濕爲主，佐以袪風散寒，處方，多以生薏、苡仁、蒼朮、姜活、五加皮、當歸，水煎服。急性的，關節紅腫，局部發熱，厲害的發高燒、口渴、熱得像火烤難當，他們的處理都是清熱利濕，活袪風，處方多用生石膏、知母、桑枝、地龍，水煎服。

我不是醫生，我從經驗看醫書，或聽患病的學員所講述轉紀，讀者諸君，要問過醫生才好，用瑜伽的醫理，一則本人患過，二則有學員同一病患，我倆便爲之處理，有一式叫做「擲手脚」，是利用全身神經最緊張時，大力呼氣，同時將手足擲地。即試即好，氣功之「氣到湧泉」，易筋經則更多治風濕病辦法式子，如「搖頭擺尾」等是也。

以我的經驗，患風濕病的人，是根本不好動，不好散步或坐臥太久，或飽食後即睡，睡的地方過於潮濕，外在的寒邪乘虛侵入，又復值血氣不能暢通，一如行車，汽喉塞，車不能行，人則感染風濕，練瑜伽的人，精神隨時鬆泰，肉體、血氣，都在放鬆流暢，當然無呆滯可言，即使偶然會有，用「擲手脚」及「肩立」「倒立」等式，緊張中一聲呼喝，盡散悶氣，鬆弛神經，時時照做，沒有不好之理。

神韻——這個深受我國文化影響的國家，保存東方民族的敦樸，及尚禮。它的古典民間歌舞是最顯現，表演員的服裝、裝扮，均仿古代，一絲不苟，女藝員的歌舞造詣頗高。據說：她們從小就接受嚴格的訓練，一舉手一投足，皆須達到美妙，絕不容馬虎了事。 ·明·

太空會合中共冇癮

·德公·

美蘇太空船最近在太空會合，太空英雄互相致敬禮，爲世界太空探險創出歷史之一頁。全世界各國報紙均熱烈報導，祇有中共之報紙，僅輕描淡寫，唔將呢件事當爲大新聞，此中自有因者。中共一向以爲現在稱爲「蘇修」者爲「老大哥」，所有共產國家，均稱爲兄弟國家，而現在稱爲「蘇修」之蘇俄，以前幾乎想叫佢地做契爺，不過現在時勢不同矣，以前之老友記現在變成咗「階級敵人」。

至於以前之「階級敵人」，亦即係「美帝」，則成爲中共「追求」之對象。中共自動投懷，自然係有理由者。除咗因此而可以向美國買噴射飛機以及鑽油設備，人造衛星電訊設備外，最主要之動機，乃係希望利用美國影響力，使美國與「蘇修」做對頭。蘇修及美國，一向被稱爲現今世界之「兩霸」，倘若兩國唔和，時常爭吵，鷸蚌相爭，漁翁得利，中共想利用美國去打擊「蘇修」，因此而不得不遷就美國，中共之宣傳喉舌，因此亦奉命唔好鬧美國咁多，以免引起反感。

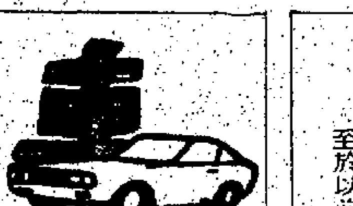
想同美國做老友記，想學美國之「先進技術」，則必須要先學佢之文字。因此中共之學校，由中學至大學，而至外交部所設專門訓練外交官及偵報特務之外語學校，均教英文。上海之電台，每日播送三次英文講座。以前學識俄文，自以爲好叻之幹部，則全部被打入冷宮。現在以英文「冇帥」，識英文者，方爲識時務之人。

所以美蘇之太空船會合，太空人大家在太空上拍手之新聞，中共覺得最冇癮，因此乃表示美蘇大家放棄成見，做老友記也。

而且太空合作，除咗太空船會合之外，尚可作其他好多用途者。蘇俄及美國，均發射配電視攝影機之人造衛星，飛過大陸時，就拍攝好多影片，再播送回地球。大陸之一切活動，均無從隱蔽，講唔定美國與蘇俄，互相交換太空人造衛星所拍之照片，互相交換情報。太空船在太空會合，當然係可以公開，大事報導。然而互相利用人造衛星，間諜衛星所收集之情報交換，則不能公諸於世者。

二手奇貨可居

·司馬空·

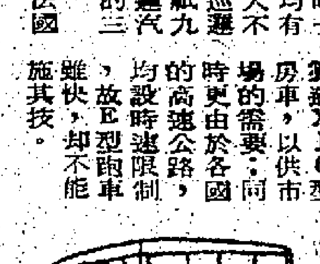


積架XJ6型四門轎跑車，現最新的產品汽油的三•八型六汽缸引擎，但亦可配四•二型也是六汽缸的引擎。當然積架尙有V十二汽缸引擎的汽車，然而最著名的E型跑車，已停止製造。傳說積架本來準備推出代替E型跑車的新款汽車，然而因爲經濟能力不逮，利萊汽車公司現須依賴英國政府的輔助，方能生存，因此新車上市的機會，在短時間內，不可能實現了。正因爲這一緣故，E型跑車的二手車，在英國甚爲吃香。

六十年代初期的時代，積架E型跑車，在英國市場，頗爲搶手。當時英國初建的M一號快速公路，尙無時速限制，積架E型跑車，可沿M一快速公路，以幾達時速一百五十哩的速度，由倫敦飛車至英國中部，祇不過需時一小時多一點。現在英國所有的高速公路，均有時速限制，時速不得超過七十哩，和以前大不相同了。六十年代初期的英國快速公路的巡邏隊，祇不過駕駛大型的柯士甸，祇爲時速祇九十九哩，現英國快公路的巡邏隊所用的巡邏汽車，已包括積架，路華三五〇〇以及寶馬的三•〇型。

自從英國的積架汽車公司正式退出在法國舉行的拉曼二十四小時長途大賽後，E型跑車便非常吃香了，實際上參加拉曼長途大賽的跑車爲E型的前身D型。目前配在XJ十二型的V十二型汽缸引擎，也是在那時設計，稍爲改良。過去積架E型跑車，能夠如此的聲名，而且不祇在美國暢銷，即在歐洲及其他國家也極爲暢銷，爲汽車過選中的汽車，完全是由於這一型式的汽車，售價非常廉宜，比很多同型而且性能相若的跑車，便宜了超過一倍以上。該車的加速能力，簡直令人不能置信，由靜止加速至時速六十哩，祇須七•九秒的時間。

積架E型跑車，由開始製造時起至現在，共計祇製銷了七萬二千餘輛，其中四萬九千多輛幾全部被美國市場所吸收。另八千七百多輛則運往其他市場，祇一萬二千多輛，留在英國市場銷售。現積架暫停製造E型跑車，可能是爲了要盡全力製造XJ6型房車，以供市場的需要；同時更由於各國的高速公路，均設時速限制，故E型跑車雖快，却不能施其技。



吵嘴

·杜明·

祇爲了一點點的事，和太太吵嘴。

我不知道是我的心情不好，還是她引起的錯誤。不過，我說她的時候，語氣的確大了一點。

這是婚後的第一次吵架。

吵了架之後，大家都嘟着嘴，你不理我，我不理你，好像冤家見了面似的。

上床睡覺的時候，才發覺，她竟然在床上偷偷的哭泣。

我悄悄的向她說：「哭甚麼呢！吵吵嘴，又不是甚麼大不了的事情！夫婦間那有不吵嘴的，事過了，就不要掛在心上，你還哭來幹甚麼！」

「我受不了你那種大男人主義的作風！」她說。「你是有意欺負我的！」說完，又在抽咽了。

我亮了床頭燈，起床拿了一些紙巾，爲她揩乾臉上的淚痕。

我說：「好了，是我的錯，睡吧，別弄得不開心！」

「我不想睡！」她說：「我要出外面兜兜風！」

我看看壁上的電鐘：一時二十分。

「你看，一時多了，還出去，現在時勢不太平，算了吧，乖乖地聽話，快快睡覺！」我說。

沒想到，她還要嚕着嘴，滿臉不高興的樣子。

我跳上床，輕輕地捏着她的小臉說：「你這個小女孩，就是不聽話，快睡吧！我很睏呢！」

「你睏是你的事情，與我無關！」她還帶點怒氣地說。

我知道，假如我就依照她的說話去做，自己蒙頭大睡，那麼，後果一定更糟。

在這種情形之下，祇有好聲好氣的勸她先安睡，才是上上之策。

於是，我再三低聲下氣的說：「好了，是我的錯，我認錯好了，對不起，總之，甚麼都是我的錯，這夠了吧，請熄燈睡覺，你明天還要上班呢！」

此時，她臉上的淚痕已經消失，而且，臉色也沒有剛才那樣硬嘣嘣。

這時我才鬆了一口氣。

「好，睡覺吧！」我說着把燈熄了。

沒想到，她却在床上輾轉反側。

「爲甚麼還不睡？」我奇怪地問。

「我心痛！」她撫着胸口，皺了兩眉！

「心痛？怎會的？」我一時摸不着頭腦。

「我激氣心痛！」她說，但是語調却很柔弱。

「好，我跟你揉揉！」我說着，輕輕地爲她揉了幾下。

這一下，她似乎火氣全消了。

我的確很睏，不一會，已經入睡。

第二天，有人捏着我的鼻子，我睜開眼，正是太太。

「起床了！」她微笑着說。

「啊！」我立即起床，輕輕的在她臉上吻了一下。昨夜的小煩惱，早已拋諸腦後。也許，這就是別人常說的「耍花槍」吧！

小心眼 虛弱

·齊雯·

自己中了暑，從大太陽底下，跑回冷度驚人的辦公室，祇覺得那一陣陰涼把身上的熱氣與汗氣全給逼了回去，可惜貪一時之快，接着下來的便是頭昏眼花，極度的不舒服。

除了猛搽藥油以外，還連喝了幾杯樟茶，依然毫不見效，於是，祇有想出最古老的土方子，以一個毛錢不斷的向自己臉上、太陽穴旁颳個刮呀刮的。

記得小時候，每到夏天，一從外面跑回來，神色略有異樣，母親便不由分說，先是一輪猛抓，抓到變成一個大花臉爲止，那種感覺是很痛的，但是疼痛之後，沉重轉爲輕鬆。

想不到多少年之後，夏天還是夏天，天氣依舊是這樣炎熱，我的身子也還是這般不爭氣，每到了夏天，在汗流浹背之餘也感覺到整個人是如此虛弱。

昨天，在廣播道上碰到一個友人，他說：

「你黑了一點，又好似不像以前那樣強壯。」

我覺得很慚愧，因爲從來沒有人用強壯兩個字來形容我的，不管在以前或現在，後來，他解釋道：

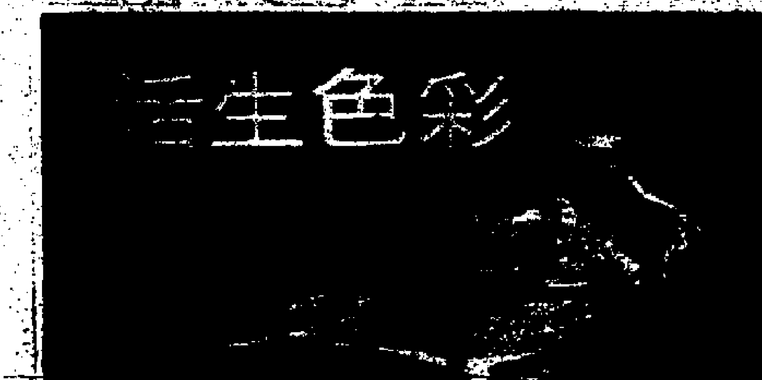
「我上次看到你時，你正在跟人家比賽打壁球。」

這才恍然大悟，打球時候的我，也許眞的能給人強壯之感了，近年來，則自覺已經老邁了，爬一個斜坡，多走了幾步路，已經覺得氣喘喘，視茫茫，太陽底下站久了，尤其頭昏眼花。

在態度上，更是固執的那種諱疾忌醫那種人，一個嗜酒的女朋友，每當身子不適之時，就泡了一大壺盒仔茶，喝得滿頭大汗，便去睡它一大覺。

我呢，把自己刮成大花臉之後，又照辦煮碗的，喝了一大壺盒仔茶，那種茶眞是苦不堪言，未喝之前，聞聞它的味道還不錯，有一股藥香，喝了下去卻滿不是那麼一回事，苦上加苦的，若不是信了苦口利於病，恐怕早就把它倒了。

因爲虛弱，才想到強壯是多麼好的一件事，可以大笑大跳，打完了球回來，流了一身汗，披上一件毛巾衣，把陽光的氣息帶回屋裏，那又是何等輕鬆和愉快呢！



學中國竟勝中國

客窗小品 ·齊放·

中國人好誇耀中國的歷史，但本「好漢不提當年勇」之義，現在更宜加一把勁的努力，則爲將來創造歷史了。中國人常是提到日本文化是由中國傳去的，此點不能否認。但我們的柔道與空手道可與日本比麼？這兩種「功夫」，日本人也不否認來自中國，在圍棋界，中國幸虧出了一位林海峯，總算執圍棋之牛耳，但圍棋之普遍與人才之多，仍遠不能與日本比。再說飲茶，日本還有茶道，中國早已蕩然無存。圍棋與飲茶的文化，也是由中國東漸。

就現代而言吧！當「遠東運動會」時代，中國以排球稱雄，某年舉行於東京時，日本方面還到中國排球隊出戰，即拍下電影來作日本排球員的課本。但近年日本男女排球係世界第一流，男排且爲一九七二年奧林匹克運動會的冠軍，當五十年代中期，中共排球在世界上與日本被列爲同一級，以後差距日遠。最近幾次中共排球隊到日本去「取經」，都是慘敗。日本排球界雖然表示「友誼」，且不能置一詞，若干報紙對中共女排且有三十歲的「媽媽球員」大做文章，表面絕無侮辱性，骨子裡則諷刺大陸排球界並無接班人，多數是文革前的代表耳！對中共有幾員女將春其體型與技術，却惋惜她們超齡了。另一方面他們報道了日本高等學校的強隊，年齡平均不過十七歲，而平均體高已逾一公尺八五，他們中條件特別好的係明日國家男隊的明星，東洋人手段高明呢！

在任何一地舉行世界性的博覽會一類，「日本館」必有園林。日本的園林是根據中國園林而漸漸變爲與中國園林異趣的另一種園林，若與作爲中國代表的江南蘇州園林比，各有所長。蘇州大畫家，以山水被張大千所推崇的吳湖帆，他當然是對東方美學大有研究的。他認爲日本園林有盆景式的美，絕非若干中國人感情作用說它學中國園林而不倫不類。我相信張大千對日本園林評價也不會低呢！

不倫不類的中國園林在星馬與香港則多，二十五年又四月前，我走到某處由於可以望到裏面，即過門而不入，迄今仍未進去過，自知亦爲在江南所見名園已多而已；據說九龍公園還未完成，又求其中國化，尖沙咀最多日本遊客，希望中國化得像樣一些。

紙黃金與黃金

海天隨筆 ·山水·

爲了紙黃金與黃金存在的價值，曾經與朋友抬過槓：雙方各執一詞，各據一理，唇槍舌劍，互不相讓，結果，不歡而散。

我要特別聲明的，我不是學經濟的，對經濟學，根本是門外漢。我所談的，完全是根據近幾十年來親眼所見的事實。

即以當前世界「黃金國」的美國而言：由今年二月起，截止目前止，就有兩大拍賣黃金的新聞，一次二百萬安士，一次五十萬安士。美國拍賣黃金的目的，是想阻止通貨膨脹，但結果西歐各國黃金的價格仍然未見軟弱。足証明紙黃金與黃金的價值，是不可同日而語的。

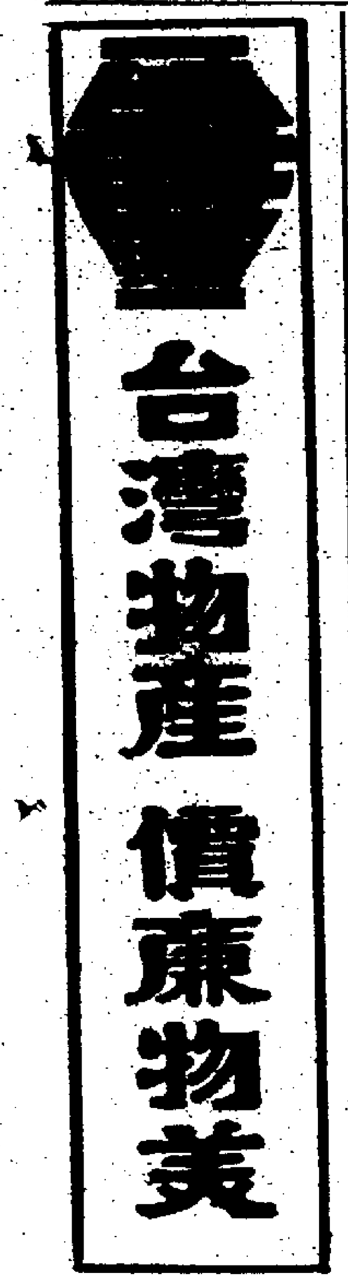
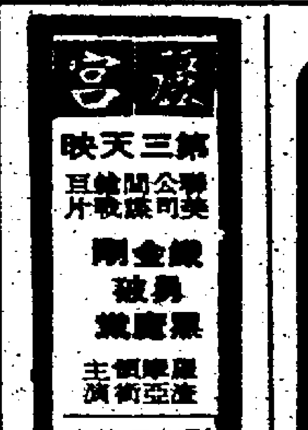
首先拿中日戰爭時期來談吧！抗戰八年，我國和日本的經濟，雙方都倍常拮据。記得中央銀行初出籠一元一張的法幣，其時，我在省垣唸書（民國廿三年——一九三四年），每塊銀大頭換一元法幣，要搶水五分（民間黑市），因銀大頭笨重，而紙幣輕便。到了抗日後期，竟貶到要三千餘元法幣，才可換一塊銀大頭。勝利後，曾經一度好轉（一塊銀大頭換法幣四百元），可惜曇花一現，仍然走向下坡。後來，中央爲了挽救危機，改用金元券（民國卅七年——一九四八年）：這一經濟政策，不久，仍走向了失敗的道路。

再說日本，當他佔領我國某一城市時，強迫人民用僞幣（軍票和儲備券），那更是一團糟，要一大包僞幣才可買一斤鹽。據淪陷區的人說：「日本鬼軍帶了印刷機，要用多少，就印多少。」這或許是笑話，但日本的僞幣，比中央法幣還要貶值得多，却是無可否認的事實。

話得說回來，用紙黃金做流通券，既輕便，又易於收藏攜帶，是大家一致公認的好處。祇是紙黃金的信譽，就純靠國家收支平衡來維持；如收支不平衡，一味乞靈於印鈔，紙黃金印多了，自然非貶值不可。換句話說，紙黃金的存廢，完全要視政治力量的強弱興亡爲轉移。我似乎未見過一個國家的政權失手後（指國家被外力侵佔或滅亡），他的紙黃金仍然可以維持信譽，在國際市場出現：（這種例子，咱們中國最多，過去我家中就存有某些軍票所印的當票不少。至於外國的詳情，手頭無書，還待考證。）我又未見過一個國家的政權失手後，他的黃金，也和紙黃金一樣，被扔到垃圾桶裡去。同時，科學倡明，紙黃金又易出現膺品，黃金就沒有這種顧慮了。

我這坐井觀天的看法，當然是一得之見，也用不着和那些經濟專家去喋喋辯論一番！

畫裡乾坤

陳德華

〔去領獎金好過打劫喇・白粉友！〕